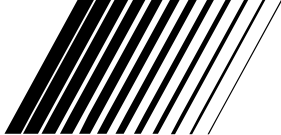


JVC



DEUTSCH

FRANÇAIS

ITALIANO

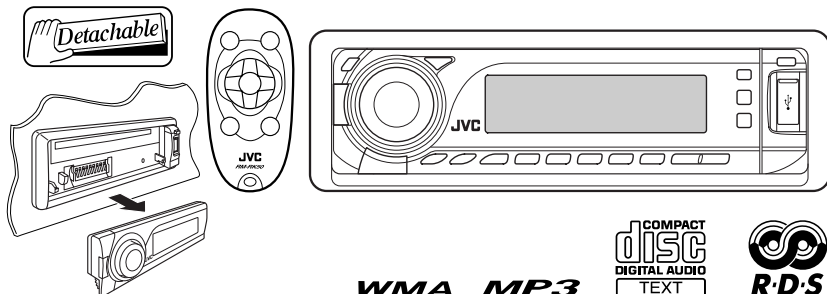
CD RECEIVER

CD-RECEIVER

RÉCEPTEUR CD

SINTOAMPLIFICATORE CON RIPRODUTTORE DI CD

KD-G731



Zum Abbrechen der Displaydemonstration siehe Seite 4.

Pour annuler la démonstration des affichages, référez-vous à la page 4.

Per annullare la demo del display, vedere a pagina 4.

Für den Einbau und die Anschlüsse siehe das eigenständige Handbuch.

Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.

Per le istruzioni d'installazione e di collegamento, vedere il manuale a parte.

INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
ISTRUZIONI

GET0431-001A

[E]

Wir danken Ihnen für den Kauf eines JVC Produkts.

Bitte lesen Sie die Anleitung vollständig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um sicherzustellen, daß Sie alles vollständig verstehen und die bestmögliche Leistung des Geräts erhalten.

WICHTIG FÜR LASER-PRODUKTE

1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1
2. **ACHTUNG:** Die obere Abdeckung nicht öffnen. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Wartungen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.
3. **ACHTUNG:** Sichtbare und/oder unsichtbare Laserstrahlung der Klasse 1M bei offenen Abdeckungen. Nicht direkt mit optischen Instrumenten betrachten.
4. ANBRINGEN DES ETIKETTS: WARNHINWEIS-ETIKETT, AUSSEN AM GERÄT ANGEBRACHT.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (EN60)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	WARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING KLASS 1M, NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここを覗くと可視 及び/または不可視 のクラス 1M レーザー放射が 出ます。 光学顕微鏡で直接 見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (EN60)
---	---	---	--	--	---

Warnung:

Wenn Sie das Gerät beim Fahren bedienen müssen, dürfen Sie nicht den Blick von der Straße nehmen, da sonst die Gefahr von Verkehrsunfällen besteht.

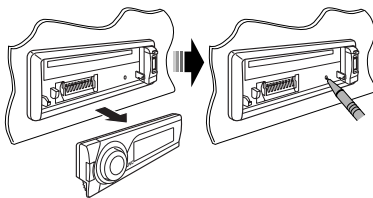


Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

Benutzerinformationen zur Entsorgung alter Geräte

Dieses Symbol zeigt an, dass das damit gekennzeichnete Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden soll. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, halten Sie sich dabei bitte an die entsprechenden Landesgesetze und andere Regelungen in Ihrem Land bzw. Ihrer Gemeinde. Die korrekte Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Zurücksetzen des Geräts

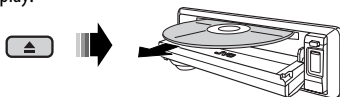


- Ihre aktuellen Voreinstellungen werden ebenfalls gelöscht (mit Ausnahme des registrierten Bluetooth-Geräts, siehe Seite 14).

Zwangswises Ausschleiben einer Disc



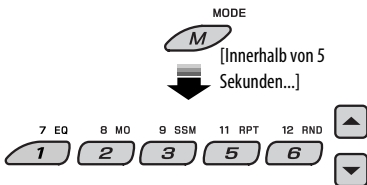
„PLEASE“ und „EJECT“ erscheinen abwechselnd im Display.



- Achten Sie darauf, die ausgeschobene Disc nicht fallen zu lassen.
- Wenn das nicht funktioniert, führen Sie einen Reset am Receiver aus.

Wie Sie den Funktion-Modus verwenden

Wenn Sie M MODE drücken, schaltet der Receiver auf Funktion-Modus, und die Zifferntasten (ausgenommen „4“) sowie die ▲/▼-Tasten arbeiten als andere Funktionstasten.



Achtung bei der Lautstärkeeinstellung:

Discs und angeschlossene USB-Geräte erzeugen im Vergleich zu anderen Tonträgern sehr wenig Rauschen. Senken Sie die Lautstärke vor dem Abspielen, um Beschädigung der Lautsprecher durch plötzliche Tonspitzen zu vermeiden.

Aus Sicherheitsgründen wird eine nummerierte ID-Karte mit diesem Receiver mitgeliefert, und die gleiche ID-Nummer ist auf dem Chassis des Receivers aufgedruckt. Die Karte muss an sicherer Stelle aufbewahrt werden, da sie den Behörden bei der Identifikation des Receivers im Falle eines Diebstahls helfen kann.

Für die Sicherheit...

- Die Lautstärke nicht zu laut stellen, da dadurch Außengeräusche überdeckt und das Autofahren gefährlich wird.
- Das Auto vor dem Durchführen von komplizierten Bedienschritten anhalten.

Temperatur im Auto...

Wenn Sie das Auto für lange Zeit in heißem oder kaltem Wetter parken, bitte warten, bis sich die Temperatur im Auto sich normalisiert hat, bevor Sie das Gerät einschalten.

INHALT

EINLEITUNGEN

Vorbereitung	4
--------------------	---

BEDIENUNG

Grundlegende Bedienung	5
• Verwendung des Bedienfelds	5
• Verwendung der Fernbedienung (RM-RK50)	6
Rundfunkempfang	8
Suchen nach UKW RDS-Programm —PTY-Suchlauf	9
Bedienung der Disc	11
Hören vom USB-Gerät	12

EXTERNE GERÄTE

Verwendung der Bluetooth®-Geräte	14
• Verwendung des Bluetooth-Handys	16
• Verwendung des Bluetooth-Audioplayer	18
Hören vom CD-Wechsler	18
DAB-Tuner-Empfang	20
Hören vom iPod / D. player	21
Hören von den anderen externen Komponenten	22

EINSTELLUNGEN

Wählen eines Vorgabe-Klangmodus	24
Allgemeine Einstellungen—PSM	25
Bluetooth-Einstellungen	28

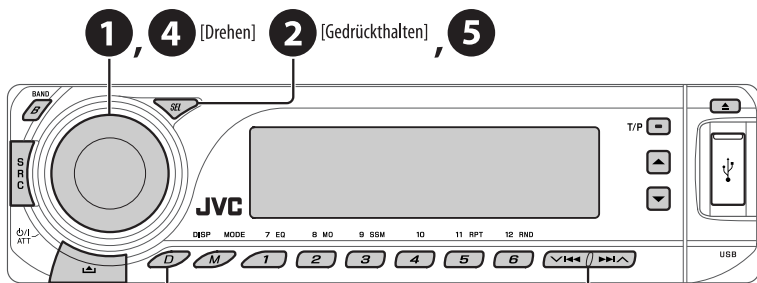
ZUR BEZUGNAHME

Wartung	29
Weitere Informationen zu Ihrem Receiver... ..	30
Störungssuche	34
Technische Daten	38

Vorbereitung

Beenden Sie die Display-Demonstration und stellen Sie die Uhr ein

- Siehe auch Seite 26.



Bei ausgeschalteter Stromversorgung: Prüfen Sie die aktuelle Uhrzeit
Bei eingeschalteter Stromversorgung: Ändern Sie die Display-Information

- 1 **Einschalten.**
- 2 **Geben Sie die PSM-Einstellungen ein.**
- 3 → 4 **Beenden Sie die Display-Demonstrationen**

Wählen Sie „DEMO“, und dann „DEMO OFF“.

Stellen Sie die Uhr ein

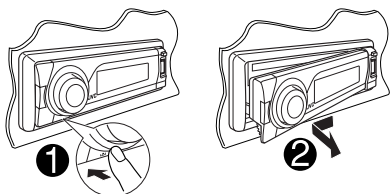
Wählen Sie „CLOCK H“ (Stunde), und stellen Sie dann die Stunde ein.

Wählen Sie „CLOCK M“ (Minute), und stellen Sie die Minute ein.

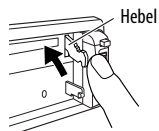
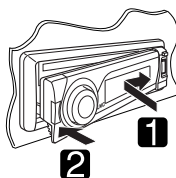
Wählen Sie „24H/12H“, und dann „24H“ (24 Stunden) oder „12H“ (12 Stunden).

- 5 **Beenden Sie den Vorgang.**

Abnehmen des Bedienfelds



Anbringen des Bedienfelds

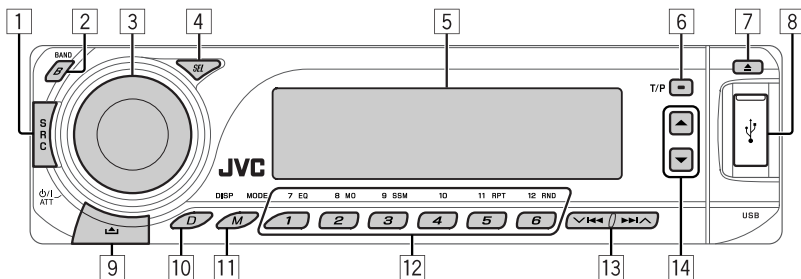


ACHTUNG:

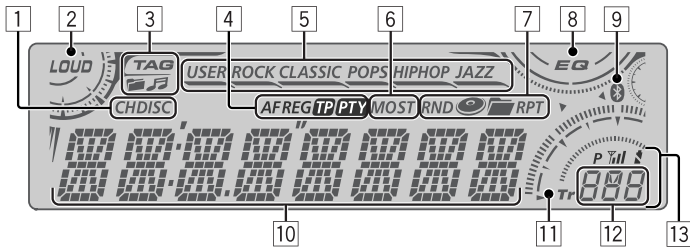
Der Hebel kommt heraus, wenn Sie die Taste ▲ bei abgenommenem Bedienfeld gedrückt haben. In diesem Fall drücken Sie den Hebel zurück in Sperrposition, bevor Sie das Bedienfeld anbringen.

Grundlegende Bedienung

Verwendung des Bedienfelds



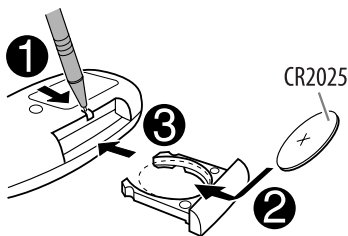
- 1 Wählt die Quelle.
FM/AM → **DAB*** → **CD*** → **USB*** → **CD-CH*/IPOD*/D.PLAYER*** (oder **EXT IN**) → **BT-PHONE** (Bluetooth-Telefon)* → **BT-AUDIO** (Bluetooth Audio)* → (zurück zum Anfang)
** Sie können nicht diese Quellen wählen, wenn sie nicht betriebsbereit oder angeschlossen sind.*
- 2 Wählen Sie die Wellenbereiche.
- 3
 - Einschalten.
 - Schalten Sie das Gerät aus [Gedrückthalten].
 - Dämpfen Sie den Klang (in eingeschaltetem Zustand).
 - Lautstärkeregler [Drehen].
- 4
 - Stellen Sie Klangmodus ein.
 - Geben Sie die PSM-Einstellungen ein [Gedrückthalten].
- 5 Displayfenster
- 6
 - Aktivieren/deaktivieren Sie den TA-Standby-Empfang.
 - Schalten Sie auf RDS-Programmsuche [Gedrückthalten].
- 7 Disc auswerfen.
- 8 USB (Universal Serial Bus) Eingangsterminal
- 9 Nehmen Sie das Bedienfeld ab.
- 10 Zum Ändern der Display-Information.
- 11 Schalten Sie auf Funktion-Modus.
Drücken Sie **M MODE** und anschließend eine der folgenden Tasten (innerhalb von 5 Sekunden)...
EQ : Wählen Sie den Klangmodus.
MO : Schalten Sie den Mono-Empfang ein/aus.
SSM : Automatische Sender-Voreinstellung [Gedrückthalten].
RPT : Wählen Sie Wiederholungswiedergabe.
RND : Wählen Sie Zufallswiedergabe.
▲ / ▼ : 10 Tracks überspringen.
- 12
 - **UKW/AM/DAB**: Wählen Sie einen Festsender/DAB-Dienst.
 - **CD/USB**: Wählen Sie Ordner/Track/Disc (für CD-Wechsler).
 - **BT-PHONE**: Wählen Sie die Telefonnummer.
- 13
 - **UKW/AM/DAB**: Suchen Sie einen Sender/ein DAB-Ensemble.
 - **CD/USB**: Wählen Sie den Track.
 - **IPOD/D.PLAYER**: Wählen Sie den Track.
 - **BT-PHONE/BT-AUDIO**: Wählen Sie einen Einstellungspunkt/Wählen Sie ein registriertes Gerät.
- 14
 - **DAB**: Wählen Sie den DAB-Dienst.
 - **CD/USB**: Wählen Sie einen Ordner.
 - **IPOD/D.PLAYER**: Schalten Sie auf das Hauptmenü/Pausieren oder Stoppen der Wiedergabe/Bestätigen Sie die Wahl.
 - **BT-PHONE/BT-AUDIO**: Schalten Sie zum Einstellmenü/Bestätigen Sie die Wahl.



- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Wiedergabequelle-Anzeigen 2 Loudness-Anzeige 3 Trackinformation-Anzeigen 4 RDS-Anzeigen 5 Sound-Modus -Anzeigen <ul style="list-style-type: none"> • leuchtet für den gewählten Gegenstand. 6 Tuner-Empfangsanzeigen 7 Wiedergabemodus/Gegenstand -Anzeigen (Zufall/Wiederholung) 8 Equalizer -Anzeige | <ul style="list-style-type: none"> 9 Bluetooth-Anzeige 10 Hauptdisplay (Zeit-, Menü-, Wiedergabe-Anzeige) 11 Track-Anzeige 12 Quelle-Anzeige/Vorwahl-Nr./Track-Nr./Ordner-Nr./Disc-Nr. 13 Status des Bluetooth-Geräts (Gerätenummer, [1 – 5]; Signalstärke, [0 – 3]*; Batterie-Erinnerung, [0 – 3]*)
 * Je höher die Stufe, desto stärker wird die Signal-/Batteriestärke. |
|---|---|

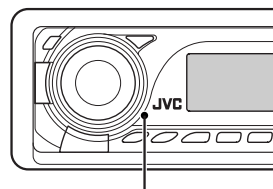
Verwendung der Fernbedienung (RM-RK50)

Einsetzen der Lithiumknopf-Batterie (CR2025)



Vor der Verwendung der Fernbedienung:

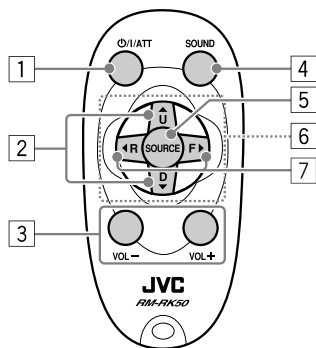
- Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Fernbedienungssensor am Gerät.
- Setzen Sie den Fernbedienungssensor KEINEM intensiven Licht (direkte Sonneneinstrahlung oder künstliches Licht) aus.



Fernbedienungssensor

Warnung: Um Unfälle und Schäden zu vermeiden

- Keine anderen Batterien als CR2025 oder entsprechende einsetzen.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht an einem Ort (wie etwa auf dem Armaturenbrett) liegen, wo sie längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Legen Sie die Batterie an einem Ort ab, wo sie außer Reichweite kleiner Kinder ist.
- Die Batterie nicht aufladen, kurzschließen oder erhitzen oder in einem Feuer entsorgen.
- Die Batterie nicht zusammen mit anderen Metallgegenständen ablegen.
- Die Batterie nicht mit Pinzetten oder ähnlichen Werkzeugen anstoßen.
- Die Batterie mit Klebeband umwickeln und isolieren, wenn sie entsorgt oder aufbewahrt wird.



- 1 • Schaltet das Gerät ein oder dämpft bei kurzem Drücken bei eingeschaltetem Gerät kurz den Ton.
• Schaltet das Gerät aus, wenn gedrückt gehalten.
- 2 • Wechselt die Wellenbereiche FM/AM/DAB mit ▲ U.
• Wechselt die Festsender (oder DAB-Dienste) mit D ▼.
• Ändert den Ordner von MP3/WMA/AAC/WAV.

- Während eine MP3-Disc auf einem mit MP3 kompatiblen CD-Wechsler abgespielt wird:
 - Ändert die Disc bei kurzem Drücken.
 - Ändert den Ordner, wenn gedrückt gehalten.
- Beim Hören von einem Apple iPod oder eine JVC D. player:
 - Pausiert/stoppt oder setzt die Wiedergabe mit D ▼ fort.
 - Gehen Sie zum Hauptmenü mit ▲ U.
(Jetzt fungieren ▲ U/D ▼/◀ R/F ▶ als Menüwahltasten.)*

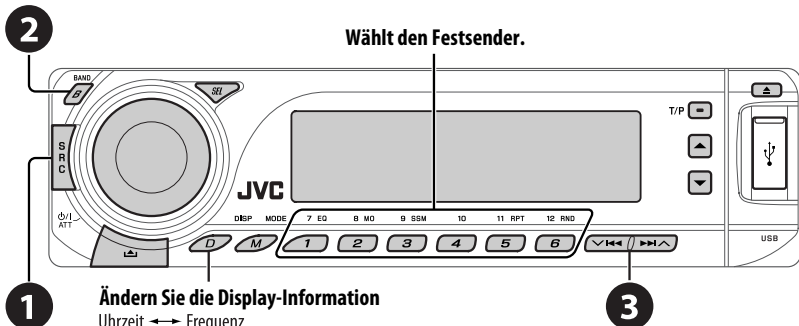
- 3 Zum Einstellen des Lautstärkepegels.
- 4 Wählt den Klangmodus (iEQ: intelligenter Equalizer).
- 5 Wählt die Quelle.
- 6 Für Bluetooth-Handy:
 - Nimmt bei kurzem Drücken Anruf entgegen.
 - Weist Anrufe ab, wenn gedrückt gehalten.
- 7 • Sucht nach Sendern (oder DAB-Diensten), wenn kurz gedrückt.
• Sucht nach DAB-Ensembles, wenn gedrückt gehalten.
• Fährt im Titel schnell vor oder zurück, wenn gedrückt gehalten.
• Wechselt die Tracks bei kurzem Drücken.
• Beim Hören von einem iPod oder D. player (im Menü-Wahlmodus):
 - Wählt einen Gegenstand bei kurzem Drücken.
(Dann drücken Sie D ▼ zum Bestätigen der Wahl.)
 - Überspringt 10 Gegenstände wenn gedrückt gehalten.
 - Rückwärts-Sprung/Vorwärts-Sprung für Bluetooth-Audio.

- * ▲ U : Schaltet zum vorherigen Menü zurück.
D ▼ : Bestätigt die Auswahl.

Der Receiver ist mit Lenkrad-Fernbedienungsfunktion ausgestattet.

- Siehe Einbau/Anschlußanleitung (separate Druckschrift) zum Anschluss.

Rundfunkempfang



1 Wählen Sie „FM/AM“ (UKW/AM).

2 Wählen Sie die Wellenbereiche.

→ FM1 → FM2 → FM3 → AM

3 Suchen Sie einen Sender zum Hören—Automatischer Suchlauf.

Manueller Suchlauf: Halten Sie eine der Tasten gedrückt, bis „M“ im Display blinkt, und drücken Sie die Taste dann wiederholt.

Leuchtet auf, wenn eine UKW-Stereosendung mit ausreichender Signalstärke empfangen wird.



Wenn Sie Schwierigkeiten haben, eine UKW-Sendung in Stereo zu empfangen

1 **MODE**
M

2 **B MO**
2 → MONO → MONO OFF (Abgebroche)

Der Empfang wird besser, jedoch geht der Stereo-Effekt verloren.

- MO-Anzeige leuchtet auf.

Automatische Voreinstellung von UKW-Sendern—SSM (Sequentieller Speicher für starke Sender)

Sie können für jedes Frequenzband bis zu sechs Sender voreinstellen.

1 **BAND**
B → FM1 → FM2 → FM3 → AM

2 **MODE**
M

3 **9 SSM**
3 [Gedrückt halten]



Die lokalen UKW-Sender im ausgewählten Frequenzband mit den stärksten Signalen werden automatisch als Festsender gespeichert.

Manuelle Voreinstellung

Beisp.: Speichern des UKW-Senders 92,5 MHz unter der Festsendernummer 4 des Frequenzbands FM1.

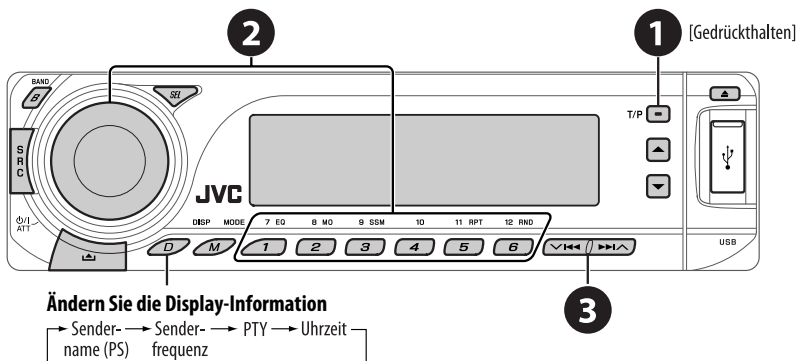
1 **BAND**
B → FM1 → FM2 → FM3 → AM

2 **92.5**

3 **10**
4 [Gedrückt halten] **92.5**



Suchen nach UKW RDS-Programm—PTY-Suchlauf



- 1 Aktivieren Sie den PTY-Suchlauf.
- 2 Wählen Sie einen der folgenden PTY-Codes (Programmtypen).
Einzelheiten siehe im Folgenden.
- 3 Starten Sie den Suchlauf.

Wenn ein Sender eine Sendung mit dem PTY-Code ausstrahlt, den Sie gewählt haben, wird dieser Sender eingestellt.

Speichern Ihrer bevorzugten Programmtypen

Sie können Ihre bevorzugten PTY-Codes unter den Zifferntasten abspeichern.

- 1 Wählen Sie einen PTY-Code (siehe rechte Spalte).
- 2 Wählen Sie eine Festsendernummer.



- 3 Wiederholen Sie Schritt 1 und 2 zur Abspeicherung anderer PTY-Codes.

- 4 T/P [Gedrückt halten]



Vorwahl-PTY-Codes in den Zifferntasten (1 bis 6):

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

PTY-Codes (verfügbar mit Steuerregler):

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (Musik), ROCK M (Musik), EASY M (Musik), LIGHT M (Musik), CLASSICS, OTHER M (Musik), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (Musik), OLDIES, FOLK M (Musik), DOCUMENT

Aktivieren/Deaktivieren von TA/PTY-Standbyempfang

TA-Standbyempfang	Anzeige	PTY-Standbyempfang	Anzeige
Drücken Sie $\frac{1}{2}$ P  zum Aktivieren.	TP	Siehe Seite 26.	PTY
Das Gerät schaltet kurzzeitig auf Verkehrsansagen (TA) von anderen Quellen als AM, falls verfügbar*. Die Lautstärke schaltet auf den voreingestellten TA-Lautstärkepegel um, wenn der aktuelle Pegel niedriger als der vorgegebene Pegel ist (siehe Seite 26).	Leuchtet auf	Das Gerät schaltet kurzzeitig auf Ihr bevorzugtes PTY-Programm von einer anderen Quelle als AM um*.	Leuchtet auf
Noch nicht aktiviert. Stimmen Sie auf einen anderen Sender, der Radio Data System-Signale ausstrahlt, um.	Blinkt	Noch nicht aktiviert. Stimmen Sie auf einen anderen Sender, der Radio Data System-Signale ausstrahlt, um.	Blinkt
Drücken Sie $\frac{1}{2}$ P  zum Deaktivieren.	Erlischt	Wählen Sie „OFF“ für den PTY-Code (siehe Seite 26) zum Deaktivieren.	Erlischt

• Ist ein DAB-Tuner angeschlossen, so sucht der TA/PTY-Standbyempfang auch nach Diensten. (Siehe auch Seite 20 und 26.)

* Diese Einheit schaltet nicht auf Verkehrsansagen oder PTY-Programme um, wenn eine Rufverbindung über „BT-PHONE“ hergestellt wird.

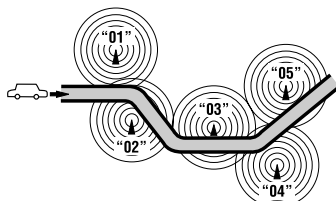
Verfolgen des gleichen Programms—Network-Tracking-Empfang

Wenn Sie in einem Bereich unterwegs sind, in dem kein guter UKW-Empfang möglich ist, sucht dieser Receiver automatisch nach anderen Frequenzen, auf denen das UKW-RDS-Programm möglicherweise besser empfangen werden kann (siehe Abbildung rechts).

Zum Ändern der Einstellung des Network-Tracking-Empfangs, siehe „AF-REG“ auf Seite 26.

- Wenn der DAB-Tuner angeschlossen ist, siehe „Dynamische Programmverfolgung—Alternativfrequenzempfang“ auf Seite 20.

Programm A wird in unterschiedlichen Frequenzbereichen ausgestrahlt (01 – 05)



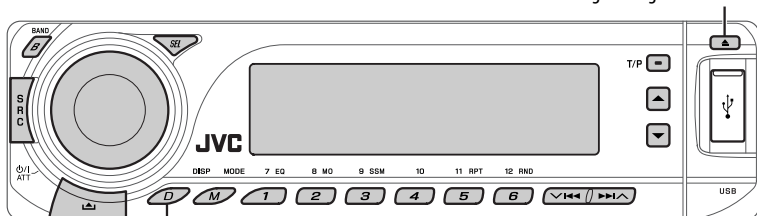
Automatische Senderauswahl—Programmsuche

Normalerweise wird beim Drücken der Zifferntasten der betreffende Festsender abgestimmt.

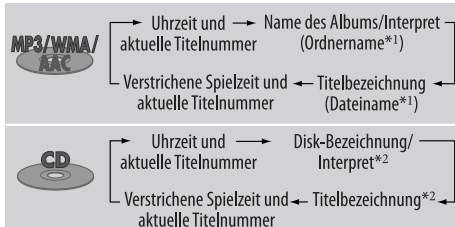
Wenn die Signale vom Radio Data System-UKW-Festsender nicht mit ausreichender Signalstärke empfangen werden können, wählt das Gerät mithilfe der AF (Alternativfrequenz)-Daten eine andere Frequenz mit demselben Programm wie der Festsender aus.

- Das Gerät benötigt eine gewisse Zeit, um bei Programm-Suchlauf auf einen anderen Sender abzustimmen.
- Siehe auch Seite 26.

Öffnen Sie das Bedienfeld und setzen Sie die Disc ein.
Wiedergabe beginnt automatisch.



Ändern Sie die Display-Information



*¹ Wenn die Datei nicht die Tag-Information hat oder „TAG DISP“ auf „TAG OFF“ gestellt ist (siehe Seite 27), erscheinen Ordernamen und Dateiname. Die TAG-Anzeige leuchtet nicht auf.

*² „NO NAME“ (Kein Name) erscheint bei einer Audio-CD.

Zum Stoppen der Wiedergabe und Auswerfen der Disc



- Drücken Sie SRC, um eine andere Wiedergabequelle zu wählen.

Auswurfssperre



+ (Gedrückt halten)



Um die Sperre aufzuheben, wiederholen Sie das gleiche Verfahren.

Durch Drücken (oder Gedrückt halten) der folgenden Tasten können Sie...

Disc-Typ* ³			 (Zifferntasten)* ⁴
	Drücken Sie: Tracks wählen Gedrückt halten: Tracks zurückspulen/vorspulen	Ordner wählen	Direkt zu einem bestimmten Ordner gehen* ⁵
	Drücken Sie: Tracks wählen Gedrückt halten: Tracks zurückspulen/vorspulen	—	Direkt zu einem bestimmten Track gehen







*³ Diese Einheit kann AAC-Dateien abspielen, welche mit iTunes codiert sind.

*⁴ Zur Eingabe von Nummer 1 bis 6 drücken; zur Eingabe von Nummer 7 bis 12 gedrückt halten.

*⁵ Es müssen den Ordnern zweistellige Nummern am Anfang der Ordernamen zugewiesen werden—01, 02, 03 usw.

Fortsetzung auf nächster Seite

Nach dem Drücken von  , drücken Sie die folgenden Tasten für folgende Funktionen...

Disc-Typ	 		
	10 Tracks überspringen (innerhalb des gleichen Ordners)	TRK RPT: Aktuellen Track wiederholen FLDR RPT: Aktuellen Ordner wiederholen	FLDR RND: In zufälliger Reihenfolge alle Tracks des aktuellen Ordners abspielen, und dann der nächsten Ordner DISC RND: Alle Tracks in zufälliger Reihenfolge abspielen
	10 Tracks überspringen	TRK RPT: Aktuellen Track wiederholen	DISC RND: Alle Tracks in zufälliger Reihenfolge abspielen

- Zum Aufheben der Wiederholungswiedergabe oder der Zufallswiedergabe wählen Sie „RPT OFF“ oder „RND OFF“.

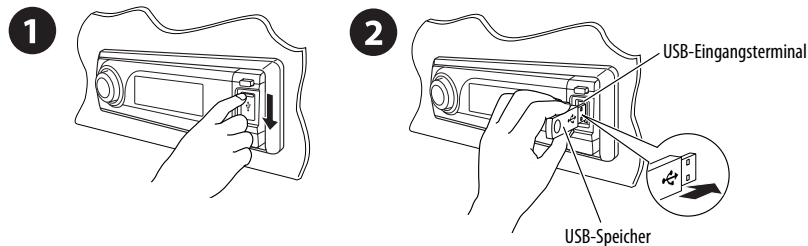
Hören vom USB-Gerät



Sie können ein USB-Massenspeichergerät wie einen USB-Speicher, digitalen Audioplayer*¹, portables Festplattenlaufwerk usw. an der Einheit anschließen.

*¹ Sie können sowohl MTP-(Media Transfer Protocol) Geräte als auch USB-Massenspeichergeräte anschließen.

Anbringen eines USB-Speichers



Diese Einheit kann MP3/WMA/WMA-DRM10*¹/AAC*²/WAV Tracks abspielen, die in einem USB-Gerät abgelegt sind.

*¹ Siehe Seite 32.

*² Diese Einheit kann AAC-Dateien abspielen, welche mit iTunes codiert sind. Diese Einheit kann AAC-Dateien abspielen, welche vom iTunes Store gekauft wurden.

Wenn ein USB-Gerät angebracht ist...



Die Wiedergabe startet von der Stelle, wo sie vorher abgebrochen wurde.

- Wenn momentan ein anderes USB-Gerät angebracht ist, startet die Wiedergabe von Anfang an.

Zum Stoppen der Wiedergabe und Abnehmen des USB-Geräts

Direkt von der Einheit abziehen.

- Drücken Sie SRC, um eine andere Wiedergabequelle zu wählen.

Vorsichtsmaßnahmen:

- Vermeiden Sie Verwendung des USB-Geräts, wenn es das sichere Fahren behindern kann.
- Das USB-Gerät nicht wiederholt abnehmen oder einsetzen, während „CHECK“ (Prüfen) im Display blinkt.
- Starten Sie nicht den Motor, wenn ein USB-Gerät angeschlossen ist.
- Stoppen Sie die Wiedergabe vor dem Abtrennen eines USB-Geräts.
- Diese Einheit kann möglicherweise die Dateien nicht abspielen, je nach dem Typ des USB-Geräts.
- Sie können keinen Computer an den USB-Eingang des Geräts anschließen.
- Stellen Sie sicher, dass alle wichtigen Daten gesichert sind, um Datenverlust zu vermeiden.
- Lassen Sie nicht ein USB-Gerät im Fahrzeug, setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus, um Verformung oder Schäden am Gerät zu vermeiden.

Durch Drücken (oder Gedrückhalten) der folgenden Tasten können Sie...

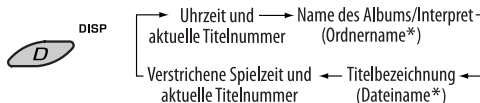
	Drücken Sie: Tracks wählen Gedrückthalten: Tracks zurückspulen/vorspulen Ordner wählen
	Ordner wählen Direkt zu einem bestimmten Ordner gehen • Siehe auch *4 und *5 auf Seite 11.

Nach dem Drücken von , drücken Sie die folgenden Tasten für folgende Funktionen...

	10 Tracks überspringen (innerhalb des gleichen Ordners)
	TRK RPT: Aktuellen Track wiederholen FLDR RPT: Alle Titel des aktuellen Ordners wiederholen
	FLDR RND: In zufälliger Reihenfolge alle Tracks des aktuellen Ordners abspielen, und dann der nächsten Ordner DISC RND: Alle Tracks in zufälliger Reihenfolge abspielen

- Zum Aufheben der Wiederholungswiedergabe oder der Zufallswiedergabe wählen Sie „RPT OFF“ oder „RND OFF“.

Ändern Sie die Display-Information.



* Wenn die Datei nicht die Tag-Information hat oder „TAG DISP“ auf „TAG OFF“ gestellt ist (siehe Seite 27), erscheinen Ordnername und Dateiname. Die TAG-Anzeige leuchtet nicht auf.

Verwendung der Bluetooth®-Geräte

Für Bluetooth-Bedienvorgänge ist es erforderlich, den **Bluetooth Adapter** (KS-BTA200) an die CD-Wechsler-Buchse an der Rückseite anzuschließen. Siehe auch Seite 23.

- Siehe mit dem Bluetooth-Adapter und dem Bluetooth-Gerät mitgelieferte Bedienungsanleitung.
- Siehe Liste (im Karton) zur Bestätigung der Länder, in denen die Bluetooth®-Funktion verwendet werden kann.

Zur ersten Verwendung eines Bluetooth-Geräts mit dem Gerät („BT-PHONE“ und „BT-AUDIO“) müssen Sie die Bluetooth wireless-Verbindung zwischen der Einheit und dem Gerät herstellen.

- Wenn die Verbindung hergestellt ist, ist sie in der Einheit registriert, auch wenn Sie Ihre Einheit zurücksetzen. Bis zu fünf Geräte können insgesamt registriert werden.
- Nur ein Gerät zur Zeit kann an jede Quelle angeschlossen werden („BT-PHONE“ und „BT-AUDIO“).

Registrieren eines Bluetooth-Geräts

Registrierungsmethoden (Pairing)

Verwenden Sie einen der folgenden Punkte im Bluetooth-Menü zum Registrieren und Herstellen der Verbindung mit einem Gerät.

- Wählen Sie „BT-PHONE“ oder „BT-AUDIO“ als Quelle zur Bedienung des Bluetooth-Menüs.

OPEN	Bereiten Sie die Einheit zum Herstellen einer neuen Bluetooth-Verbindung vor. Die Verbindung wird durch Bedienung des Bluetooth-Geräts hergestellt.
SEARCH	Bereiten Sie die Einheit zum Herstellen einer neuen Bluetooth-Verbindung vor. Die Verbindung wird durch Bedienung dieser Einheit hergestellt.

Registrierung mit „OPEN“

Vorbereitung

Bedienen Sie das Gerät zum Ausschalten seiner Bluetooth-Funktion.

1 Wählen Sie „BT-PHONE“ oder „BT-AUDIO“.



2 Wählen Sie „NEW“.



3 Wählen Sie „OPEN“.



4 Geben Sie einen PIN- (Personal Identification Number) Code in die Einheit ein.

- Sie können jede beliebige Zahl eingeben (1-stellige bis 16-stellige Zahl). [Anfänglich: 0000]
- * Manche Geräte haben ihren eigenen PIN-Code. Geben Sie den festgelegten PIN-Code in die Einheit ein.

1 Gehen Sie zur nächsten (oder vorherigen) Zahlenposition.



2 Wählen Sie eine Zahl oder Leerstelle.



[Drehen]

3 Wiederholen Sie Schritt 1 und 2, bis die PIN-Code-Eingabe beendet ist.

4 Bestätigen Sie die Eingabe.



„OPEN...“ blinkt im Display.

5 Verwenden Sie das Bluetooth-Gerät zum Suchen und Anschließen.

An anzuschließenden Gerät geben Sie den gleichen PIN-Code ein wie gerade für diese Einheit eingeben. „CONNECT“ blinkt im Display. Jetzt ist die Verbindung hergestellt, und Sie können das Gerät durch die Einheit verwenden.

Das Gerät bleibt registriert, auch wenn es abgetrennt wird. Verwenden Sie „CONNECT“ (oder aktivieren Sie „AUTO CNT“) zum Anschließen des gleichen Geräts von nächsten Mal an. (Siehe rechte Spalte und Seite 28)

Suchen nach verfügbaren Geräten

Führen Sie Schritt 1 und 2 auf Seite 14 aus, und dann...

1 Wählen Sie „SEARCH“.

Die Einheit sucht nach verfügbaren Geräten und zeigt deren Liste.

- Wenn kein verfügbares Gerät erkannt wird, erscheint die Meldung „UNFOUND“.



2 Wählen Sie ein zum Anschluss gewünschte Gerät.



3 Geben Sie den spezifischen PIN-Code des Geräts in die Einheit ein.

- Siehe mit dem Gerät mitgelieferte Bedienungsanleitung zum Prüfen des PIN-Codes.

4 Verwenden Sie das Bluetooth-Gerät zum Anschließen.

Jetzt ist die Verbindung hergestellt, und Sie können das Gerät durch die Einheit verwenden.

Zum Anschließen eines Spezialgeräts

Führen Sie Schritt 1 und 2 auf Seite 14 aus, und dann...

1 Wählen Sie „SPECIAL“.

Die Einheit zeigt die Liste der vorgewählten Geräte.



2 Wählen Sie ein zum Anschluss gewünschte Gerät.



3 Verwenden Sie „OPEN“ oder „SEARCH“ zum Verbinden.

Anschließen/Abtrennen eines registrierten Geräts

1 Wählen Sie „BT-PHONE“ oder „BT-AUDIO“.



2 Wählen Sie ein zum Anschließen/Abtrennen gewünschtes registriertes Gerät.



3 Wählen Sie „CONNECT“ oder „DISCONNECT“ zum Anschließen/Abtrennen des gewählten Geräts.



Sie können die Einheit auf automatische Verbindung eines Bluetooth-Geräts einstellen, wenn die Einheit eingeschaltet wird. (Siehe „AUTO CNT“ auf Seite 28.)

Zum Löschen des registrierten Geräts

1 Wählen Sie „BT-PHONE“ oder „BT-AUDIO“.

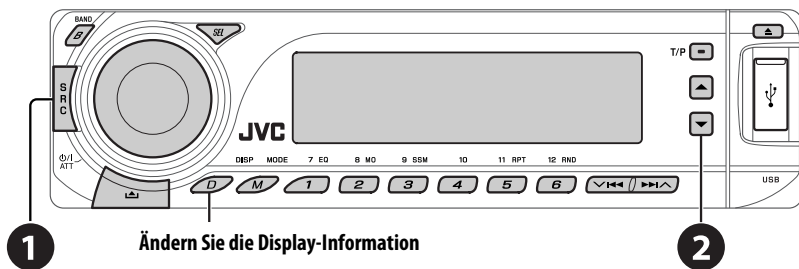


2 Wählen Sie ein zu Löschen gewünschtes registriertes Gerät.



3 Wählen Sie „DELETE“ und dann „YES“ zum Löschen des gewählten Geräts.





Ändern Sie die Display-Information

- 1 Wählen Sie „BT-PHONE“.
- 2 Rufen Sie das Bluetooth-Menü auf.
- 3 Machen Sie einen Anruf oder nehmen Sie Einstellungen mit dem Bluetooth-Menü vor. (Siehe Seiten 17 und 28).

Wenn ein Anruf empfangen wird...

Die Signalquelle schaltet automatisch auf „BT-PHONE“ um.

Wenn „AUTO ANS“ (Antwort) aktiviert ist...

Die Einheit nimmt die ankommenden Rufe automatisch entgegen, siehe Seite 28.

- Wenn „AUTO ANS“ (Antwort) deaktiviert ist, drücken Sie eine beliebige Taste (ausgenommen $\phi/1$ ATT/Steuerscheibe) zum Entgegennehmen des ankommenden Rufs.

Zum Beenden des Rufs

Halten Sie eine beliebige Taste gedrückt (ausgenommen $\phi/1$ ATT/Steuerscheibe).

- Sie können den Mikrofon-Lautstärkepegel einstellen (siehe Seite 28).




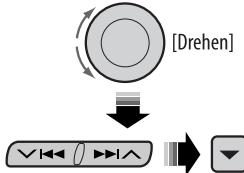
Wenn eine SMS kommt...

Wenn das Handy mit SMS (Short Message Service) kompatibel ist und „MSG-INFO“ (Meldungsinformation) auf „AUTO“ gestellt ist (siehe Seite 28), klingelt die Einheit und es erscheint „RCV MSG“ (Meldung wird empfangen) im Display, um auf den Empfang einer Meldung hinzuweisen.


Einen Ruf tätigen

Sie können den Ruf auf die folgenden Weisen tätigen.

Wählen Sie "BT-PHONE", und führen Sie dann die folgenden Schritte aus, um den Ruf zu tätigen:

	1	2	3 (wenn nicht anders beschrieben)
			
Ruf-Historie	Rufen Sie das Anwählen-Menü auf.	Wählen Sie eine Ruf-Historie. REDIAL, RECEIVED, MISSED	Wählen Sie einen Namen (falls übernommen) oder Telefonnummer.
Telefonbuch		Wählen Sie „PH BOOK“. Die Liste der Telefonnummern erscheint.	Wählen Sie einen Namen aus der Liste.
Direkt-Anwählen		Wählen Sie „NUMBER“.	Geben Sie die Telefonnummer ein. 

Sprachbefehl

-  [Gedrückt halten] „SAY NAME“ erscheint im Display.
- Sprechen Sie den Namen, der angerufen werden soll.**
 - Sie können auch den Sprachbefehl aus dem Anwählen-Menü verwenden. Wählen Sie „VOICE“ aus dem Anwählen-Menü.
 - Wenn Ihr Handy das Spracherkennungssystem nicht unterstützt, erscheint die Meldung „ERROR“ im Display.

Vorgabe-Telefonnummer

  Einstellungen siehe im Folgenden.

Voreingeben der Telefonnummer

Sie können bis zu 6 Telefonnummern voreingeben.

1 Rufen Sie das Anwählen-Menü auf.



2 Wählen Sie „PH BOOK“, „MISSED“ oder „RECEIVED“, je nachdem welche verwendet werden soll.



3 Wählen Sie eine Telefonnummer.

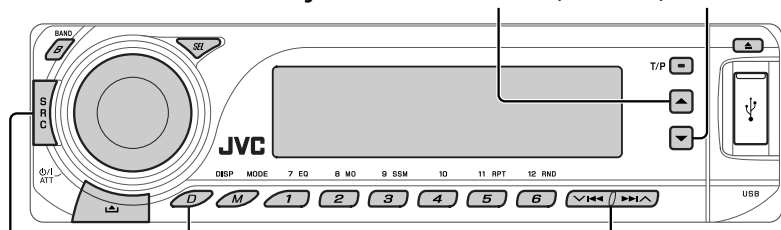


4 [Gedrückt halten]

Verwendung des Bluetooth-Audioplayers

Schalten Sie zum Einstellmenü (Geräte-Liste)

Wiedergabe auf Pause/Start stellen



1

Ändern Sie die Display-Information

Sprung rückwärts/Sprung vorwärts

1 Wählen Sie „BT-AUDIO“.

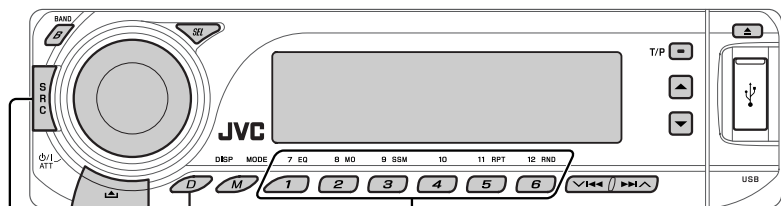
Wenn die Wiedergabe nicht automatisch startet, bedienen Sie den Bluetooth-Audio-Player zum Starten der Wiedergabe.

- Siehe auch Seite 15 zum Anschließen/Abtrennen/Löschen eines registrierten Geräts.

Bluetooth-Information:

Wenn Sie weitere Information über Bluetooth wünschen, besuchen Sie uns auf der JVC-Website.

Hören vom CD-Wechsler



1

Ändern Sie die Display-Information
(siehe Seite 11)

2

Es wird empfohlen, einen MP3-kompatiblen CD-Wechsler von JVC mit diesem Receiver zu verwenden. Sie können einen CD-Wechsler an die CD-Wechsler-Buchse an der Rückseite der Einheit anschließen. Siehe auch Seite 23.

- Sie können nur herkömmliche CDs (einschließlich CD-Text) und MP3-Discs abspielen.

Vorbereitung






Stellen Sie sicher, dass „CHANGER“ für die externe Eingangseinstellung gewählt ist, siehe Seite 27.

- 1 Wählen Sie „CD-CH“.
- 2 Wählen Sie eine Disc zum Starten der Wiedergabe.







Drücken Sie: Zum Wählen der Disc-Nummer 1 – 6.

Gedrückt halten: Zum Wählen der Disc-Nummer 7 – 12.

Durch Drücken (oder Gedrückt halten) der folgenden Tasten können Sie...

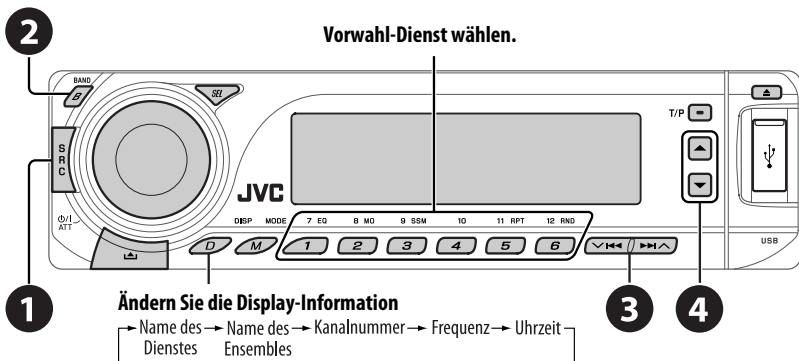
Disc-Typ		 
 MP3	<i>Drücken Sie:</i> Tracks wählen <i>Gedrückt halten:</i> Tracks zurückspulen/vorspulen	Ordner wählen
 CD	<i>Drücken Sie:</i> Tracks wählen <i>Gedrückt halten:</i> Tracks zurückspulen/vorspulen	—

Nach dem Drücken von  , drücken Sie die folgenden Tasten für folgende Funktionen...

Disc-Typ	 		
 MP3	10 Tracks überspringen (innerhalb des gleichen Ordners)	TRK RPT: Aktuellen Track wiederholen FLDR RPT: Alle Titel des aktuellen Ordners wiederholen DISC RPT: Wiederholen Sie alle Tracks auf der aktuellen Disc	FLDR RND: In zufälliger Reihenfolge alle Tracks des aktuellen Ordners abspielen, und dann der nächsten Ordner DISC RND: In zufälliger Reihenfolge allen Tracks der aktuellen Disc abspielen MAG RND: In zufälliger Reihenfolge alle Tracks der eingesetzten Discs abspielen
 CD	10 Tracks überspringen	TRK RPT: Aktuellen Track wiederholen DISC RPT: Wiederholen Sie alle Tracks auf der aktuellen Disc	DISC RND : In zufälliger Reihenfolge allen Tracks der aktuellen Disc abspielen MAG RND: In zufälliger Reihenfolge alle Tracks der eingesetzten Discs abspielen

- Zum Aufheben der Wiederholungswiedergabe oder der Zufallswiedergabe wählen Sie „RPT OFF“ oder „RND OFF“.

DAB-Tuner-Empfang



Sie können einen DAB-Tuner von JVC an die CD-Wechsler-Buchse an der Rückseite der Einheit anschließen. Siehe auch Seite 23.

1 Wählen Sie „DAB“.

2 Wählen Sie die Wellenbereiche.

DAB1 → DAB2 → DAB3

3 Suchen nach einem Ensemble.

Manueller Suchlauf: Halten Sie eine der Tasten gedrückt, bis „MANU“ im Display blinkt, und drücken Sie die Taste dann wiederholt.

4 Wählen Sie einen Dienst (primär oder sekundär) zum Hören.

Speichern von DAB-Diensten

Beim Hören eines DAB-Dienstes...



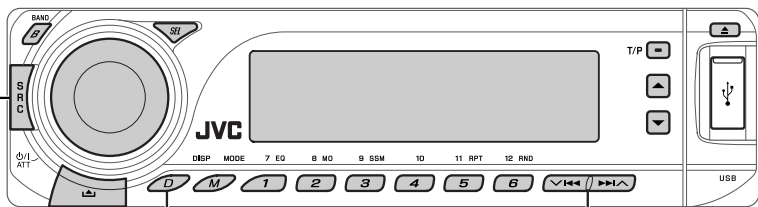
Aktivieren/Deaktivieren von TA/PTY-Standbyempfang

- Die Bedienung ist so, wie auf Seite 10 für UKW-RDS-Sender beschrieben.
- Sie können nicht PTY-Codes separat für den DAB-Tuner und den UKW-Tuner speichern.

Dynamische Programmverfolgung—Alternativfrequenzempfang

- Beim Empfang eines DAB-Dienstes:**
Beim Fahren in einem Empfangsbereich, wo ein Dienst nicht empfangen werden kann, stellt dieser Receiver automatisch ein anderes Ensemble oder einen UKW-RDS-Sender ein, der dasselbe Programm ausstrahlt.
- Beim Empfang eines UKW-RDS-Senders:**
Beim Fahren in einem Empfangsbereich, wo ein DAB-Dienst dasselbe Programm wie der betreffende UKW-RDS-Sender ausstrahlt, stellt dieser Receiver automatisch den DAB-Dienst ein.

Zum Deaktivieren des Alternativfrequenzempfangs
siehe Seite 27.



1

Ändern Sie die Display-Information

2

Vor dem Betrieb schließen Sie eines der folgenden (getrennt gekauft) an der CD-Wechsler-Buchse an der Rückseite des Geräts an. Siehe auch Seite 23.

- **Schnittstellenadapter für iPod**—KS-PD100 zur Steuerung von iPod.
- **D. Player Schnittstellenadapter**—KS-PD500 zur Steuerung von D. Player.

Vorbereitung

Stellen Sie sicher, dass „CHANGER“ für die externe Eingangseinstellung gewählt ist, siehe Seite 27.

- 1 Wählen Sie „IPOD“ oder „D. PLAYER“.
- 2 Wählen Sie einen Song zur Wiedergabe.

Wählen Sie einen Track aus dem Menü

1 Schalten Sie auf das Hauptmenü.



Dieser Modus wird aufgehoben, wenn etwa 5 Sekunden lang keine Bedienung vorgenommen wird.

2 Wählen Sie das gewünschte Menü.



Für iPod:

PLAYLIST ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔ SONGS ↔ GENRES ↔ COMPOSER ↔ (zurück zum Anfang)

Für D. player:

PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ GENRE ↔ TRACK ↔ (zurück zum Anfang)

3 Bestätigen Sie die Auswahl.



- Drücken Sie ▲, um zum vorherigen Menü zu gehen.
- Wenn ein Track gewählt ist, startet die Wiedergabe automatisch.
- Indem Sie ▼ | ◀▶ | ▲ halten, können Sie 10 Gegenstände zur Zeit überspringen.





Pausieren/Stoppen der Wiedergabe
 • Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Taste erneut.



Drücken Sie: Tracks wählen
 Gedrückthalten: Tracks zurückspulen/vorspulen

Fortsetzung auf nächster Seite

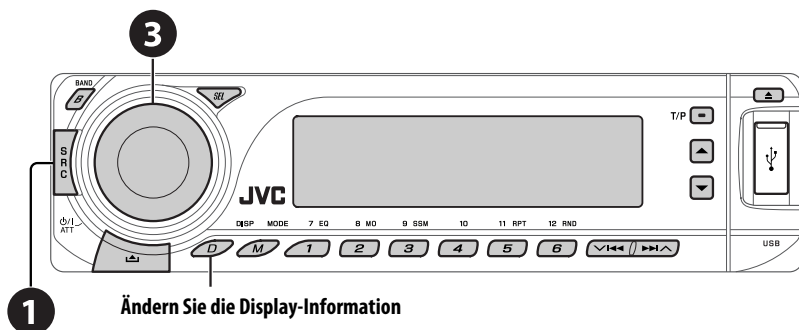
Nach dem Drücken von  , drücken Sie die folgenden Tasten für folgende Funktionen...

11 RPT 	ONE RPT: Fungiert auf gleiche Weise wie „Wiederholen Ein“ am iPod oder „Wiederhol-Mode → 1 Titel“ am D. player. ALL RPT: Fungiert auf gleiche Weise wie „Wiederholen Alle“ am iPod oder „Wiederhol-Mode → Alle“ am D. player.
12 RND 	ALBM RND*: Hat die gleiche Funktion wie „Zufall Alben“ am iPod. SONG RND/RND ON: Fungiert auf gleiche Weise wie „Zufall Titel“ am iPod oder „Zufall → Ein“ am D. player.

- Zum Aufheben der Wiederholungswiedergabe oder der Zufallswiedergabe wählen Sie „**RPT OFF**“ oder „**RND OFF**“.

* iPod: Fungiert nur, wenn Sie „ALL“ (Alle) in „ALBUMS“ (Alben) im Hauptmenü „MENU“ wählen.

Hören von den anderen externen Komponenten



1 Ändern Sie die Display-Information

Sie können eine externe Komponente mit Hilfe der folgenden Adapter (separat erhältlich) an die CD-Wechsler-Buchse an der Rückseite der Einheit anschließen. Siehe auch Seite 23.

- **Line-Eingangsadapter**—KS-U57
- **AUX-Eingangsadapter**—KS-U58

Vorbereitung

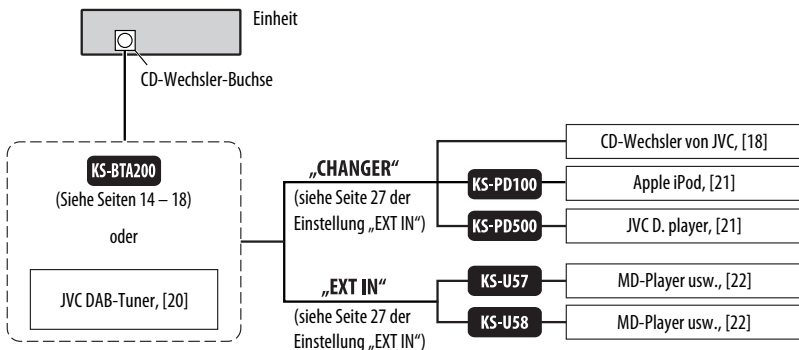
Stellen Sie sicher, dass „EXT IN“ für die externe Eingangseinstellung gewählt ist, siehe Seite 27.

- 1 Wählen Sie „EXT IN“.
- 2 Schalten Sie die angeschlossene Komponente ein und starten Sie die Wiedergabe der Quelle.
- 3 Stellen Sie die Lautstärke ein.
- 4 Stellen Sie den Klang nach Wunsch ein (Siehe Seiten 24 und 25).

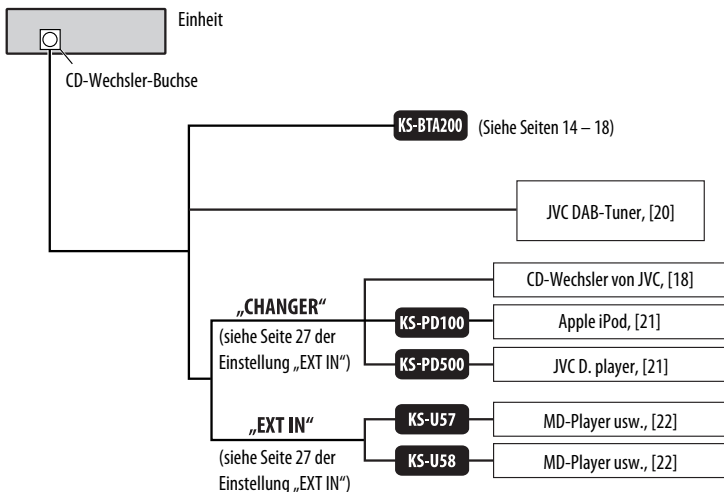
Konzeptzeichnung der Verbindung mit externen Geräten

Zu den Anschlüssen siehe auch die Einbau/Anschlußanleitung (separate Druckschrift).

• Anschluss 1 (integrierter Anschluss)

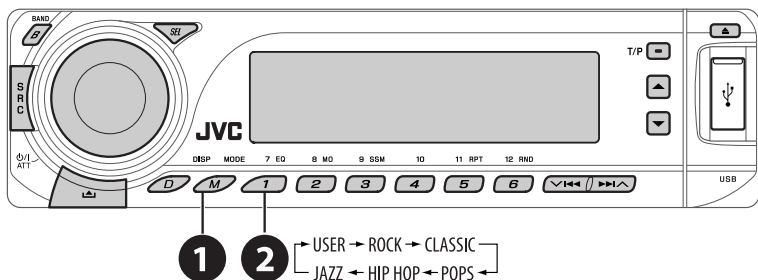


• Anschluss 2 (alternativer Anschluss)



■ : Adapter (getrennt gekauft)

Wählen eines Vorgabe-Klangmodus



Vorgabewerte	BAS (Tiefen)	MID (Mittenbereich)	TRE (Höhen)	LOUD (Loudness)
USER (Unbeeinflusster Klang)	00	00	00	OFF
ROCK (Rock- oder Discomusik)	+03	00	+02	ON
CLASSIC (Klassische Musik)	+01	00	+03	OFF
POPS (Leichte Musik)	+02	+01	+02	OFF
HIP HOP (Funk oder Rap)	+04	-02	+01	ON
JAZZ (Jazz-Musik)	+03	00	+03	OFF

Einstellen des Klangs



2 Stellen Sie den Pegel ein.



BAS * ¹ (Tiefen) Stellen Sie die Tiefen ein.	von -06 bis +06
MID * ¹ (Mittbereich) Stellen Sie den Klangpegel der Mittenbereich-Frequenzen ein.	von -06 bis +06
TRE * ¹ (Höhen) Stellen Sie die Höhen ein.	von -06 bis +06
FAD * ² (Fader) Stellen Sie die Balance zwischen vorderen und hinteren Lautsprechern ein.	von R06 bis F06
BAL * ³ (Balance) Stellen Sie die Balance zwischen linken und rechten Lautsprechern ein.	von L06 bis R06
LOUD * ¹ (Loudness) Verstärken Sie niedrige und hohe Frequenzen um eine gute Klangwirkung auch bei niedriger Lautstärke zu erhalten.	LOUD ON oder LOUD OFF
SUB.W (Subwoofer) Stellen Sie den Ausgabepegel des Subwoofers ein.	von 00 bis 08, Anfänglich: 04
VOL (Lautstärke) Stellen Sie die Lautstärke ein.	00 bis 30 (oder 50) * ⁴

*¹ Wenn Sie Tiefen, Mittbereich, Höhen oder Loudness einstellen, werden die vorgenommenen Einstellungen für den aktuell gewählten Klangmodus (iEQ) einschließlich „USER“ gespeichert.

*² Wenn Sie eine Anlage mit zwei Lautsprechern verwenden, stellen Sie den Fader-Pegel auf „00“.

*³ Die Einstellung kann nicht den Subwoofer-Ausgang beeinflussen.

*⁴ Je nach Verstärker-Verstärkungsgradeinstellung. (Weitere Informationen finden Sie auf Seite 27).

Allgemeine Einstellungen —PSM

Sie können die PSM-Gegenstände (Preferred Setting Mode—Bevorzugter Einstellmodus), die in der Tabelle auf Seite 26 und 27 aufgeführt sind, ändern.

1 Geben Sie die PSM-Einstellungen ein.



2 Wählen Sie einen PSM-Gegenstand.



3 Wählen PSM-Gegenstand oder stellen Sie ihn ein.



4 Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3 zur Einstellung der anderen PSM-Gegenstände, wenn erforderlich.

5 Beenden Sie den Vorgang.



Fortsetzung auf nächster Seite

Anzeige	Gegenstand (_: Anfänglich)	Einstellung, [Bezugsseite]
DEMO Display-Demonstration	<ul style="list-style-type: none"> • DEMO ON • DEMO OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Display-Demonstration wird automatisch aktiviert, wenn 20 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, [4]. : Hebt auf.
CLK DISP *1 Uhrzeitanzeige	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Die Uhrzeit wird immer beim Einschalten im Display gezeigt. : Bricht ab; Durch Drücken von D DISP wird die Uhrzeit etwa 5 Sekunden lang beim Ausschalten gezeigt, [4].
CLOCK H Stundeneinstellung	0 – 23 (1 – 12)	: Anfänglich: 0 (0:00), [4].
CLOCK M Minuteneinstellung	00 – 59	: Anfänglich: 00 (0:00), [4].
24H/12H Zeitanzeige-Modus	<ul style="list-style-type: none"> • 12H • 24H 	: Siehe auch Seite 4 zur Einstellung.
CLK ADJ Uhreinstellung	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Die eingebaute Uhr wird automatisch mit den CT-Daten (Uhrzeit) im RDS-Signal eingestellt. : Hebt auf.
AF-REG *2 Alternativ-Frequenzen/ Regionalisierung-Empfang	<ul style="list-style-type: none"> • AF • AF REG • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Wenn die aktuell empfangenen Signale schwach werden, schaltet das Gerät auf einen anderen Sender oder Dienst um (das Programm kann sich von dem aktuell empfangenen unterscheiden), [10]. : Wenn die aktuell empfangenen Signale schwach werden, schaltet das Gerät auf einen anderen Sender mit dem gleichen Programm um. : Hebt auf (nicht wählbar, wenn „DAB AF“ auf „AF ON“ gestellt ist).
PTY-STBY PTY-Standby	OFF , PTY-Codes (siehe Seite 9)	: Aktiviert PTY-Standbyempfang mit einem der PTY-Codes, [9, 10].
TA VOL Verkehrsansage-Lautstärke	VOL 00 — VOL 30 oder 50 *3	: Anfänglich: VOL 15, [10].
P-SEARCH *2 Programmsuchlauf	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Aktiviert den Programmsuchlauf, [10]. : Hebt auf.

*1 Wenn die Stromversorgung beim Ausschalten der Zündung des Fahrzeugs nicht unterbrochen wird, wird empfohlen, „OFF“ zu wählen, um die Fahrzeugbatterie zu schonen.

*2 Nur für RDS-UKW-Sender.

*3 Je nach der Einstellung von „AMP GAIN“.

Anzeige	Gegenstand (_: Anfänglich)	Einstellung, [Bezugsseite]
DAB AF * ⁴ Alternativfrequenzempfang	<ul style="list-style-type: none"> • AF ON • AF OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Verfolgt das Programm unter DAB-Diensten und UKW-RDS-Sendern, [20]. : Hebt auf.
DAB VOL * ⁴ DAB-Lautstärkeeinstellung	VOL –12 — VOL +12	: Anfänglich: VOL 00; Sie können den Lautstärkepegel des DAB-Tuners passend zum UKW-Klangpegel einstellen und im Speicher ablegen.
DIMMER Ablendung	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO • ON • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Blendet das Display beim Einschalten der Autoscheinwerfer ab. : Blendet die Displaybeleuchtung ab. : Hebt auf.
TEL Telefon stummschalten	<ul style="list-style-type: none"> • MUTING 1/ MUTING 2 • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Wählen Sie eine davon, die den Ton bei der Verwendung eines Mobiltelefons stummschalten kann. : Hebt auf.
SCROLL * ⁵ Blättern	<ul style="list-style-type: none"> • ONCE • AUTO • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Scrollt die Track-Information einmal. : Wiederholt das Scrollen (in 5-Sekunden-Intervallen). : Hebt auf. (Wenn D DISP gedrückt gehalten wird, wird im Display weitergeblättert, ungeachtet der Einstellung).
WOOFER Subwoofer- Schwellenfrequenz	<ul style="list-style-type: none"> • LOW • MID • HIGH 	<ul style="list-style-type: none"> : Niedrigere Frequenzen als 90 Hz werden zum Subwoofer geleitet. : Niedrigere Frequenzen als 135 Hz werden zum Subwoofer geleitet. : Niedrigere Frequenzen als 180 Hz werden zum Subwoofer geleitet.
EXT IN * ⁶ Externer Eingang	<ul style="list-style-type: none"> • CHANGER • EXT IN 	<ul style="list-style-type: none"> : Zur Verwendung eines CD-Wechslers von JVC, [18], oder eines Apple iPod/eines JVC D. player, [21]. : Zur Verwendung einer anderen externen Komponente, [22].
TAG DISP Markenanzeige	<ul style="list-style-type: none"> • TAG ON • TAG OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Zeigt die Marke bei der Wiedergabe von MP3/WMA/AAC/WAV-Tracks. : Hebt auf.
AMP GAIN (Lautsprecher- verstärkung) Verstärker- Verstärkungsgradregelung	<ul style="list-style-type: none"> • LOW PWR • HIGH PWR 	<ul style="list-style-type: none"> : VOL 00 – VOL 30 (Wählen Sie dies, wenn die Maximalleistung jedes Lautsprechers weniger als 50 W beträgt, um Schäden am Lautsprecher zu verhindern). : VOL 00 – VOL 50
IF BAND Zwischenfrequenz- Wellenbereich	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO • WIDE 	<ul style="list-style-type: none"> : Steigert die Tuner-Empfindlichkeit, um Störgeräusche zwischen benachbarten Sendern zu verringern. (Stereo-Effekt kann verlorengehen.) : Ist Interferenz von benachbarten Sendern ausgesetzt, aber die Klangqualität wird nicht verringert, und der Stereoeffekt wird bewahrt.

*⁴ Nur angezeigt, wenn der DAB-Tuner angeschlossen ist.

*⁵ Manche Zeichen oder Symbole werden nicht richtig im Display angezeigt (oder werden ausgeblendet).

*⁶ Nur angezeigt wenn eine der folgenden Quellen gewählt ist—FM, AM, DAB, CD, USB oder Bluetooth.

Bluetooth-Einstellungen

Sie können die in der rechten Spalte aufgeführten Einstellungen nach Wunsch ändern.

1 Wählen Sie „BT-PHONE“ oder „BT-AUDIO“.



2 Schalten Sie auf das Bluetooth-Menü.



3 Wählen Sie „SETTING“.



4 Wählen Sie einen Einstellpunkt.



5 Ändern Sie die Einstellung entsprechend.



Einstellmenü (___: Anfänglich)

■ **AUTO CNT (verbinden)**

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, wird die Verbindung automatisch hergestellt mit...

OFF: Kein Bluetooth-Gerät.

LAST: Das letzte angeschlossene Bluetooth-Gerät.

ORDER: Das erste gefundene registrierte verfügbare Bluetooth-Gerät.

■ **AUTO ANS (antworten)**

Nur für das für „BT-PHONE“ angeschlossene Gerät.

ON: Die Einheit nimmt die ankommenden Rufe automatisch entgegen.

OFF: Die Einheit nimmt keine Rufe nicht automatisch entgegen. Nehmen Sie die Rufe manuell entgegen.

REJECT: Die Einheit weist alle ankommenden Rufe ab.

■ **MSG-INFO (Meldungsinformation)**

Nur für das für „BT-PHONE“ angeschlossene Gerät.

AUTO: Die Einheit informiert Sie über die Ankunft einer Meldung durch Klingeln und Anzeige von „RCV MSG“ (Meldung wird empfangen).

MANUAL: Die Einheit informiert Sie nicht über die Ankunft einer Meldung.

■ **MIC SET (Mikrofoneinstellung)**

Nur für das für „BT-PHONE“ angeschlossene Gerät.

Stellen Sie die am Bluetooth-Adapter angeschlossene Mikrofonlautstärke ein, [LEVEL 01/02/03].

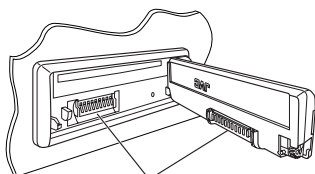
■ **VERSION**

Die Software- und Hardware-Versionen für Bluetooth werden angezeigt.

Reinigen der Anschlüsse

Durch häufiges Einstecken und Abtrennen werden die Anschlüsse verschlissen.

Um diese Gefahr zu minimieren, sollten Sie die Anschlüsse mit einem mit Alkohol befeuchteten Wattetupfer oder Lappen reinigen, wobei darauf geachtet werden muss, die Anschlusskontakte nicht zu beschädigen.



Anschlüsse

Feuchtigkeitskondensation

Feuchtigkeitskondensation auf der Linse in dem Gerät kann sich in den folgenden Fällen bilden:

- Nach dem Einschalten der Heizung im Auto.
- Wenn es sehr feucht im Auto wird.

In diesem Fall kann eine Fehlfunktion in dem Gerät auftreten. In diesem Fall entnehmen Sie die Disc und lassen den Receiver einige Stunden lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verfliegen ist.

Umgang mit Discs

Beim Entnehmen einer Disc aus ihrer Hülle immer den Mittenhalter der Hülle eindrücken und die Disc an den Rändern haltend herausheben.

Mittenhalter



- Die Disc immer an den Rändern halten. Berühren Sie nicht die Aufnahmeoberfläche.

Beim Einsetzen einer Disc in ihre Hülle die Disc vorsichtig um den Mittenhalter eindrücken (mit der beschrifteten Seite nach obenweisend).

- Denken Sie immer daran, die Discs nach der Verwendung wieder in ihren Hüllen abzulegen.

Sauberhalten der Discs

Eine verschmutzte Disc lässt sich möglicherweise nicht richtig abspielen.

Wenn eine Disc verschmutzt wird, wischen Sie diese mit einem weichen Lappen gerade von der Mitte nach außen hin ab.

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel (z.B. Schallplattenreiniger, Spray, Terpentin, Benzol usw.) zur Reinigung von Discs.



Wiedergabe neuer Discs

Neue Discs haben möglicherweise raue Stellen an den Innen- und Außenrändern. Wenn solch eine Disc verwendet wird, kann sie von diesem Receiver abgewiesen werden.

Um solche rauen Stellen zu beseitigen, reiben Sie die Ränder mit einem Bleistift, Kugelschreiber usw.



Discs mit folgenden Mängeln dürfen nicht verwendet werden:

Verzogene Disc

Aufkleber Aufkleberrest

Aufklebetikett

Ungewöhnliche Form

Single-CD (8-cm-Disc)

Weitere Informationen zu Ihrem Receiver

Allgemeines

Einschalten

- Sie können auch durch Drücken von SRC am Receiver einschalten. Wenn die gewählte Quelle startbereit ist, startet auch die Wiedergabe.

Ausschalten

- Wenn Sie das Gerät beim Hören einer Disc ausschalten, startet die Disc-Wiedergabe beim nächsten Einschalten von der Stelle, wo die Wiedergabe vorher abgebrochen wurde.

FM/AM/RDS

Speichern von Sendern

- Während des SSM-Suchlaufs...
 - Empfangene Sender werden in Nr. 1 (niedrigste Frequenz) bis Nr. 6 (höchste Frequenz) abgelegt.
 - Wenn SSM beendet ist, wird automatisch der in Nr. 1 gespeicherte Sender abgerufen.
- Beim Speichern von Sendern werden die vorher vorgewählten Sender gelöscht, und Sender werden neu gespeichert.

UKW-RDS-Funktionen


- Network-Tracking-Empfang erfordert zwei Typen von RDS-Signalen—PI (Programmnummer) und AF (Alternativfrequenz) zur richtigen Funktion. Ohne richtigen Empfang dieser Daten arbeitet Network-Tracking-Empfang nicht richtig.
- Wenn eine Verkehrsansage mit TA-Standbyempfang empfangen wird, wird die Lautstärke (TA VOL) automatisch auf den voreingestellten Lautstärkepegel umgeschaltet, wenn der aktuelle Pegel niedriger als der voreingestellte Pegel ist.
- Wenn Alternativfrequenzempfang aktiviert ist (bei gewähltem AF) ist auch Network-Tracking-Empfang automatisch aktiviert. Andererseits kann Network-Tracking-Empfang nicht deaktiviert werden, ohne Alternativfrequenzempfang zu deaktivieren. (Siehe Seiten 26 und 27).
- Wenn Sie mehr über RDS erfahren wollen, besuchen Sie <<http://www.rds.org.uk>>.

Disc

Achtung bei DualDisc-Wiedergabe

- Die Nicht-DVD-Seite einer „DualDisc“ entspricht nicht dem „Compact Disc Digital Audio“-Standard. Deshalb wird die Verwendung der Nicht-DVD-Seite einer DualDisc auf diesem Produkt nicht empfohlen.

Allgemeines

- Das Gerät wurde dafür konstruiert, CDs/CD-Text und CD-Rs (beispielbar)/CD-RWs (überschreibbar) in den Formaten Audio-CD (CD-DA), MP3/WMA/AAC abzuspielen.
- Wenn eine Disc umgekehrt herum eingesetzt ist, erscheint „PLEASE“ und „EJECT“ abwechselnd im Display. Drücken Sie  zum Auswerfen der Disc.
- Beim Vorlauf oder Rücklauf auf einer MP3/WMA/AAC-Disc können Sie nur unterbrochene Töne hören.

Auswerfen einer Disc

- Wenn die ausgeworfene Disc nicht innerhalb von 15 Sekunden entfernt wird, wird die Disc automatisch wieder in den Ladeschlitz eingezogen, um sie vor Staub zu schützen. Wiedergabe beginnt automatisch.
- Nach dem Auswerfen einer Disc erscheint „NO DISC“, und Sie können einzelne der Tasten nicht mehr bedienen. Setzen Sie eine andere Disc ein oder drücken Sie SRC, um eine andere Wiedergabequelle zu wählen.

Wiedergabe einer CD-R oder CD-RW

- Verwenden Sie nur „finalisierte“ CD-Rs oder CD-RWs.
- Dies Gerät kann nur Dateien des gleichen Typs wie zuerst erkannt abspielen, wenn eine eingelegte Disc sowohl Audio-CD (CD-DA)-Dateien als auch MP3/WMA/AAC-Dateien enthält.
- Dieser Receiver kann Multi-Session-Discs abspielen; nicht abgeschlossene Sessions werden aber bei der Wiedergabe übersprungen.
- Manche CD-Rs oder CD-RWs können sich auf diesem Gerät aufgrund ihrer Disc-Eigenschaften oder aus den folgenden Gründen nicht abspielen lassen:

- Discs sind schmutzig oder zerkratzt.
 - Kondensationsbildung tritt auf der Linse im Receiver auf.
 - Die Tonabnehmerlinse im Receiver ist verschmutzt.
 - CD-R/CD-RW auf der die Dateien in der „Packet Write“-Methode aufgezeichnet sind.
 - Es liegen falsche Aufnahmebedingungen (fehlende Daten, usw.) oder Medienbedingungen (befleckt, zerkratzt, verzogen usw.) vor.
 - CD-RWs können eine längere Auslesezeit erfordern, da die Reflektanz von CD-RWs niedriger als die normaler CDs ist.
 - Verwenden Sie nicht die folgenden CD-Rs oder CD-RWs:
 - Discs mit Aufklebern, Etiketten oder Schutzsiegeln auf der Oberfläche.
 - Discs, auf denen Beschriftungen direkt mit einem Tintenstrahldrucker aufgedruckt werden können.
 Bei Verwendung solcher Discs bei hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit können Fehlfunktionen oder Schäden am Gerät verursacht werden.
- Wiedergabe einer MP3/WMA/AAC-Disc**
- Dieser Receiver kann MP3/WMA/AAC-Dateien mit der Dateierweiterung `<.mp3>`, `<.wma>` oder `<.m4a>` abspielen (ungeachtet der Schreibung mit Groß- und Kleinbuchstaben).
 - Diese Einheit kann die Namen von Alben, Interpreten (Künstlern) sowie ID3-Marken (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 oder 2.4) für MP3 und WMA/AAC-Marken anzeigen.
 - Dieser Receiver kann nur Einzelbyte-Zeichen verarbeiten. Andere Zeichen können nicht richtig dargestellt werden.
 - Dieser Receiver kann MP3/WMA/AAC-Dateien abspielen, die den unten aufgeführten Bedingungen entsprechen:
 - Bit-Rate von MP3: 8 kbps — 320 kbps
 - Samplingfrequenz von MP3:
 - 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (für MPEG-1)
 - 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (für MPEG-2)
 - 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz (für MPEG-2,5)
 - Bit-Rate von WMA: 16 kbps — 32 kbps (Samplingfrequenz: 22,05 kHz)
 - 32 kbps — 320 kbps (Samplingfrequenz: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz)
 - Bit-Rate von AAC: 16 kbps — 320 kbps
 - Samplingfrequenz von AAC: 48 kHz, 44,1 kHz
 - Disc-Format: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, Lange Windows-Dateinamen
 - Die maximale Zeichenzahl für Datei-/Ordner-Namen kann je nach verwendetem Discformat unterschiedlich sein (einschließlich 4 Erweiterungszeichen `<.mp3>`, `<.wma>` oder `<.m4a>`).
 - ISO 9660 Level 1: bis zu 12 Zeichen
 - ISO 9660 Level 2: bis zu 31 Zeichen
 - Romeo*: bis zu 128 (60) Zeichen
 - Joliet*: bis zu 64 (30) Zeichen
 - Lange Windows-Dateinamen*: bis zu 128 (60) Zeichen
 - * *Die Zahl in Klammern ist die Maximalzahl von Zeichen für Datei/Ordner-Namen falls die Gesamtzahl von Dateien und Ordnern 271 oder mehr beträgt.*
 - Dieses Gerät kann insgesamt 512 Dateien, 200 Ordner und 8 Ebenen erkennen.
 - Dieser Receiver kann die mit VBR (variabler Bitrate) aufgenommenen Dateien abspielen. Die mit VBR aufgenommenen Dateien weisen eine Discrepanz zwischen Anzeige verflrossener Zeit auf und zeigen nicht die tatsächlich verfllossene Zeit an. Insbesondere nach Ausführung der Suchfunktion wird dieser Unterschied merkbar.
 - Dieser Receiver kann die folgenden Dateien nicht wiedergeben:
 - MP3-Dateien, die in den Formaten MP3i und MP3 PRO codiert sind.
 - MP3-Dateien sind in einem ungeeigneten Format codiert.
 - MP3-Dateien, die mit Layer 1/2 codiert sind.
 - WMA-Dateien, die mit verlustfreien, professionellen und Sprachformaten codiert sind.
 - WMA-Dateien, die nicht auf Windows Media® Audio basieren.
 - WMA-Dateien, die mit DRM kopiergeschützt sind.
 - Von einer anderen Anwendung als iTunes erzeugte AAC-Dateien.
 - AAC-Dateien, codiert mit dem Apple lossless Format.
 - Dateien, die Daten wie AIFF, ATRAC3 usw. enthalten.
 - Die Suchfunktion arbeitet, aber die Suchgeschwindigkeit ist nicht konstant.

Fortsetzung auf nächster Seite

Wiedergabe von MP3/WMA/AAC/WAV-Tracks von einem USB-Gerät

- Bei Anschließen eines USB-Geräts wird die Quelle automatisch auf „USB“ umgeschaltet.
- Bei der Wiedergabe von einem USB-Gerät kann sich die Wiedergabereihenfolge von anderen Playern unterscheiden.
- Diese Einheit kann nicht in der Lage sein, bestimmte USB-Geräte oder bestimmte Dateien aufgrund ihrer Eigenschaften oder Aufnahmebedingungen abzuspielen.
- Je nach der Form der USB-Geräte und Anschluss-Ports können manche USB-Geräte nicht richtig angebracht werden, oder die Verbindung kann locker sein.
- Beim Anschließen eines USB-Massenspeichergeräts müssen Sie auch dessen betreffende Bedienungsanleitung beachten.
- Schließen Sie jeweils ein USB-Massenspeichergerät zur Zeit an die Einheit an. Verwenden Sie keinen USB-Hub.
- Sie können zwei Typen von USB-Geräten an diese Einheit anschließen—MTP- (Mass Transfer Protocol) Geräte und Massenspeichergeräte. Wenn Sie ein MTP-Gerät mit „USB digital media streaming“ an diese Einheit anschließen (ausgenommen JVC D. Player XA-HD500), können Sie die WMA-DRM10- (Digital Right Management) Dateien, die über kommerzielle Musiksites verkauft werden, mit dieser Einheit abspielen.
- Diese Einheit ist mit USB Full-Speed kompatibel.
- Wenn das angeschlossene USB-Gerät nicht die richtigen Dateien enthält, erscheint „NO FILE“ (Keine Datei).
- Dieses Gerät kann die Marke (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 oder 2.4) für MP3-Dateien und die WMA/AAC/WAV-Marke anzeigen.
- Dieser Receiver kann MP3/WMA/AAC/WAV-Dateien abspielen, die den unten aufgeführten Bedingungen entsprechen:
 - MP3:
 - Bit-Rate: 8 kbps — 320 kbps
 - Samplingfrequenz: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (für MPEG-1) 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (für MPEG-2)
 - WMA:
 - Bit-Rate: 5 kbps — 320 kbps
 - Samplingfrequenz: 8 kHz — 48 kHz
 - Kanal: Mono/Stereo
 - AAc:
 - Bit-Rate: 16 kbps — 320 kbps
 - Samplingfrequenz: 48 kHz — 44,1 kHz
 - Kanal: 1-Kanal/2-Kanal

WAV:

- Bit-Rate: Lineare PCM bei 705 Kbps und 1 411 Kbps
- Samplingfrequenz: 44,1 kHz
- Kanal: 1-Kanal/2-Kanal
- Dieses Gerät kann mit VBR (variabler Bitrate) aufgenommene MP3-Dateien abspielen.
- Die Maximalzahl von Zeichen für Ordner- und Dateinamen beträgt 25 Zeichen; 128 Zeichen für MP3/WMA/AAC/WAV-Marke-Information.
- Dieses Gerät kann insgesamt 50 000 Dateien und 5 000 Ordner (999 Dateien pro Ordner) erkennen. Das Display aber kann bis zu 9 999 Ordner/Dateien anzeigen.
- Die Einheit kann nicht ein USB-Massenspeichergerät mit einer anderen Bewertung als 5 V und nicht mehr als 500 mA erkennen.
- Diese Einheit erkennt möglicherweise nicht ein USB-Gerät, das über einen USB-Kartenleser angeschlossen ist.
- Diese Einheit kann möglicherweise Dateien in einem USB-Gerät nicht korrekt abspielen, wenn ein USB-Verlängerungskabel verwendet wird.
- Diese Einheit kann nicht richtige Funktion oder Stromversorgung für alle Typen von USB-Geräten gewährleisten.
- Dieser Receiver kann die folgenden Dateien nicht wiedergeben:
 - MP3-Dateien, die in den Formaten MP3i und MP3 PRO codiert sind.
 - MP3-Dateien sind in einem ungeeigneten Format codiert.
 - MP3-Dateien, die mit Layer 1/2 codiert sind.
 - WMA-Dateien, die mit verlustfrei, professionellen und Sprachformaten codiert sind.
 - WMA-Dateien, die nicht auf Windows Media® Audio basieren.
 - Von einer anderen Anwendung als iTunes erzeugte AAC-Dateien.
 - AAC-Dateien, codiert mit dem Apple lossless Format.
 - WAV-Dateien, die mit MS-ADPCM codiert sind.
 - Dateien, die Daten wie AIFF, ATRAC3 usw. enthalten.

Ändern der Quelle

- Wenn Sie die Quelle ändern, stoppt die Wiedergabe ebenfalls. Wenn Sie zum nächsten Mal die gleiche Quelle erneut wählen, startet die Wiedergabe von der Stelle, wo sie vorher abgebrochen wurde.

Abnehmen eines USB-Geräts

- Nach dem Abnehmen eines USB-Geräts erscheint „NO USB“, und Sie können einzelne der Tasten nicht mehr bedienen. Setzen Sie ein USB-Gerät wieder an oder drücken Sie SRC, um eine andere Wiedergabequelle zu wählen.

Bluetooth-Bedienungen

Allgemeines

- Nehmen Sie beim Fahren keine komplizierten Bedienungen vor, wie Wählen von Nummern, Verwenden des Telefonbuchs usw. Wenn Sie solche Bedienungen vornehmen möchten, stoppen Sie das Fahrzeug an einer sicheren Stelle.
- Manche Bluetooth-Geräte lassen sich möglicherweise je nach Bluetooth-Version des Geräts nicht an diese Einheit anschließen.
- Diese Einheit arbeitet u.U. bei bestimmten Bluetooth-Geräten nicht.
- Der Verbindungszustand kann sich je nach Umgebungsbedingungen ändern.
- Wenn die Einheit ausgeschaltet ist, ist das Gerät abgetrennt.

Warnmeldungen für Bluetooth-Bedienungen

ERR CNCT (Fehlerverbindung)	Das Gerät ist registriert, aber die Verbindung ist fehlgeschlagen. Verwenden Sie „CONNECT“ zum erneuten Anschließen des Geräts. (Siehe Seite 15).
ERROR	Probieren Sie den Betrieb erneut. Wenn „ERROR“ erneut erscheint, prüfen Sie, ob das Gerät die probierte Funktion unterstützt.
UNFOUND	Es wird kein verfügbares Bluetooth-Gerät durch „SEARCH“ erkannt.
LOADING	Die Einheit aktualisiert die Telefonbuch- und/oder Textmeldungen.
WAIT	Die Einheit bereitet die Verwendung der Bluetooth-Funktion vor. Wenn die Meldung nicht verschwindet, schaltet Sie die Einheit aus und wieder ein, und schließen dann das Gerät erneut an (oder setzen die Einheit zurück).
RESET 8	Prüfen Sie die Verbindung zwischen dem Adapter und diesem Gerät.

DAB

- Nur die primären DAB-Dienste können vorgewählt werden, wenn Sie einen Sekundärdienst speichern.
- Ein vorher vorgewählter DAB-Dienst wird gelöscht, wenn ein neuer DAB-Dienst unter der gleichen Festsendernummer gespeichert wird.

iPod oder D. player

- Wenn Sie dieses Gerät einschalten, wird iPod oder D. player über dieses Gerät geladen.
- Während iPod oder D. player angeschlossen ist, sind alle Vorgänge vom iPod oder D. player deaktiviert. Führen Sie alle Bedienungen von diesem Gerät aus.
- Die Textinformation wird möglicherweise nicht richtig angezeigt.
- Wenn die Textinformation mehr als 8 Zeichen enthält, rollt sie im Display weiter. Dieses Gerät kann bis zu 40 Zeichen anzeigen.

Zur Beachtung:

Bei Bedienung eines iPod oder eines D. player kann es sein, dass manche Vorgänge nicht richtig oder nach Wunsch ausgeführt werden. In diesem Fall besuchen Sie folgende JVC-Website:

Für iPod-Anwender: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

Für D. player-Anwender: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd500/index.html>>

Allgemeine Einstellungen—PSM

- Die Einstellung „AUTO“ für „DIMMER“ (Abblenden) arbeitet möglicherweise bei bestimmten Fahrzeugen nicht richtig, insbesondere bei solchen mit Steuerregler zur Abblendung. In diesem Fall stellen Sie „DIMMER“ auf eine andere Einstellung als „AUTO“.
- Wenn Sie die Einstellung von „AMP GAIN“ von „HIGH PWR“ auf „LOW PWR“ umstellen, während Sie mit einem Lautstärkepegel von mehr als „VOL 30“ hören, schaltet der Receiver automatisch den Lautstärkepegel auf „VOL 30“ um.

Störungssuche

Was wie eine Betriebsstörung erscheint, muss nicht immer ein ernstes Problem darstellen. Gehen Sie die folgenden Prüfpunkte durch, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

	Symptom	Abhilfe/Ursache
Allgemeines	• Es kommt kein Ton von den Lautsprechern.	• Die Lautstärke auf den optimalen Pegel einstellen. • Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
	• Dieser Receiver funktioniert überhaupt nicht.	Nehmen Sie einen Reset am Receiver vor (siehe Seite 2).
UKW/ AM	• SSM automatische Vorwahl funktioniert nicht.	Speichern Sie die Sender manuell.
	• Statikrauschen beim Radiohören.	Schließen Sie das Antennenkabel fest an.
Discs im Allgemeinen	• Die Disc kann nicht wiedergegeben werden.	Setzen Sie die Disc richtig ein.
	• CD-R/CD-RW kann nicht wiedergegeben werden. • Titel auf der CD-R/CD-RW können nicht übersprungen werden.	• Setzen Sie eine finalisierte CD-R/CD-RW ein. • Finalisieren Sie die CD-R/CD-RW mit dem zur Aufnahme verwendeten Gerät.
	• Die Disc kann weder abgespielt noch ausgeschoben werden.	• Die Disc freigegeben (siehe Seite 11). • Die Disc gezwungen ausschieben (siehe Seite 2).
	• Der Disc-Klang ist manchmal unterbrochen.	• Stoppen Sie die Wiedergabe beim Fahren auf einer holperigen Straße. • Ändern Sie die Disc. • Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
	• „NO DISC“ erscheint im Display.	Setzen Sie eine abspielbare Disc in den Ladeschlitz ein.
	• „PLEASE“ und „EJECT“ erscheinen abwechselnd im Display.	Dies kann manchmal aufgrund von Überhitzung auftreten. Schieben Sie die Disc aus oder schalten Sie auf eine andere Wiedergabequelle um.
MP3/WMA/AAC	• Die Disc kann nicht wiedergegeben werden.	• Verwenden Sie eine Disc mit MP3/WMA/AAC-Titel, die in dem mit ISO 9660 konformen Format Level 1, Level 2, Romeo oder Joliet aufgezeichnet sind. • Fügen Sie die Erweiterung <.mp3>, <.wma> oder <.m4a> zu ihren Dateinamen hinzu.
	• Rauschen wird erzeugt.	Springen Sie zu einem anderen Titel weiter oder wechseln Sie die Disc. (Fügen Sie nicht den Erweiterungscode <.mp3>, <.wma> oder <.m4a> zu Nicht-MP3/WMA/AAC-Titeln hinzu).
	• Eine längere Auslesezeit ist erforderlich („CHECK“ blinkt weiter im Display).	Verwenden Sie nicht zu viele Hierarchien und Ordner.

	Symptom	Abhilfe/Ursache
MP3/WMA/AAC	<ul style="list-style-type: none"> • Tracks, die nicht in der gewünschten Reihenfolge abgespielt werden. 	Die Wiedergabe-Reihenfolge wird bestimmt, wenn die Dateien aufgezeichnet werden.
	<ul style="list-style-type: none"> • Verfllossene Spielzeit ist nicht richtig. 	Dies kann manchmal bei der Wiedergabe auftreten. Dies liegt daran, wie die Titel auf der Disc aufgezeichnet sind.
	<ul style="list-style-type: none"> • „PLEASE“ und „EJECT“ erscheinen abwechselnd im Display. 	Legen Sie eine Disc ein, die MP3/WMA/AAC-Titel enthält.
	<ul style="list-style-type: none"> • Richtige Zeichen werden nicht angezeigt (z.B. Albumname). 	Dieses Gerät kann nur Buchstaben (Großbuchstaben), Zahlen und eine begrenzte Anzahl von Symbolen anzeigen.
USB-Gerät	<ul style="list-style-type: none"> • Rauschen wird erzeugt. 	Der abgespielte Track ist kein MP3/WMA/AAC/WAV-Track. Springen Sie zu einer anderen Datei. (Fügen Sie nicht die Erweiterung <.mp3>, <.wma>, <.m4a> oder <.wav> zu Nicht-MP3/WMA/AAC/WAV-Tracks hinzu).
	<ul style="list-style-type: none"> • „CHECK“ blinkt weiter im Display. 	<ul style="list-style-type: none"> • Die Auslesezeit ist je nach USB-Gerät unterschiedlich. • Verwenden Sie nicht zu viele Hierarchien, Ordner und leere Ordner*. • Schalten Sie die Stromversorgung aus und dann wieder ein. <p>* <i>Ordner, der physisch leer ist, oder Ordner, der Daten enthält, aber keinen gültigen MP3/WMA/AAC/WAV-Track.</i></p>
	<ul style="list-style-type: none"> • „NO FILE“ blinkt im Display. • „NO USB“ erscheint im Display. 	Bringen Sie ein USB-Gerät an, das in einem geeigneten Format codierte Tracks enthält.
	<ul style="list-style-type: none"> • „READ“ und „FAILED“ erscheinen abwechselnd im Display. 	Die Gesamtzahl der Tracks konnte nicht richtig erkannt werden.
	<ul style="list-style-type: none"> • Richtige Zeichen werden nicht angezeigt (z.B. Albumname). 	Dieses Gerät kann nur Buchstaben (Großbuchstaben), Zahlen und eine begrenzte Anzahl von Symbolen anzeigen.
<ul style="list-style-type: none"> • Während der Wiedergabe eines Tracks treten manchmal Tonaussetzer auf. 	MP3/WMA/AAC/WAV-Tracks wurden nicht richtig in das USB-Gerät kopiert. Kopieren Sie MP3/WMA/AAC/WAV-Tracks erneut in das USB-Gerät und wiederholen Sie den Vorgang.	

Fortsetzung auf nächster Seite

	Symptom	Abhilfe/Ursache
Bluetooth*	• Das Bluetooth-Gerät erkennt nicht die Einheit.	Diese Einheit kann mit einem Bluetooth-Handy und einem Bluetooth-Audiogerät zur Zeit verbunden werden. Beim Anschließen eines Geräts kann diese Einheit nicht von einem anderen Gerät erkannt werden. Trennen Sie das momentan angeschlossene Gerät ab und suchen Sie erneut.
	• Die Einheit erkennt nicht das Bluetooth-Gerät.	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie die Bluetooth-Einstellung des Geräts. • Suchen Sie vom Bluetooth-Gerät. Nachdem das Gerät die Einheit erkennt, wählen Sie „OPEN“ an der Einheit zum Anschließen des Geräts. (Siehe Seite 14).
	• Die Einheit kann nicht das Pairing mit dem Bluetooth-Gerät ausführen.	<ul style="list-style-type: none"> • Geben Sie den gleichen PIN-Code für die Einheit und das Ziel-Gerät ein. • Wählen Sie das Gerät unter „SPECIAL“, und probieren Sie, erneut zu verbinden. (Siehe Seite 15).
	• Echo oder Rauschen tritt auf.	Justieren Sie die Mikrofoneinheit-Position.
	• Die Telefon-Tonqualität ist schlecht.	<ul style="list-style-type: none"> • Verringern Sie den Abstand zwischen der Einheit und dem Bluetooth-Audiogerät. • Bewegen Sie das Fahrzeug zu einem Ort, wo ein besseres Signal empfangen wird.
	• Der Ton wird unterbrochen oder weist bei Wiedergabe von einem Bluetooth-Audiogerät Aussetzer auf.	<ul style="list-style-type: none"> • Verringern Sie den Abstand zwischen der Einheit und dem Bluetooth-Audiogerät. • Trennen Sie das für „BT-PHONE“ angeschlossene Gerät ab. • Schalten Sie die Einheit aus und dann wieder ein. • (Wenn der Ton noch nicht wiederhergestellt ist,) schließen Sie das Gerät erneut an.
	• Das angeschlossene Audiogerät kann nicht gesteuert werden.	Prüfen Sie, ob das angeschlossene Audiogerät AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) unterstützt.
CD-Wechsler	• „NO DISC“ erscheint im Display.	Setzen Sie eine Disc in das Magazin ein.
	• „NO MAG“ erscheint im Display.	Das Magazin einsetzen.
	• „RESET 8“ erscheint im Display.	Verbinden Sie diesen Receiver und den CD-Wechsler richtig, und drücken Sie die Rückstelltaste am CD-Wechsler.
	• „RESET 1“ – „RESET 7“ erscheint im Display.	Drücken Sie die Rückstell-Taste am CD-Wechsler.
	• Dieser CD-Wechsler funktioniert überhaupt nicht.	Nehmen Sie einen Reset am Receiver vor (siehe Seite 2).

* Für Bluetooth-Bedienungen siehe auch die mit dem Bluetooth-Adapter mitgelieferte Bedienungsanleitung.

	Symptom	Abhilfe/Ursache
DAB	• „noSIGNAL“ erscheint im Display.	Gehen Sie zu einem Bereich mit stärkeren Signalen.
	• „RESET 08“ erscheint im Display.	Schließen Sie dies Gerät und den DAB-Tuner ordnungsgemäß an, und setzen Sie das Gerät zurück (siehe Seite 2).
	• Der DAB-Tuner funktioniert überhaupt nicht.	Schließen Sie dies Gerät und den DAB-Tuner ordnungsgemäß an. Setzen Sie dann das Gerät zurück (siehe Seite 2).
	• „ANTENANG“ erscheint im Display.	Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
iPod/D. player	• Der iPod oder D. player schaltet nicht ein oder arbeitet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie das Verbindungskabel und seinen Anschluss. • Aktualisieren Sie die Firmware-Version. • Laden Sie die Batterie auf.
	• Der Klang ist verzerrt.	Deaktivieren Sie den Equalizer entweder an diesem Gerät oder am iPod/D. player.
	• „NO IPOD“ oder „NO DP“ erscheint im Display.	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie das Verbindungskabel und seinen Anschluss. • Laden Sie die Batterie auf.
	• Die Wiedergabe stoppt.	Die Kopfhörer sind während der Wiedergabe abgetrennt. Starten Sie den Wiedergabebetrieb neu (siehe Seite 21).
	• Bei Anschluss eines iPod nano kommt kein Ton.	<ul style="list-style-type: none"> • Trennen Sie den Kopfhörer vom iPod nano ab. • Aktualisieren Sie die Firmware-Version des iPod nano.
	• Es wird kein Ton gehört.	Trennen Sie den Adapter vom D. player ab. Dann schließen Sie ihn erneut an.
	• „ERROR 01“ erscheint im Display bei Anschluss eines D. player.	
	• „NO FILE“ oder „NO TRACK“ erscheint im Display.	Keine Tracks sind aufgezeichnet. Importieren Sie Tracks in den iPod oder D. player.
	• „RESET 1“ – „RESET 7“ erscheint im Display.	Trennen Sie den Adapter sowohl vom Gerät als auch vom iPod/D. player ab. Dann schließen Sie ihn erneut an.
	• „RESET 8“ erscheint im Display.	Prüfen Sie die Verbindung zwischen dem Adapter und diesem Gerät.
• Die Bedienungselemente des iPod oder D. player arbeiten nicht nach dem Abtrennen von diesem Gerät.	Setzen Sie den iPod oder D. player zurück.	

- Microsoft und Windows Media sind entweder eingetragene Marken oder Marken der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
- iPod ist ein Warenzeichen von Apple Computer, Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.
- Die Wortmarke Bluetooth und die Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die Victor Company of Japan, Limited (JVC) geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.

Technische Daten

AUDIO-VERSTÄRKERSEKTION		
Max. Ausgangsleistung:	Vorne und hinten:	50 W pro Kanal
Sinus-Ausgangsleistung (eff.):	Vorne und hinten:	19 W pro Kanal an 4 Ω , 40 Hz bis 20 000 Hz bei nicht mehr als 0,8% Klirrfaktor.
Lastimpedanz:		4 Ω (4 Ω bis 8 Ω Toleranz)
Klang-Steuerbereich:	Tiefen:	± 12 dB bei 60 Hz
	Mittbereich:	± 12 dB bei 1 kHz
	Höhen:	± 12 dB bei 10 kHz
Frequenzgang:		40 Hz bis 20 000 Hz
Signal-Rauschabstand:		70 dB
Line-Out Pegel/Impedanz:		2,5 V/20 k Ω Last (volle Skala)
Ausgangsimpedanz:		1 k Ω
Subwoofer-Ausgangspegel/Impedanz:		2,5 V/20 k Ω Last (volle Skala)
Andere Klemme:		D-Wechsler, USB-Eingangsterminal, Lenkrad-Ferneingabe

TUNER-SEKTION		
Frequenzgang:	UKW:	87,5 MHz bis 108,0 MHz
	AM:	(MW) 522 kHz bis 1 620 kHz (LW) 144 kHz bis 279 kHz
UKW-Tuner		
Nutzbare Empfindlichkeit:		11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)
50 dB Geräuschberuhigung:		16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)
Ausweichkanalabstimmbarkeit (400 kHz):		65 dB
Frequenzgang:		40 Hz bis 15 000 Hz
Übersprechdämpfung:		30 dB
MW-Tuner		
Empfindlichkeit:		20 μ V
Trennschärfe:		35 dB
LW-Tuner		
Empfindlichkeit:		50 μ V

CD-SPIELER-SEKTION	
Typ:	CD-Spieler
Signalerkennungssystem:	Kontaktfreier optischer Tonabnehmer (Halbleiterlaser)
Kanäle:	2 Kanäle (Stereo)
Frequenzgang:	5 Hz bis 20 000 Hz
Dynamikumfang:	96 dB
Signal-/Rauschabstand:	98 dB
Gleichlaufschwankungen:	Unter der Messgrenze
MP3-Decodierformat: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Max. Bitrate: 320 kbps
WMA (Windows Media® Audio) Decodierformat:	Max. Bitrate: 320 kbps
AAC (Advanced Audio Coding) Decodierformat:	Max. Bitrate: 320 kbps

USB-SEKTION		
USB-Standard:	USB 1.1	
Datentransfer-Rate:	Full Speed:	Max. 12 Mbyte
	Low Speed:	Max. 1,5 Mbyte
Kompatibles Gerät:	Massenspeichergerät, MTP	
Kompatibles Dateisystem:	FAT 12/16/32	
Abspielbares Audio-Format:	MP3/WMA/AAC/WAV	
Max. Strom:	500 mA	

ALLGEMEINES		
Betriebsstromanforderungen:	Betriebsspannung:	DC 14,4 V (11 V bis 16 V Toleranz)
Erdungssystem:	Negative Masse	
Zulässige Betriebstemperatur:	0°C bis +40°C	
Abmessungen (B × H × T): (ca.)	Einbaugröße:	182 mm × 52 mm × 158 mm
	Tafelgröße:	188 mm × 58 mm × 12 mm
Gewicht:	1,4 kg (ohne Zubehör)	

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben vorbehalten.

Merci pour avoir acheté un produit JVC.

Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. **ATTENTION:** Rayonnement laser visible et/ou invisible de classe 1 M une fois ouvert. Ne pas regarder directement avec des instruments optiques.
4. REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'EXTÉRIEUR DE L'APPAREIL.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENQ)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	VARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING KLASS 1M, NÅR DEHNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここを開くと可視 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学器械で直観 見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENQ)
--	---	--	---	---	--

Avertissement:

Si vous souhaitez opérer l'appareil pendant que vous conduisez, assurez-vous de bien regarder autour de vous afin de ne pas causer un accident de la circulation.

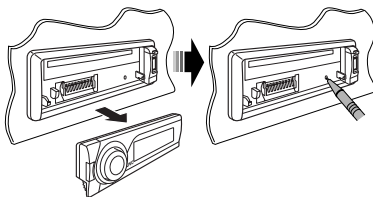


Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

Informations relatives à l'élimination des appareils usagés, à l'intention des utilisateurs

Lorsque ce symbole figure sur le produit, cela signifie qu'il ne doit pas être éliminé en tant que déchet ménager à la fin de son cycle de vie. Si vous souhaitez éliminer ce produit, faites-le conformément à la législation nationale ou autres règles en vigueur dans votre pays et votre municipalité. En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine.

Comment réinitialiser votre appareil

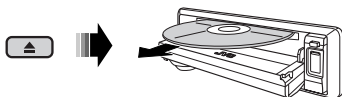


- Vos ajustements pré-réglés sont aussi effacés (sauf le périphérique Bluetooth enregistré, voir page 14).

Comment forcer l'éjection d'un disque



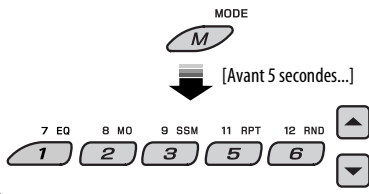
"PLEASE" et "EJECT" apparaissent alternativement sur l'affichage.



- Faites attention de ne pas faire tomber le disque quand il est éjecté.
- Si cela ne fonctionne pas, essayez de réinitialiser l'autoradio.

Comment utiliser le mode de fonction

Si vous appuyez sur M MODE, l'autoradio entre en mode de fonction, et les touches numériques (sauf la touche "4") et les touches ▲/▼ fonctionnent comme touches de fonction.



Précautions sur le réglage du volume:

Les disques et les périphériques USB connectés produisent très peut de bruit par rapport aux autres sources. Réduisez le volume avant la lecture afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

Pour des raisons de sécurité, une carte d'identification numérotée est fournie avec cet appareil, et le même numéro d'identification est imprimé sur le châssis de l'appareil. Conserver cette carte dans un endroit sûr, elle pourra aider les autorités pour identifier votre appareil en cas de vol.

Pour sécurité...

- N'augmentez pas trop le volume car cela bloquerait les sons de l'extérieur rendant la conduite dangereuse.
- Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.

Température à l'intérieur de la voiture...

Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voiture redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTIONS

Préparation	4
-------------------	---

FONCTIONNEMENT

Opérations de base	5
• Utilisation du panneau de commande....	5
• Utilisation de la télécommande (RM-RK50).....	6
Écoute de la radio	8
Recherche d'un programme FM RDS — Recherche PTY	9
Opérations des disques.....	11
Écoute du périphérique USB.....	12

APPAREILS EXTÉRIEURS

Utilisation d'appareil Bluetooth®	14
• Utilisation d'un téléphone portable Bluetooth.....	16
• Utilisation d'un lecteur audio Bluetooth.....	18
Écoute du changeur de CD.....	18
Écoute du tuner DAB.....	20
Écoute de iPod / lecteur D.	21
Écoute d'un autre appareil extérieur	22

RÉGLAGES

Sélection d'un mode sonore pré-réglé	24
Réglages généraux—PSM	25
Réglages Bluetooth	28

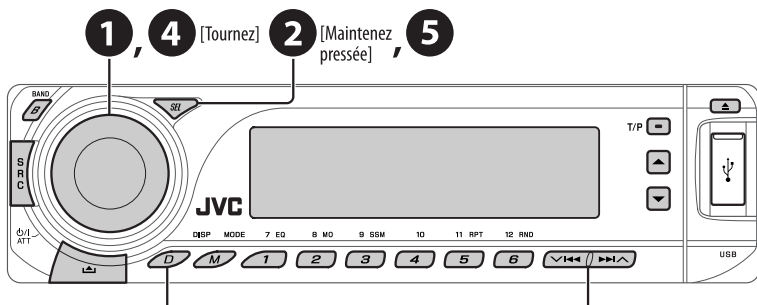
RÉFÉRENCES

Entretien.....	29
Pour en savoir plus à propos de cet autoradio	30
Guide de dépannage	34
Spécifications	38

Préparation

Annulez la démonstration des affichages et réglez l'horloge

- Référez-vous aussi à la page 26.



Quand l'appareil est hors tension: Vérifiez l'heure actuelle

Quand l'appareil est sous tension: Changez l'information sur l'affichage

- 1 Mise sous tension de l'appareil.
- 2 Accédez aux réglages PSM.
- 3 ⇒ 4 Annulez de la démonstration des affichages

Choisissez "DEMO", puis "DEMO OFF".

Réglez l'horloge

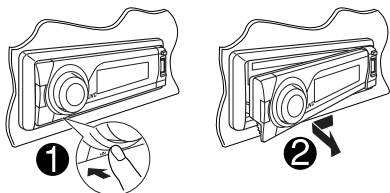
Choisissez "CLOCK H" (heures), puis ajustez les heures.

Choisissez "CLOCK M" (minutes), puis ajustez les minutes.

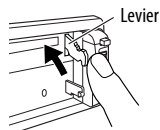
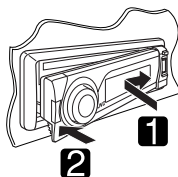
Choisissez "24H/12H", puis choisissez "24H" (heures) ou "12H" (heures).

- 5 Terminez la procédure.

Retrait du panneau de commande



Fixation du panneau de commande

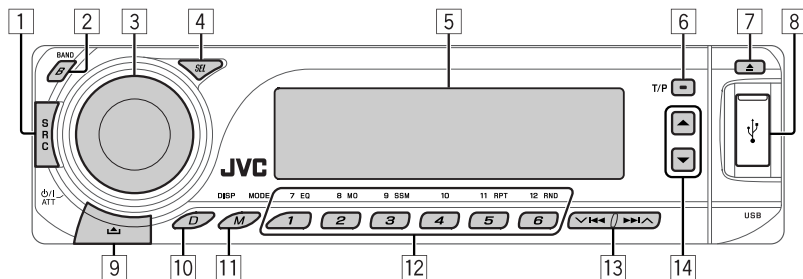


ATTENTION:

Le levier sort si vous vous appuyez sur la touche ▲ pendant que le panneau est détaché. Si cela se produit, poussez le levier pour le remettre dans la position de verrouillage avant d'attacher le panneau.

Opérations de base

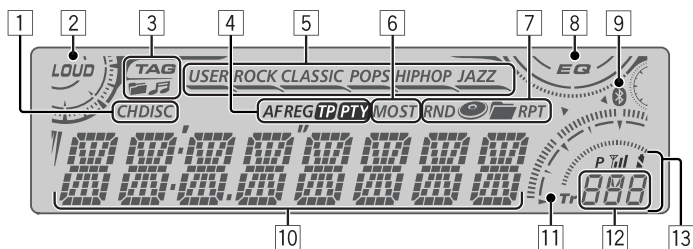
Utilisation du panneau de commande



FRANÇAIS

- 1 Choisit la source.
FM/AM → **DAB** * → **CD** * → **USB** * → **CD-CH** */ **IPOD** */ **D.PLAYER** * (ou **EXT IN**) → **BT-PHONE** (Téléphone Bluetooth) * → **BT-AUDIO** (Bluetooth Audio) * → (retour au début)
* Vous ne pouvez pas choisir ces sources si elles ne sont pas prêtes ou connectées.
- 2 Sélection de la bande.
- 3
 - Mise sous tension de l'appareil.
 - Mise hors tension de l'appareil [Maintenez pressée].
 - Atténuation du son (si l'appareil est sous tension).
 - Réglage du volume [Tournez].
- 4 Ajustement du mode sonore.
 - Accédez aux réglages PSM [Maintenez pressée].
- 5 Fenêtre d'affichage
- 6
 - Mise en/hors service de l'attente de réception TA.
 - Entrer en mode de recherche de programme RDS [Maintenez pressée].
- 7 Éjection d'un disque.
- 8 Prise d'entrée USB (bus série universel)
- 9 Retrait du panneau.
- 10 Changement de l'information sur l'affichage.
- 11 Accès au mode de fonction.
Appuyez sur M MODE, puis sur une des touches suivantes (avant 5 secondes)...
EQ : Sélection du mode sonore.
MO : Mise en/hors service de la réception monophonique.
SSM : Préréglage automatique des stations [Maintenez pressée].
RPT : Sélection de la lecture répétée.
RND : Sélection de la lecture aléatoire.
▲ / ▼ : Sauter 10 pages.
- 12
 - **FM/AM/DAB**: Choisissez une station/service DAB.
 - **CD/USB**: Choisissez un dossier/plage/disque (pour le changeur de CD).
 - **BT-PHONE**: Choisissez un numéro de téléphone préréglé.
- 13
 - **FM/AM/DAB**: Recherchez une station/ensemble DAB.
 - **CD/USB**: Sélection d'une page.
 - **IPOD/D.PLAYER**: Sélection d'une page.
 - **BT-PHONE/BT-AUDIO**: Choisissez un réglage/ choisissez un périphérique enregistré.
- 14
 - **DAB**: Choisissez un service DAB.
 - **CD/USB**: Sélection d'un dossier.
 - **IPOD/D.PLAYER**: Accès au menu principal/ Pause ou arrêt de la lecture/validez la sélection.
 - **BT-PHONE/BT-AUDIO**: Affichez le menu de réglage/validez la sélection.

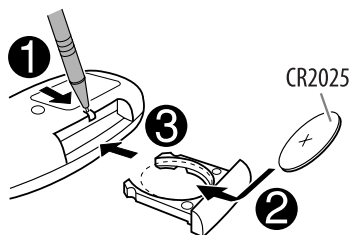
Fenêtre d'affichage



- | | |
|--|---|
| <p>1 Indicateurs de source de lecture</p> <p>2 Indicateur de Loudness</p> <p>3 Indicateurs d'informations de la plage</p> <p>4 Indicateurs RDS</p> <p>5 Indicateurs de mode sonore</p> <ul style="list-style-type: none"> • — s'allume pour l'élément choisi. <p>6 Indicateurs de réception du tuner</p> <p>7 Indicateurs de mode de lecture/indicateurs d'option (Aléatoire/Répétition)</p> <p>8 Indicateur de l'égaliseur</p> | <p>9 Indicateur Bluetooth</p> <p>10 Affichage principal (Heure, menu, information de lecture)</p> <p>11 Indicateur de plage</p> <p>12 Affichage de la source/No de pré-réglage/No de plage/No de dossier/No de disque</p> <p>13 État du périphérique Bluetooth (Numéro du périphérique, [1 – 5]; puissance du signal, [0 – 3]*; indication de batterie, [0 – 3]*)</p> <p>* Plus le numéro augmente, plus la puissance du signal/niveau de la batterie devient fort.</p> |
|--|---|

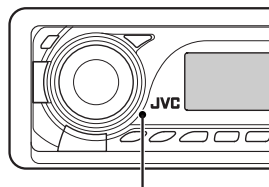
Utilisation de la télécommande (RM-RK50)

Mise en place de la pile-bouton au lithium (CR2025)



Avant d'utiliser la télécommande:

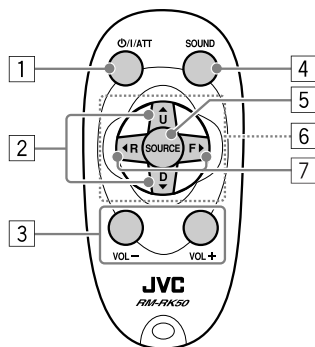
- Dirigez la télécommande directement sur le capteur de télécommande de autoradio.
- N'EXPOSEZ PAS le capteur de télécommande à une forte lumière (lumière directe du soleil ou éclairage artificiel).



Capteur de télécommande

Avertissement: Pour éviter tout accident et tout dommage

- N'installez pas une autre pile qu'une CR2025 ou son équivalent.
- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit (tel que le tableau de bord) exposé à la lumière directe du soleil pendant longtemps.
- Rangez la pile dans un endroit hors d'atteinte des enfants.
- Ne rechargez pas, ne court-circuitiez pas, ne chauffez pas la pile ni ne la jeter dans un feu.
- Ne laissez pas la pile avec d'autres objets métalliques.
- Ne piquez pas la pile avec des ciseaux ou d'autres objets similaires.
- Enveloppez la pile de ruban isolant avant de la mettre au rebut ou de la ranger.



- 1 Appuyez brièvement sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension ou atténuer le son si l'appareil est déjà sous tension.
 - Maintenez cette touche pressée pour mettre l'appareil hors tension.
- 2 Changez les bandes FM/AM/DAB avec ▲ U.
 - Changez les stations (ou les services DAB) préréglées avec D ▼.
 - Change le dossier du support MP3/WMA/AAC/WAV.

- Lors de la lecture d'un disque MP3 sur un changeur de CD compatible MP3:
 - Change le disque si la touche est pressée brièvement.
 - Change le dossier si la touche est maintenue pressée.
- Lors de l'écoute de iPod Apple ou d'un lecteur D. JVC:
 - Pause/arrêtez ou reprenez la lecture avec D ▼.
 - Quittez le menu principal avec ▲ U. (Maintenant, ▲ U/D ▼/◀ R/F ► fonctionnent comme touches de sélection de menu.)*

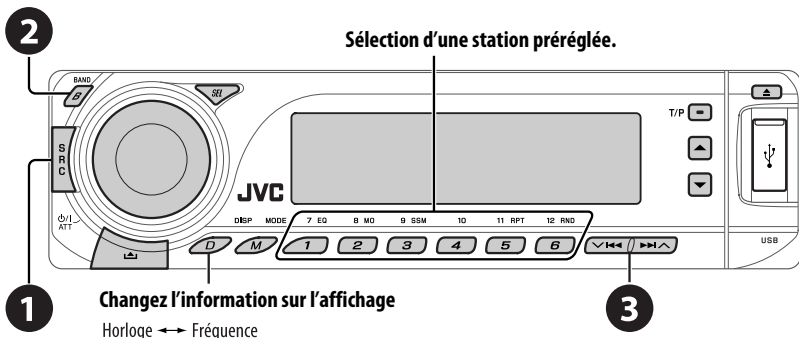
- 3 Ajuste le niveau de volume.
- 4 Choisit les modes sonores préréglés (iEQ: égaliseur intelligent).
- 5 Choisit la source.
- 6 Pour les téléphones portables Bluetooth:
 - Appuyez brièvement pour répondre à un appel.
 - Maintenez pressée pour refuser l'appel.
- 7 Appuyez brièvement sur cette touche pour rechercher les stations (ou services DAB).
 - Maintenez cette touche pressée pour rechercher des ensembles DAB.
 - Avance ou recule rapidement la plage si les touches sont maintenues pressées.
 - Appuyez brièvement sur les touches pour changer.
 - Lors de l'écoute de iPod ou d'un lecteur D. (en mode de sélection de menu):
 - Appuyez brièvement sur la touche pour choisir un élément. (Puis, appuyez sur D ▼ pour valider le choix).
 - Maintenez pressée la touche pour sauter 10 éléments en même temps.
 - Saut vers l'arrière/saut vers l'avant pour Audio Bluetooth.

* ▲ U : Retourne au menu précédent.
D ▼ : Valide la sélection.

L'autoradio est muni d'une fonction de télécommande de volant.

- Référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (volume séparé) pour les connexion.

Écoute de la radio



1 Choisissez "FM/AM".

2 Sélection de la bande.

FM1 → FM2 → FM3 → AM

3 Recherchez la station que vous souhaitez écouter—Recherche automatique.

Recherche manuelle: Maintenez pressée une des touches jusqu'à ce que "M" clignote sur l'affichage, puis appuyez répétitivement sur la touche.

S'allume lors de la réception d'une émission FM stereo avec un signal suffisamment fort.



Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir

1 MODE
M

2 B MO
2
MONO → MONO OFF (Annulée)

La réception est améliorée, mais l'effet stéréo est perdu.

- L'indicateur MO s'allume.

Préréglage automatique des stations FM—SSM (Mémorisation automatique séquentielle des stations puissantes)

Vous pouvez préréglager six stations maximum pour chaque bande.

1 BAND
B
FM1 → FM2 → FM3 → AM

2 MODE
M

3 9 SSM
3 [Maintenez pressée]



Les stations FM locale avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement dans la bande FM.

Préréglage manuel

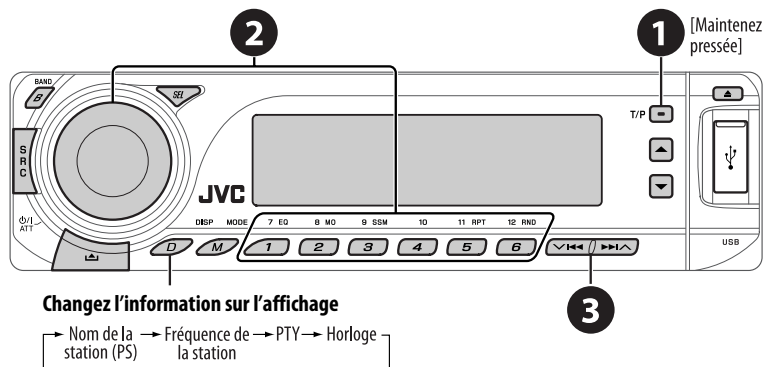
Ex.: Mémorisation de la station FM de fréquence 92,5 MHz sur le numéro de préréglage 4 de la bande FM1.

1 BAND
B
FM1 → FM2 → FM3 → AM

2 [Navigation buttons] 92.5

3 10
4 [Maintenez pressée] 92.5 P4

Recherche d'un programme FM RDS—Recherche PTY



FRANÇAIS

- 1 Mettez en service la recherche PTY.
- 2 Choisissez un des codes PTY (types de programme).
Référez-vous à ce qui suit pour les détails.
- 3 Démarrez la recherche.

Si'il y a une station diffusant un programme du code PTY que vous avez choisi, la station est accordée.

Mémorisation de vos types de programme préférés

Vous pouvez mémoriser vos codes PTY préférés sur les touches numériques.

- 1 Choisissez un code PTY (voir la colonne de droite).
- 2 Choisissez un numéro de préreglage.



- 3 Répétez les étapes 1 et 2 pour mémoriser d'autres codes PTY.

- 4 T/P [Maintenez pressée]



Préréglage des codes PTY sur les touches numériques (1 à 6):

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

Codes PTY (disponible avec la molette de commande):

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (musique), ROCK M (musique), EASY M (musique), LIGHT M (musique), CLASSICS, OTHER M (musique), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (musique), OLDIES, FOLK M (musique), DOCUMENT

Mise en/hors service l'attente de réception TA/PTY

Attente de réception TA	Indicateur	Attente de réception PTY	Indicateur
Appuyez sur TRP  pour mettre en service.	TP	Voir page 26.	PTY
L'appareil commute temporairement sur l'annonce d'informations routières (TA), s'il y en a une, à partir de n'importe quelle source autre que AM*. Le volume change sur le niveau de volume TA pré réglé si le niveau actuel est inférieur au niveau pré réglé (voir page 26).	S'allume	L'appareil commute temporairement sur votre programme PTY préféré à partir de n'importe quelle source autre que AM*.	S'allume
Pas encore en service. Accordez une autre station offrant les signaux RDS.	Clignote	Pas encore en service. Accordez une autre station offrant les signaux RDS.	Clignote
Appuyez sur TRP  pour mettre hors service.	S'éteint	Choisissez "OFF" pour le code PTY (voir page 26) pour mettre la recherche hors service.	S'éteint

• Quand un tuner DAB est connecté, l'attente de réception TA/PTY recherche aussi les services. (Voir aussi pages 20 et 26.)

* *Cet appareil ne commute pas sur une annonce d'informations routières ou un programme PTY quand un appel est établi par "BT-PHONE".*

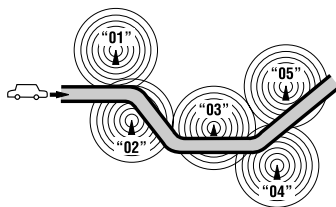
Poursuite du même programme—Poursuite de réception en réseau

Lorsque vous conduisez dans une région où la réception FM n'est pas suffisamment forte, cet autoradio accorde automatiquement une autre station FM RDS du même réseau, susceptible de diffuser le même programme avec un signal plus fort (voir l'illustration sur la droite).

Pour changer le réglage de la poursuite de réception en réseau, référez-vous à "AF-REG" à la page 26.

• Quand le tuner DAB est connecté, référez-vous à "Poursuite du même programme—Recherche de fréquence alternative" à la page 20.

Programme A diffusé sur une zone de fréquence différente (01 à 05)



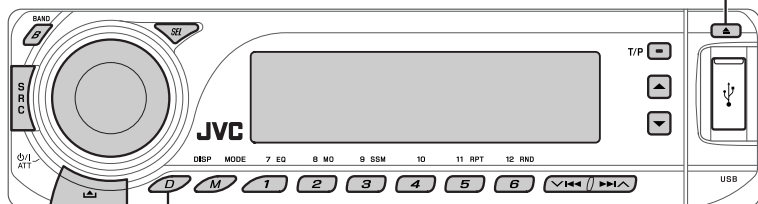
Sélection automatique des stations—Recherche de programme

Normalement, quand vous appuyez sur les touches numériques, les stations pré réglées sont accordées.

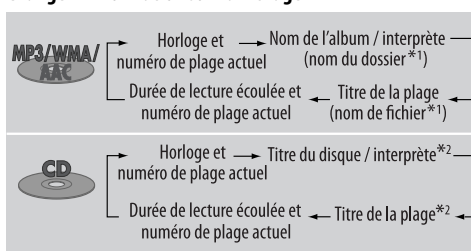
Si les signaux des stations pré réglées FM RDS ne permettent pas une bonne réception, cet appareil utilise les données AF et accorde une autre station diffusant le même programme que la station pré réglée originale.

• Il faut un certain temps à cet appareil pour accorder une autre station en utilisant la recherche de programme.
• Référez-vous aussi à la page 26.

Ouvrez le panneau de commande et insérez le disque.
La lecture démarre automatiquement.



Changez l'information sur l'affichage



*1 Si les fichiers n'ont pas de balises d'information ou si "TAG DISP" est réglé sur "TAG OFF" (voir page 27), le nom du dossier et le nom du fichier apparaissent. L'indicateur TAG ne s'allume pas.
*2 "NO NAME" apparaît pour les CD audio.

Pour arrêter la lecture et éjecter le disque

- Appuyez sur SRC pour écouter une autre source de lecture.

Interdiction de l'éjection du disque



Pour annuler l'interdiction, répétez la même procédure.







Appuyer ou (maintenir pressées) les touches suivantes vous permet de...

Type de disque*3			(Touches numériques)*4
	Appuyez sur la touche: Sélection d'une plage Maintenez pressée: Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant	Sélection d'un dossier	Localiser un dossier particulier directement*5
	Appuyez sur la touche: Sélection d'une plage Maintenez pressée: Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant	—	Localiser une plage particulière directement

*3 Cet appareil peut reproduire les fichiers AAC codés en utilisant iTunes.
*4 Appuyez sur ces touches pour choisir un numéro de 1 à 6; maintenez pressées ces touches pour choisir un numéro de 7 à 12.
*5 Il faut qu'un numéro de 2-chiffres soit affecté au début du nom des dossiers—01, 02, 03, etc.

Suite à la page suivante

Après avoir appuyé sur  , appuyez sur les touches suivantes pour...

Type de disque	 	11 RPT 	12 RND 
	Sauter 10 plages (à l'intérieur du même dossier)	TRK RPT: Répéter la plage actuelle FLDR RPT: Répéter le dossier actuel	FLDR RND: Reproduire aléatoirement toutes les plages du dossier actuel, puis toutes les plages des dossiers suivants DISC RND: Reproduire aléatoirement toutes les plages
	Sauter 10 plages	TRK RPT: Répéter la plage actuelle	DISC RND: Reproduire aléatoirement toutes les plages

- Pour annuler la lecture répétée ou la lecture aléatoire, choisissez "RPT OFF" ou "RND OFF".

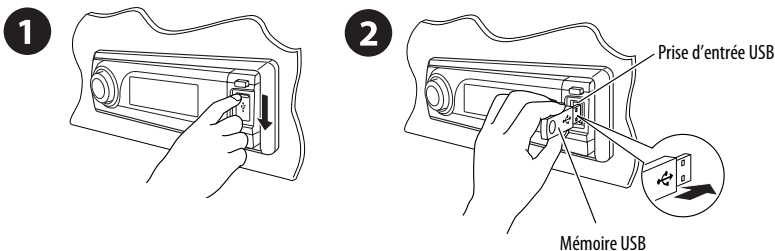
Écoute du périphérique USB

 MP3/WMA/AAC/WAV

Vous pouvez connecter un périphérique USB à mémoire de grande capacité tel qu'une mémoire USB, un lecteur audio numérique *1, un disque dur portable, etc. à cet appareil.

*1 Vous pouvez connecter des périphériques MTP (Media Transfer Protocol) et USB à mémoire de grande capacité.

Fixation d'une mémoire USB



Cet appareil peut reproduire les plages MP3/WMA/WMA-DRM10 *1/AAC *2/WAV stockées sur un périphérique USB.

*1 Voir page 32.

*2 Cet appareil peut reproduire les fichiers AAC codés en utilisant iTunes. Cet appareil ne peut pas reproduire les fichiers AAC achetés sur iTunes Store.

Si un périphérique USB est connecté...



La lecture démarre à partir de l'endroit où elle a été interrompue la dernière fois.

- Si un périphérique USB différent est actuellement connecté à l'appareil, la lecture démarre à partir du début.

Pour arrêter la lecture et détacher le périphérique USB






Tirez en ligne droite pour le détacher le périphérique.

- Appuyez sur SRC pour écouter une autre source de lecture.





Attention:

- Éviter d'utiliser le périphérique USB s'il peut gêner une conduite en toute sécurité.
- Ne déconnectez puis reconnectez pas le périphérique USB répétitivement pendant que "CHECK" clignote sur l'affichage.
- Ne démarrez pas le moteur de la voiture si un périphérique USB est connecté.
- Arrêtez la lecture avant de déconnecter un périphérique USB.
- Il se peut que cet appareil ne puisse pas lire des fichiers en fonction du type de périphérique USB.
- Vous ne pouvez pas connecter un ordinateur à la prise d'entrée USB de cet appareil.
- Assurez-vous que toutes les données importantes ont été sauvegardées pour éviter toute perte de données.
- Ne laissez pas un périphérique USB dans la voiture, exposé aux rayons directs du soleil ou aux hautes températures pour éviter toute déformation ou tout dommage du périphérique.

Appuyer ou (maintenir pressées) les touches suivantes vous permet de...

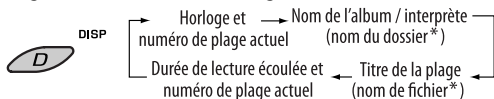
	Appuyez sur la touche: Sélection d'une plage Maintenez pressée: Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant
 	Sélection d'un dossier 7 EQ 12 RND  ...  (Touches numériques) Localiser un dossier particulier directement • Voir aussi *4 et *5 à la page 11.

Après avoir appuyé sur  , appuyez sur les touches suivantes pour...

 	Sauter 10 pages (à l'intérieur du même dossier)
11 RPT 	TRK RPT: Répéter la plage actuelle FLDR RPT: Répétition de toutes les plages du dossier actuel
12 RND 	FLDR RND: Reproduire aléatoirement toutes les plages du dossier actuel, puis toutes les plages des dossiers suivants DISC RND: Reproduire aléatoirement toutes les plages

- Pour annuler la lecture répétée ou la lecture aléatoire, choisissez "RPT OFF" ou "RND OFF".

Changez l'information sur l'affichage



* Si les fichiers n'ont pas de balises d'information ou si "TAG DISP" est réglé sur "TAG OFF" (voir page 27), le nom du dossier et le nom du fichier apparaissent. L'indicateur TAG ne s'allume pas.

Utilisation d'appareil Bluetooth®

Pour les opérations Bluetooth, il faut connecter l'**adaptateur Bluetooth** (KS-BTA200) à la prise de changeur de CD à l'arrière de cet appareil. Référez-vous aussi à la page 23.

- Référez-vous aussi aux instructions fournies avec l'adaptateur Bluetooth et le périphérique Bluetooth.
- Référez-vous à la liste (comprise dans la boîte) pour voir les pays où vous pouvez utiliser la fonction Bluetooth®.

FRANÇAIS

Pour utiliser un appareil Bluetooth à travers cet appareil ("BT-PHONE" et "BT-AUDIO") pour la première fois, vous devez établir la connexion sans fil Bluetooth entre l'appareil Bluetooth et cet appareil.

- Une fois que la connexion est établie, le périphérique reste enregistré dans cet appareil même si vous réinitialisez l'appareil. Un maximum de cinq appareils peuvent être enregistrés en tout.
- Un seul périphérique peut être connecté en même temps pour chaque source ("BT-PHONE" et "BT-AUDIO").

Enregistrement d'un périphérique Bluetooth

Méthodes d'enregistrement (pairage)

Utilisez une des options suivantes dans le menu Bluetooth pour enregistrer et établir la connexion avec un périphérique.

- Choisissez "BT-PHONE" ou "BT-AUDIO" comme source pour commander le menu Bluetooth.

OPEN	Rendez l'appareil prêt pour établir une nouvelle connexion Bluetooth. La connexion est établie à partir du périphérique Bluetooth.
SEARCH	Rendez l'appareil prêt pour établir une nouvelle connexion Bluetooth. La connexion est établie à partir de cet appareil.

Enregistrement en utilisant "OPEN"

Préparation

Réglez le périphérique pour mettre en service la fonction Bluetooth.

1 Choisissez "BT-PHONE" ou "BT-AUDIO".



2 Choisissez "NEW".



3 Choisissez "OPEN".



4 Entrez un code PIN (Numéro personnel d'identification) dans l'appareil.

- Vous pouvez entrer n'importe quel nombre (entre 1 et 16 chiffres). [Réglage initial: 0000]
- * Certains périphériques ont leur propre code PIN. Entrez le code PIN spécifié sur l'appareil.

1 Déplacez-vous à la position du chiffre suivant (ou précédent).



2 Choisissez un chiffre ou une espace.



3 Répétez les étapes 1 et 2 jusqu'à ce que le code PIN soit entré complètement.

4 Vérifiez l'entrée.



"OPEN..." clignote sur l'affichage.

5 Utilisez le périphérique Bluetooth pour faire la recherche et réaliser la connexion.

Sur le périphérique à connecter, entrez le même code PIN que vous venez juste d'entrer sur cet appareil. "CONNECT" clignote sur l'affichage. Maintenant la connexion est établie et vous pouvez utiliser le périphérique à travers cet appareil.

Le périphérique reste enregistré même après que vous le déconnectez. Utilisez "CONNECT" (ou mettez en service "AUTO CNT") pour connecter le même périphérique la prochaine fois. (Référez-vous à la colonne de droite et à la page 28.)

Pour rechercher les périphériques disponibles

Réalisez les étapes 1 et 2 de la page 14, puis...

1 Choisissez "SEARCH".

L'appareil recherche et affiche la liste des périphériques disponibles.

- Si aucun périphérique disponible n'est détecté, "UNFOUND" apparaît.



2 Choisissez un appareil que vous souhaitez connecter.



3 Entrez le code PIN spécifique de l'appareil extérieur sur cet appareil.

- Référez-vous aux instructions fournies avec le périphérique pour vérifier le code PIN.

4 Utilisez le périphérique Bluetooth pour réaliser la connexion.

Maintenant la connexion est établie et vous pouvez utiliser le périphérique à travers cet appareil.

Pour connecter un périphérique spécial

Réalisez les étapes 1 et 2 de la page 14, puis...

1 Choisissez "SPECIAL".

L'appareil affiche la liste des périphériques pré-réglés.



2 Choisissez un appareil que vous souhaitez connecter.



3 Utilisez "OPEN" ou "SEARCH" pour réaliser la connexion.

Pour connecter/déconnecter un périphérique enregistré

1 Choisissez "BT-PHONE" ou "BT-AUDIO".



2 Choisissez le périphérique enregistré que vous souhaitez connecter/déconnecter.



3 Choisissez "CONNECT" ou "DISCONNCT" pour connecter/déconnecter le périphérique choisi.



Vous réglez l'appareil pour vous connecter automatiquement à un appareil Bluetooth quand l'autoradio est mis sous tension. (Référez-vous à "AUTO CNT" à la page 28.)

Pour supprimer un périphérique enregistré

1 Choisissez "BT-PHONE" ou "BT-AUDIO".

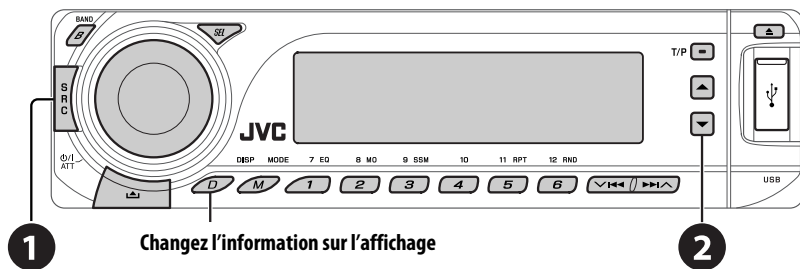


2 Choisissez le périphérique enregistré que vous souhaitez supprimer.



3 Choisissez "DELETE", puis "YES" pour supprimer le périphérique.





- 1 Choisissez "BT-PHONE".
- 2 Affichez le menu Bluetooth.
- 3 Faites un appel ou des réglages en utilisant le menu Bluetooth. (Voir les pages 17 et 28.)

Quand un appel arrive....

La source change automatiquement sur "BT-PHONE".

Quand "AUTO ANS" (réponse automatique) est en service...

L'appareil répond automatiquement aux appels entrant, voir page 28.

- Quand "AUTO ANS" (réponse automatique) est hors service, appuyez sur n'importe quelle touche (sauf $\phi/1$ ATT/bague de commande) pour répondre à un appel entrant.

Pour terminer un appel

Maintenez pressée n'importe quelle touche (sauf $\phi/1$ ATT/molette de commande).

- Vous pouvez ajuster le niveau de volume du microphone (voir page 28).




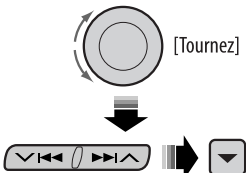
Quand un SMS arrive....

Si le téléphone portable est compatible avec le service SMS (service de messages courts) et que "MSG-INFO" (info messages) est réglé sur "AUTO" (voir page 28), l'appareil sonne et "RCV MSG" (message en cours de réception) apparaît sur l'affichage pour vous informer de l'arrivée d'un message.


Pour faire un appel

Vous pouvez faire un appel en utilisant les méthodes suivantes.

Choisissez "BT-PHONE", puis suivez les étapes suivantes pour faire un appel:

	1	2	3 (sauf mention contraire)
			
Historique des appels	Affichez le menu de composition de numéro.	Choisissez un historique des appels. REDIAL, RECEIVED, MISSED	Choisissez un nom (s'il a été obtenu) ou un numéro de téléphone.
Répertoire téléphonique		Choisissez "PH BOOK". La liste des numéros de téléphone apparaît.	Choisissez un nom dans la liste.
Composition directe		Choisissez "NUMBER".	Entrez le numéro de téléphone. 

Commande vocale

1  [Maintenez pressée] "SAY NAME" apparaît sur l'affichage.

2 Dites le nom que vous souhaitez appeler.

- Vous pouvez aussi utiliser une commande vocale à partir du menu de composition de numéro. Choisissez "VOICE" à partir du menu de composition de numéro.
- Si votre téléphone portable ne prend pas en charge le système de reconnaissance vocale, "ERROR" apparaît sur l'affichage.

Numéro de téléphone préréglé

7 EQ 12 RND


Référez-vous à ce qui suit pour les réglages.

Préréglage d'un numéro de téléphone

Vous pouvez préréglager un maximum de six numéros de téléphone.

1 Affichez le menu de composition de numéro.



2 Choisissez "PH BOOK", "MISSED" ou "RECEIVED", le réglage que vous souhaitez utiliser.



3 Choisissez un numéro de téléphone.

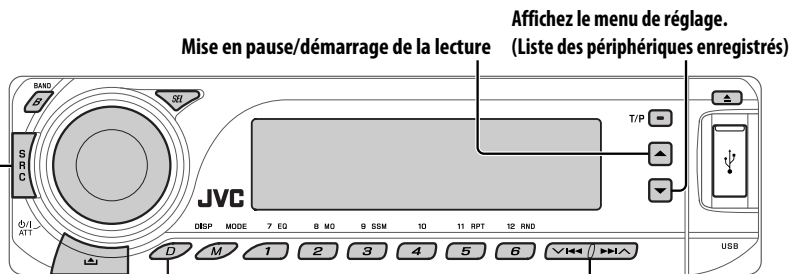


4

7 EQ 12 RND
 [Maintenez pressée]

Utilisation d'un lecteur audio Bluetooth

FRANÇAIS



- 1 Changez l'information sur l'affichage
- Saut vers l'arrière/saut vers l'avant

1 Choisissez "BT-AUDIO".

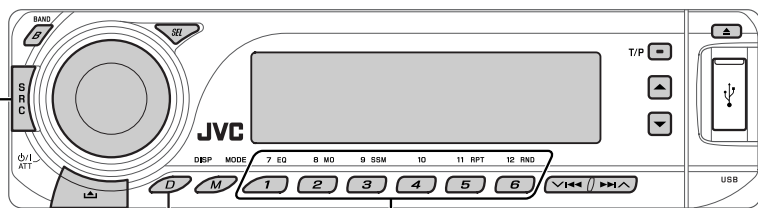
Si la lecture ne démarre pas automatiquement, utilisez le lecteur audio Bluetooth pour démarrer la lecture.

- Référez-vous aussi à la page 15 pour connecter/déconnecter/supprimer un périphérique enregistré.

Informations sur le système Bluetooth:

Si vous souhaitez recevoir plus d'informations sur le système Bluetooth, consultez le site web de JVC.

Écoute du changeur de CD



- 1 Changez l'information sur l'affichage (voir page 11)
- 2

Il est recommandé d'utiliser un changeur de CD JVC compatible MP3 avec votre autoradio. Vous pouvez connecter un changeur de CD à la prise de changeur de CD à l'arrière de l'appareil. Référez-vous aussi à la page 23.

- Vous pouvez uniquement reproduire les CD ordinaire (y compris les CD Text) et les disques MP3.

Préparation

Assurez-vous que "CHANGER" est choisi pour le réglage de l'entrée extérieure, voir page 27.

① Choisissez "CD-CH".

② Choisissez le disque à reproduire.

Appuyez sur la touche: Pour choisir un numéro de disque de 1 à 6.

Maintenez pressée la touche: Pour choisir un numéro de disque de 7 à 12.

Appuyer ou (maintenir pressées) les touches suivantes vous permet de...

Type de disque		
	<i>Appuyez sur la touche:</i> Sélection d'une plage <i>Maintenez pressée:</i> Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant	Sélection d'un dossier
	<i>Appuyez sur la touche:</i> Sélection d'une plage <i>Maintenez pressée:</i> Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant	—

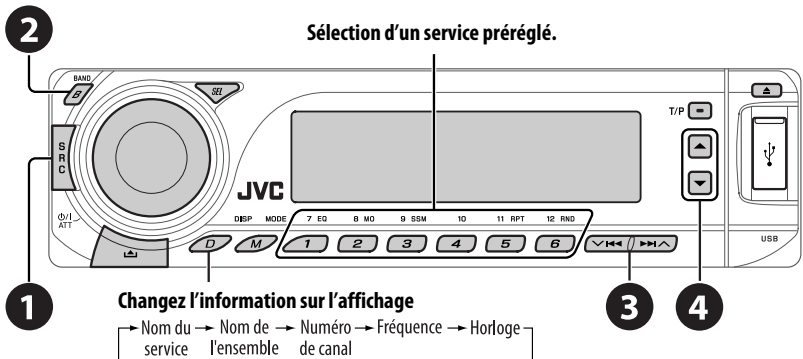
Après avoir appuyé sur , appuyez sur les touches suivantes pour...

Type de disque	 		
	Sauter 10 plages (à l'intérieur du même dossier)	TRK RPT: Répéter la plage actuelle FLDR RPT: Répétition de toutes les plages du dossier actuel DISC RPT: Répétition de toutes les plages du disque actuel	FLDR RND: Reproduire aléatoirement toutes les plages du dossier actuel, puis toutes les plages des dossiers suivants DISC RND: Lecture aléatoirement de toutes les pages du disque actuel MAG RND: Lecture aléatoire de toutes les plages des disques insérés
	Sauter 10 plages	TRK RPT: Répéter la plage actuelle DISC RPT: Répétition de toutes les plages du disque actuel	DISC RND: Lecture aléatoirement de toutes les pages du disque actuel MAG RND: Lecture aléatoire de toutes les plages des disques insérés

• Pour annuler la lecture répétée ou la lecture aléatoire, choisissez "RPT OFF" ou "RND OFF".

Écoute du tuner DAB

FRANÇAIS



Vous pouvez connecter un tuner DAB JVC à la prise de changeur de CD à l'arrière de l'appareil. Référez-vous aussi à la page 23.

- 1 Choisissez "DAB".
- 2 Sélection de la bande.
↳ DAB1 → DAB2 → DAB3
- 3 Recherchez un ensemble.
Recherche manuelle: Maintenez pressée une des touches jusqu'à ce que "MANU" clignote sur l'affichage, puis appuyez répétitivement sur la touche.
- 4 Choisissez le service (primaire ou secondaire) que vous souhaitez écouter.

Mémorisation de services DAB

Lors de l'écoute d'un service DAB...



Mise en/hors service l'attente de réception TA/PTY

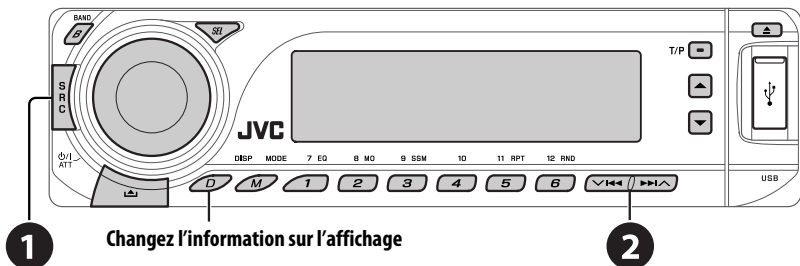
- Les opérations sont exactement les mêmes que celles expliquées à la page 10 pour les stations FM RDS.
- Vous ne pouvez pas mémoriser des codes PTY séparément pour le tuner DAB et le tuner FM.

Poursuite du même programme— Recherche de fréquence alternative

- **Lors de la réception d'un service DAB:**
Si vous conduisez dans une région ou un service ne peut pas être reçu, cet autoradio accorde automatiquement un autre ensemble ou une station FM RDS, diffusant le même programme.
- **Lors de la réception d'une station FM RDS:**
Quand vous conduisez dans une région ou un service DAB diffuse le même programme de la station FM RDS que vous écoutez actuellement, cet autoradio accorde automatiquement le service DAB.

Pour mettre hors service la recherche de fréquence alternative, référez-vous à la page 27.

Écoute de iPod / lecteur D.



1

Changez l'information sur l'affichage

2

Avant de commencer, connectez un des appareils suivants (vendu séparément) à la prise du changeur de CD à l'arrière de l'appareil. Référez-vous aussi à la page 23.

- **Adaptateur d'interface pour iPod**—KS-PD100 pour commander un iPod.
- **Adaptateur d'interface pour lecteur D.**—KS-PD500 pour commander un lecteur D.

Préparation

Assurez-vous que "CHANGER" est choisi pour le réglage de l'entrée extérieure, voir page 27.

- 1 Choisissez "IPOD" ou "D. PLAYER".
- 2 Choisissez le morceau à reproduire.

Sélection d'une plage à partir du menu

1 Entrez dans le menu principal.



Ce mode est annulé si aucune opération n'est réalisée pendant environ 5 secondes.

2 Choisissez le menu souhaité.



Pour iPod:

PLAYLIST ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔ SONGS
↔ GENRES ↔ COMPOSER ↔ (retour au début)

Pour le lecteur D.:

PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ GENRE
↔ TRACK ↔ (retour au début)

3 Validez le choix.



- Pour retourner au menu précédent, appuyez sur ▲.
- Si une plage est sélectionnée, la lecture démarre automatiquement.
- Maintenez pressée la touche ▼|◀◀▶▶|▲ pour sauter 10 éléments en même temps.



Pause/arrêt de la lecture
• Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur la touche.



Appuyez sur la touche:
Sélection des plages
Maintenez pressée:
Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant

Suite à la page suivante

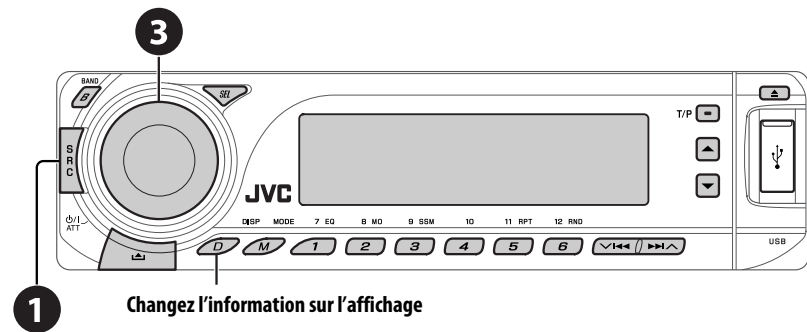
Après avoir appuyé sur ^{MODE} **M**, appuyez sur les touches suivantes pour...

<p>11 RPT 5</p>	<p>ONE RPT: Fonctionne de la même façon que "Répéter un" pour iPod ou que "Mode répétition → Un" pour le lecteur D. ALL RPT: Fonctionne de la même façon que "Répéter Tous" pour iPod ou que "Mode répétition → Tous" pour le lecteur D.</p>
<p>12 RND 6</p>	<p>ALBM RND*: Fonctionne de la même façon que "Aléatoire Albums" pour iPod. SONG RND/RND ON: Fonctionne de la même façon que "Aléatoire Morceaux" pour iPod ou que "Lecture aléatoire → Activé" pour le lecteur D.</p>

• Pour annuler la lecture répétée ou la lecture aléatoire, choisissez "RPT OFF" ou "RND OFF".

* iPod: Fonctionne uniquement si vous choisissez "ALL" dans "ALBUMS" du menu principal "MENU".

Écoute d'un autre appareil extérieur



Vous pouvez connecter un appareil extérieur en utilisant les adaptateurs suivants (vendus séparément) à la prise de changeur de CD à l'arrière de l'appareil. Référez-vous aussi à la page 23.

- **Adaptateur d'entrée de ligne**—KS-U57
- **Adaptateur d'entrée auxiliaire**—KS-U58

Préparation

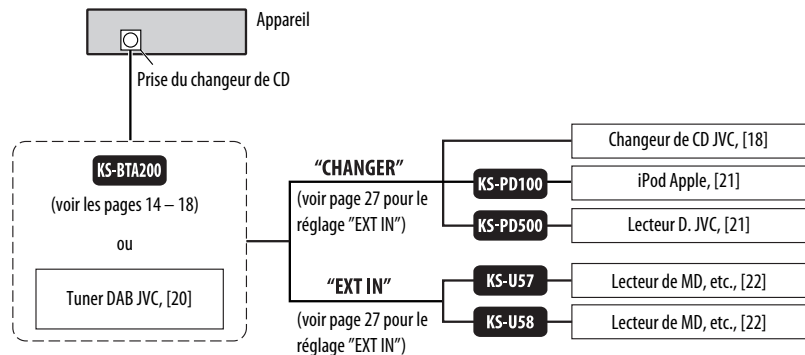
Assurez-vous que "EXT IN" est choisi pour le réglage de l'entrée extérieure, voir page 27.

- 1 Choisissez "EXT IN".
- 2 Mettez l'appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.
- 3 Ajuste le volume.
- 4 Ajustez le son comme vous le souhaitez (voir pages 24 et 25).

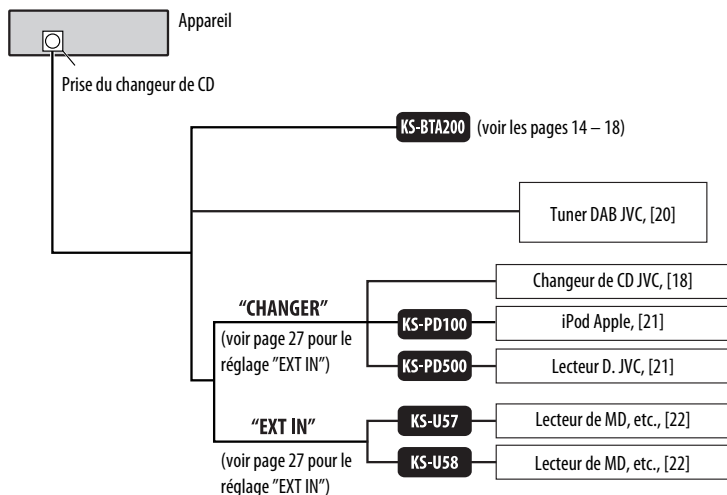
Schéma de connexion des appareils extérieurs

Pour les connexions, référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (volume séparé).

• Connexion 1 (connexion intégrée)

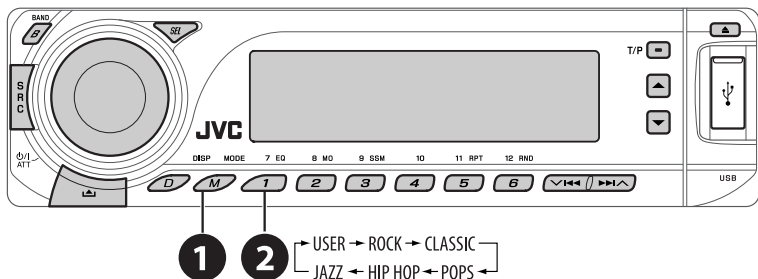


• Connexion 2 (connexion alternative)



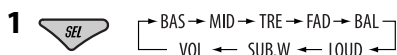
KS-XXXX : Adaptateur (vendu séparément)

Sélection d'un mode sonore prérégulé



Valeurs prérégulées	BAS (graves)	MID (médiums)	TRE (aigus)	LOUD (loudness)
USER (Pas d'effet)	00	00	00	OFF
ROCK (Musique rock ou disco)	+03	00	+02	ON
CLASSIC (Musique classique)	+01	00	+03	OFF
POPS (Musique légère)	+02	+01	+02	OFF
HIP HOP (Musique funk ou rap)	+04	-02	+01	ON
JAZZ (Musique jazz)	+03	00	+03	OFF

Ajustement du son



2 Ajustez le niveau.



BAS *1 (graves) Ajuste les graves.	-06 à +06
MID *1 (médiums) Ajustez le niveau sonore des fréquences des médiums.	-06 à +06
TRE *1 (aigus) Ajuste les aigus.	-06 à +06
FAD *2 (fader) Ajustez la balance avant-arrière des enceintes.	R06 à F06
BAL *3 (balance) Ajustez la balance gauche-droite des enceintes.	L06 à R06
LOUD *1 (loudness) Accentue les basses et hautes fréquences pour produire un son plus équilibré aux faibles niveaux de volume.	LOUD ON ou LOUD OFF
SUB.W (caisson de grave) Ajuste le niveau de sortie du caisson de grave.	00 à 08, réglage initial: 04
VOL (volume) Ajuste le volume.	00 à 30 (ou 50) *4

*1 Quand vous ajustez les graves, les médiums, les aigus ou le loudness, les ajustements réalisés sont mémorisés pour le mode sonore actuel (iEQ), y compris "USER".

*2 Si vous utilisez un système à deux enceintes, réglez le niveau du fader sur "00".

*3 L'ajustement ne peut pas affecter la sortie du caisson de grave.

*4 Dépend du réglage de commande de gain de l'amplificateur. (Voir page 27 pour les détails.)

Réglages généraux—PSM

Vous pouvez changer les options PSM (mode des réglages préférés) du tableau des pages 26 et 27.

1 Accédez aux réglages PSM.



2 Choisissez une option PSM.



3 Choisissez ou ajustez l'option PSM choisie.



4 Répétez les étapes 2 et 3 pour ajuster les autres options PSM si nécessaire.

5 Terminez la procédure.



Indication	Élément (__ : Réglage initial)	Réglage, [page de référence]
DEMO Démonstration des affichages	<ul style="list-style-type: none"> • DEMO ON • DEMO OFF 	: La démonstration des affichages entre en service si aucune opération n'est réalisée pendant environ 20 secondes, [4]. : Annulation.
CLK DISP * ₁ Affichage de l'horloge	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	: L'horloge apparaît sur l'affichage tout le temps quand l'appareil est hors tension. : Annulation; appuyer sur D DISP affiche l'horloge pendant environ 5 secondes quand l'appareil est hors tension, [4].
CLOCK H Ajustement des heures	0 – 23 (1 – 12)	: Réglage initial: 0 (0:00), [4].
CLOCK M Ajustement des minutes	00 – 59	: Réglage initial: 00 (0:00), [4].
24H/12H Mode d'affichage de l'heure	<ul style="list-style-type: none"> • 12H • 24H 	: Référez-vous aussi à la page 4 pour le réglage.
CLK ADJ Ajustement de l'horloge	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO • OFF 	: L'horloge intégrée est ajustée automatiquement en utilisant les données CT (horloge) comprises dans le signal RDS. : Annulation.
AF-REG * ₂ Fréquence alternative/ réception régionale	<ul style="list-style-type: none"> • AF • AF REG • OFF 	: Quand les signaux actuellement reçus deviennent faibles, l'appareil commute sur une autre station ou un autre service (le programme peut différer de celui actuellement reçu), [10]. : Quand les signaux actuellement reçus deviennent faibles, l'appareil commute sur une autre station diffusant le même programme. : Annulation (ne peut pas être choisi quand "DAB AF" est réglé sur "AF ON").
PTY-STBY Attente PTY	OFF , codes PTY (voir page 9)	: Met en service l'attente de réception PTY avec un des codes PTY, [9, 10].
TA VOL Volume des informations routières	VOL 00 — VOL 30 ou 50 * ₃	: Réglage initial: VOL 15, [10].
P-SEARCH * ₂ Recherche de programme	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	: Met en service la recherche de programme, [10]. : Annulation.

*₁ Si l'alimentation de l'appareil n'est pas coupée quand vous coupez le contact de la voiture, il est recommandé de choisir "OFF" pour ne pas user la batterie de la voiture.

*₂ Uniquement pour les stations RDS FM.

*₃ En fonction du réglage "AMP GAIN".

Indication	Élément (__ : Réglage initial)	Réglage, [page de référence]
DAB AF * ₄ Recherche de fréquence alternative	<ul style="list-style-type: none"> • AF ON • AF OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Poursuit le même programme parmi les services DAB et les stations FM RDS, [20]. : Annulation.
DAB VOL * ₄ Ajustement du volume DAB	VOL -12 — VOL +12	: Réglage initial: VOL 00; Vous pouvez ajuster le niveau de volume du tuner DAB afin qu'il corresponde au niveau sonore FM et mémoriser ce réglage.
DIMMER Gradateur	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO • ON • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Assombrit l'affichage quand vous allumez les feux de la voiture. : Assombrit l'éclairage de l'affichage. : Annulation.
TEL Sourdine téléphonique	<ul style="list-style-type: none"> • MUTING 1/ • MUTING 2 • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Choisissez le mode qui permet de couper le son lors de l'utilisation d'un téléphone cellulaire. : Annulation.
SCROLL * ₅ Défilement	<ul style="list-style-type: none"> • ONCE • AUTO • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Fait défiler une fois les informations de la page. : Répète le défilement (à 5 secondes d'intervalle). : Annulation. (Maintenir pressée D DISP permet de faire défiler l'affichage quel que soit ce réglage.)
WOOFER Fréquence de coupure du caisson de grave	<ul style="list-style-type: none"> • LOW • MID • HIGH 	<ul style="list-style-type: none"> : Les fréquences inférieures à 90 Hz sont envoyées sur le caisson de grave. : Les fréquences inférieures à 135 Hz sont envoyées sur le caisson de grave. : Les fréquences inférieures à 180 Hz sont envoyées sur le caisson de grave.
EXT IN * ₆ Entrée extérieure	<ul style="list-style-type: none"> • CHANGER • EXT IN 	<ul style="list-style-type: none"> : Pour utiliser un changeur de CD JVC, [18] ou iPod d'Apple/lecteur D. de JVC, [21]. : Pour utiliser n'importe quel autre appareil extérieur, [22].
TAG DISP Affichage des balises	<ul style="list-style-type: none"> • TAG ON • TAG OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Affiche les balises lors de la lecture d'une plage MP3/WMA/AAC/WAV. : Annulation.
AMP GAIN Commande du gain de l'amplificateur	<ul style="list-style-type: none"> • LOW PWR • HIGH PWR 	<ul style="list-style-type: none"> : VOL 00 – VOL 30 (Choisissez ce réglage si la puissance maximum de chaque enceinte est inférieure à 50 W pour éviter tout dommage des enceintes.) : VOL 00 – VOL 50
IF BAND Bande de la fréquence intermédiaire	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO • WIDE 	<ul style="list-style-type: none"> : Augmente la sélectivité du tuner pour réduire les interférences entre les stations adjacentes. (L'effet stéréo peut être perdu). : Il y a des interférences des stations adjacentes, mais la qualité du son n'est pas dégradée et l'effet stéréo est conservé.

*₄ Est affiché uniquement quand le tuner DAB est connecté.

*₅ Certains caractères ou symboles n'apparaissent pas correctement (ou un blanc apparaît à leur place) sur l'affichage.

*₆ Est affiché uniquement quand une des sources suivantes est choisie—FM, AM, DAB, CD, USB ou Bluetooth.

Réglages Bluetooth

Vous pouvez changer les réglages de la colonne de droite en fonctions de vos préférences.

1 Choisissez "BT-PHONE" ou "BT-AUDIO".



2 Affichez le menu Bluetooth.



3 Choisissez "SETTING".



4 Choisissez une option de réglage.



5 Changez le réglage souhaité.



Menu de réglage (___ : Réglage initial)

■ **AUTO CNT (connexion)**

Quand l'appareil est sous tension, la connexion est établie automatiquement avec....

OFF: Aucun appareil Bluetooth.

LAST: Le dernier appareil Bluetooth connecté.

ORDER: L'appareil Bluetooth enregistré trouvé en premier.

■ **AUTO ANS (réponse automatique)**

Uniquement pour l'appareil connecté pour "BT-PHONE".

ON: L'appareil répond automatiquement aux appels entrant.

OFF: L'appareil ne répond pas automatiquement aux appels entrant. Répondez aux appels manuellement.

REJECT: L'appareil refuse tous les appels entrants.

■ **MSG-INFO (info messages)**

Uniquement pour l'appareil connecté pour "BT-PHONE".

AUTO: L'appareil vous informe de l'arrivée d'un message par une sonnerie et en affichant "RCV MSG" (réception d'un message).

MANUAL: L'appareil ne vous informe pas de l'arrivée d'un message.

■ **MIC SET (réglage du microphone)**

Uniquement pour l'appareil connecté pour "BT-PHONE".

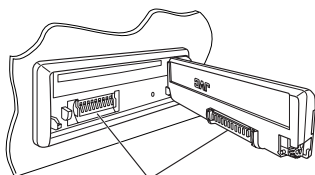
Ajustez le volume du microphone connecté à l'adaptateur Bluetooth, [LEVEL 01/02/03].

■ **VERSION**

Les versions du logiciel et du matériel Bluetooth sont affichées.

Comment nettoyer les connecteurs

Un détachement fréquent détériorera les connecteurs. Pour minimiser ce problème, frottez périodiquement les connecteurs avec un coton tige ou un chiffon imprégné d'alcool, en faisant attention de ne pas endommager les connecteurs.



Connecteur

Condensation d'humidité

De la condensation peut se produire sur la lentille à l'intérieur de l'appareil dans les cas suivants:

- Après le démarrage du chauffage dans la voiture.
- Si l'intérieur de la voiture devient très humide.

Si cela se produit, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éjectez le disque et laissez l'autoradio sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.

Comment manipuler les disques

Pour retirer un disque de sa boîte, faites pression vers le centre du boîtier et soulevez légèrement le disque en le tenant par ses bords.

- Tenez toujours le disque par ses bords. Ne touchez pas la surface enregistrée.

Pour remettre un disque dans sa boîte, insérez-le délicatement sur le support central (avec la surface imprimée dirigée vers le haut).

- Conservez les disques dans leur boîte quand vous ne les utilisez pas.

Support central



Pour garder les disques propres

Un disque sale peut ne pas être reproduit correctement.

Si un disque est sale, essuyez-le avec un chiffon doux, en ligne droite du centre vers les bords.

- N'utilisez pas de solvant (par exemple, un nettoyant conventionnel pour disque vinyle, un vaporisateur, un diluant, du bezène, etc.) pour nettoyer les disques.



Pour reproduire un disque neuf

Les disques neufs ont parfois des ébarbures sur le bord intérieur et extérieur. Si un tel disque est utilisé, cet autoradio risque de le rejeter.

Pour retirer ces ébarbures, frotter les bords avec un crayon, un stylo, etc.



N'utilisez pas les disques suivants:

Disque gondolé



Autocollant



Reste d'étiquette



Étiquette autocollante



Forme inhabituelle



CD Single (disque de 8 cm)

Pour en savoir plus à propos de cet autoradio

Généralités

Mise sous tension de l'appareil

- En appuyant sur SRC sur l'autoradio, vous pouvez aussi mettre l'appareil sous tension. Si la source est prête, la lecture démarre aussi.

Mise hors tension de l'appareil

- Si vous mettez l'appareil hors tension pendant l'écoute d'un disque, la lecture du disque reprendra à partir du point où la lecture a été interrompue la prochaine fois que vous mettez l'appareil sous tension.

FM/AM/RDS

Mémorisation des stations

- Pendant la recherche SSM...
 - Les stations reçues sont préréglées sur les No 1 (fréquence la plus basse) à No 6 (fréquence la plus haute).
 - Quand la recherche SSM est terminée, la station mémorisée sur le No 1 est accordée automatiquement.
- Lors de la mémorisation de stations, les stations mémorisées précédemment sont effacées et de nouvelles stations sont mémorisées.

Utilisation du système FM RDS

- La poursuite de réception en réseau nécessite deux types de signaux RDS—PI (identification du programme) et AF (fréquence alternative) pour fonctionner correctement. Si ces données ne sont reçues correctement, la poursuite de réception en réseau ne fonctionne pas correctement.
- Si une annonce d'informations routières est reçue pendant l'attente de réception TA, le niveau de volume change automatiquement sur le niveau préréglé (TA VOL) si le niveau actuel est inférieur au niveau préréglé.
- Quand la recherche de fréquence alternative est mise en service (avec AF choisi), la poursuite de réception en réseau est aussi mise automatiquement en service. Inversement, la poursuite de réception en réseau ne peut pas être mise hors service sans mettre hors service la recherche de fréquence alternative. (Voir pages 26 et 27).
- Si vous souhaitez en savoir plus sur le système RDS, visitez le site <<http://www.rds.org.uk>>.

Disque

Précautions pour la lecture de disques à double face

- La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil n'est pas recommandée.

Généralités

- Cet autoradio est conçu pour reproduire les CD/CD Text et les CD-R (enregistrables)/CD-RW (réinscriptibles) au format CD audio (CD-DA), MP3/WMA/AAC.
- Si un disque est inséré à l'envers, "PLEASE" et "EJECT" apparaissent alternativement sur l'affichage. Appuyez sur ▲ pour éjecter le disque.
- Lors de l'avance ou du retour rapide d'un disque MP3/WMA/AAC, vous ne pouvez entendre que des sons intermittents.

Éjection d'un disque

- Si le disque éjecté n'est pas retiré avant 15 secondes, il est réinséré automatiquement dans la fente d'insertion pour le protéger de la poussière. La lecture démarre automatiquement.
- Après avoir éjecté un disque, "NO DISC" apparaît et certaines touches ne fonctionnent pas. Insérez un autre disque ou appuyez sur SRC pour choisir une autre source de lecture.

Lecture d'un CD-R ou CD-RW

- Utilisez uniquement des CD-R ou CD-RW "finalisés".
- Cet appareil peut uniquement reproduire les fichiers du même type que le premier fichier détecté sur le disque si un disque comprend à la fois des fichiers CD audio (CD-DA) et des fichiers MP3/WMA/AAC.
- Cet autoradio peut reproduire les disques multi-session; mais les sessions non fermées sont sautées lors de la lecture.
- Certains CD-R ou CD-RW ne peuvent pas être reproduits sur cet appareil à cause de leurs caractéristiques ou des raisons suivantes:

- Les disques sont sales ou rayés.
- De l'humidité s'est condensée sur la lentille à l'intérieur de l'autoradio.
- La lentille du capteur à l'intérieur de l'autoradio est sale.
- Ce sont des CD-R/CD-RW sur lesquels des fichiers ont été écrits par paquet.
- Les conditions de l'enregistrement (données manquantes, etc.) ou du support (tâche, rayure, gondolage) sont incorrectes.
- Les CD-RW nécessite un temps d'initialisation plus long à cause de leur indice de réflexion plus faible que celui des CD ordinaires.
- N'utilisez pas les CD-R ou CD-RW suivants:
 - Disques avec des autocollants, des étiquettes ou un sceau protecteur collés à leur surface.
 - Disques sur lesquels une étiquette peut être imprimée directement avec une imprimante à jet d'encre.
 Utiliser de tels disques par haute température ou humidité peut entraîner un mauvais fonctionnement ou endommager l'appareil.
- Débit binaire pour AAC: 16 kbps à 320 kbps
- Fréquence d'échantillonnage pour AAC: 48 kHz à 44,1 kHz
- Format du disque: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, nom de fichier long Windows
- Le nombre maximum de caractères pour les noms de fichier/dossier vraie selon le format du disque utilisé (et inclus les 4 caractères de l'extension—<.mp3>, <.wma> ou <.m4a>).
 - ISO 9660 Level 1: 12 caractères maximum
 - ISO 9660 Level 2: 31 caractères maximum
 - Romeo*: 128 (60) caractères maximum
 - Joliet*: 64 (30) caractères maximum
 - Nom de fichier long Windows*: 128 (60) caractères maximum

* Le nombre entre parenthèse indique le nombre de caractères maximum pour les noms de fichier/dossier dans le cas où le nombre total de fichiers et de dossier est supérieur ou égal à 271.

- Cet autoradio peut reconnaître un maximum de 512 fichiers, 200 dossiers et 8 hiérarchies.
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers enregistrés au mode VBR (débit binaire variable). Les fichiers enregistrés au mode VBR affichent une durée écoulée différente et ne montrent pas la durée écoulée actuelle correcte. Et plus spécialement, après avoir réalisé une recherche, cette différence devient importante.
- Cet autoradio ne peut pas reproduire les fichiers suivants:
 - Fichiers MP3 codés au format MP3i et MP3 PRO.
 - Fichiers MP3 codés dans un format inapproprié.
 - Fichiers MP3 codés avec Layer 1/2.
 - Fichiers WMA codés sans perte, professionnels et formats vocaux.
 - Fichiers WMA qui ne sont pas basés sur Windows Media® Audio.
 - Fichiers au format WMA protégés contre la copie avec DRM.
 - Les fichiers AAC créés par un autre logiciel que iTunes.
 - Les fichiers AAC sont codés avec le format Apple lossless
 - Fichiers qui contiennent des données telles que AIFF, ATRAC3, etc.
- La fonction de recherche fonctionne mais la vitesse de recherche n'est pas constante.

Lecture d'un disque MP3/WMA/AAC

- Cet autoradio peut reproduire les fichiers MP3/WMA/AAC portant le code d'extension <.mp3>, <.wma> ou <.m4a> (quel que soit la casse des lettres—majuscules/minuscules).
- Cet autoradio peut afficher le nom de l'album, l'artiste (interprète), les balises ID3 (version 1,0, 1,1, 2,2, 2,3, ou 2,4) pour les fichiers MP3 et afficher les balises WMA/AAC.
- Cet autoradio peut afficher uniquement les caractères d'un octet. Les autres caractères ne peuvent pas être affichés correctement.
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers MP3/WMA/AAC respectant les conditions suivantes:
 - Débit binaire pour MP3: 8 kbps à 320 kbps
 - Fréquence d'échantillonnage pour MP3: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (pour MPEG-1) 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (pour MPEG-2) 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz (pour MPEG-2,5)
 - Débit binaire pour WMA:
 - 16 kbps à 32 kbps
(Fréquence d'échantillonnage: 22,05 kHz)
 - 32 kbps à 320 kbps
(Fréquence d'échantillonnage: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz)

Suite à la page suivante

Lecture des plages MP3/WMA/AAC/WAV à partir d'un périphérique USB

- Connecter un périphérique USB automatiquement change la source sur "USB".
- Lors de la lecture à partir d'un périphérique USB, l'ordre de lecture peut différer de celui d'autres lecteurs.
- Cet appareil peut ne pas être capable de reproduire certains périphériques USB ou certains fichiers à causes de leurs caractéristiques ou des conditions d'enregistrement.
- En fonction de la forme du périphérique USB et du port de connexion, il se peut que certains périphériques USB ne puissent pas être connectés correctement ou que la connexion soit lâche.
- Lors de la connexion d'un périphérique USB à mémoire de grande capacité, référez-vous aussi à ses instructions.
- Connectez un périphérique USB à mémoire de grande capacité à la fois à cet appareil. N'utilisez pas de nœud de raccordement USB.
- Vous pouvez connecter deux types de périphériques USB à cet appareil—des périphériques MTP et des périphériques à mémoire de grande capacité. Si vous connectez un périphérique MTP utilisant "USB digital media streaming" à cet appareil (sauf le lecteur D. de JVC XA-HD500), vous pouvez reproduire à travers cet appareil les fichiers WMA-DRM10 (gestion des droits numériques) achetés sur des sites web de distribution de musique.
- Cet appareil est compatible avec USB Full-Speed.
- Si le périphérique USB connecté ne contient pas de fichiers corrects, "NO FILE" apparaît.
- Cet appareil peut afficher les balises ID3 (Version 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 ou 2,4) pour les fichiers MP3 et afficher les balises WMA/AAC/WAV.
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers MP3/WMA/AAC/WAV respectant les conditions suivantes:
 - MP3:
 - Débit binaire: 8 kbps à 320 kbps
 - Fréquence d'échantillonnage: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (pour MPEG-1) 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (pour MPEG-2)
 - WMA:
 - Débit binaire: 5 kbps à 320 kbps
 - Fréquence d'échantillonnage: 8 kHz à 48 kHz
 - Canal: Mono/stéréo
 - AAC:
 - Débit binaire: 16 kbps à 320 kbps
 - Fréquence d'échantillonnage: 48 kHz à 44,1 kHz
 - Canal: 1 ca./2 ca.

WAV:

- Débit binaire: Linear PCM à 705 kbps et 1 411 kbps
- Fréquence d'échantillonnage: 44,1 kHz
- Canal: 1 ca./2 ca.
- Cet appareil peut reproduire les fichiers MP3 enregistrés au mode VBR (débit binaire variable).
- Le nombre maximum de caractères pour un nom de dossier et de fichier est de 25; 128 caractères pour les balises MP3/WMA/AAC/WAV.
- Cet appareil peut reconnaître un maximum de 50 000 fichiers, 5 000 dossiers (999 fichiers par dossier). Cependant, l'affichage peut montrer un maximum de 9 999 dossiers/fichiers.
- Cet appareil ne peut pas reconnaître les périphériques USB à mémoire de grande capacité dont l'alimentation dépasse 5 V ou est inférieur à 500 mA.
- Il se peut que cet appareil ne reconnaisse pas un périphérique USB connecté à travers un lecteur de carte USB.
- Il se peut que cet appareil ne puisse pas reproduire correctement des fichiers d'un périphérique USB quand celui-ci est connecté à l'aide d'un cordon prolongateur.
- Cet appareil ne peut pas assurer toutes les fonctions ou alimenter tous les types de périphériques USB.
- Cet autoradio ne peut pas reproduire les fichiers suivants:
 - Fichiers MP3 codés au format MP3i et MP3 PRO.
 - Fichiers MP3 codés dans un format inapproprié.
 - Fichiers MP3 codés avec Layer 1/2.
 - Fichiers WMA codés sans perte, professionnels et formats vocaux.
 - Fichiers WMA qui ne sont pas basés sur Windows Media® Audio.
 - Les fichiers AAC créés par un autre logiciel que iTunes.
 - Les fichiers AAC sont codés avec le format Apple lossless
 - Fichiers WAV codés en utilisant MS-ADPCM.
 - Fichiers qui contiennent des données telles que AIFF, ATRAC3, etc.

Changement de la source

- Si vous changez la source, la lecture s'arrête aussi. La prochaine fois que vous choisissez de nouveau la même source, la lecture reprend à partir de l'endroit où elle a été interrompue.

Détachement d'un périphérique USB

- Après avoir retiré un périphérique USB, "NO USB" apparaît et certaines touches ne fonctionnent pas. Attachez de nouveau le périphérique USB ou appuyez sur SRC pour choisir une autre source de lecture.

Opérations Bluetooth

Généralités

- Pendant que vous conduisez, ne réalisez pas d'opérations compliquées telles que la composition d'un numéro, l'utilisation du répertoire téléphonique, etc. Pour réaliser ces opérations, arrêtez votre voiture dans un endroit sûr.
- Il se peut que certains périphériques Bluetooth ne puissent pas être connectés à cet appareil en fonction de la version Bluetooth du périphérique.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner avec certains périphériques Bluetooth.
- Les conditions de connexion peuvent varier en fonction des circonstances autour de vous.
- Quand cet appareil est mis hors tension, l'appareil extérieur est déconnecté.

Messages d'avertissement pour les opérations Bluetooth

ERR CNCT (Erreur de connexion)	Le périphérique est enregistré mais la connexion a échoué. Utilisez "CONNECT" pour connecter de nouveau le périphérique. (Voir page 15.)
ERROR	Essayez de nouveau l'opération. Si "ERROR" apparaît de nouveau, vérifiez si l'appareil extérieur prend en charge la fonction que vous avez essayée.
UNFOUND	Aucun périphérique Bluetooth disponible n'est détecté avec "SEARCH".
LOADING	L'appareil met à jour le répertoire téléphonique et/ou les messages.
WAIT	L'appareil se prépare pour utiliser la fonction Bluetooth. Si le message ne disparaît pas, mettez l'appareil hors tension puis sous tension, puis connectez de nouveau le périphérique (ou réinitialisez l'appareil).
RESET 8	Vérifiez la connexion entre l'adaptateur et cet appareil.

DAB

- Seuls les services DAB primaires peuvent être préréglés même si vous mémorisez un service secondaire.
- Le service DAB préréglé précédent est effacé quand un nouveau service DAB est mémorisé sur le même numéro de préréglage.

iPod ou lecteur D.

- Quand vous mettez cet appareil sous tension, iPod ou le lecteur D. est chargé à travers cet appareil.
- Pendant que iPod ou le lecteur D. est connecté, aucune opération à partir de iPod ou du lecteur D. n'est possible. Réalisez toutes les opérations à partir de cet appareil.
- Le texte d'information peut ne pas être affiché correctement.
- Si le texte d'information contient plus de 8 caractères, il défile sur l'affichage. Cet appareil peut afficher un maximum de 40 caractères.

Avis:

Lors de l'utilisation de iPod ou d'un lecteur D., certaines opérations peuvent ne pas être réalisées correctement ou comme prévues. Dans ce cas, consultez le site Web JVC suivant:

Pour les utilisateurs de iPod: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

Pour les utilisateurs d'un lecteur D.: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd500/index.html>>

Réglages généraux—PSM

- Le réglage "AUTO" pour "DIMMER" peut ne pas fonctionner correctement sur certains véhicules et en particulier sur ceux qui possèdent une bague de commande de gradation. Dans ce cas, changez le réglage "DIMMER" sur autre chose que "AUTO".
- Si vous changez le réglage "AMP GAIN" de "HIGH PWR" sur "LOW PWR" alors que le niveau de volume est réglé au dessus de "VOL 30", l'autoradio change automatiquement le volume sur "VOL 30".

Guide de dépannage

Ce qui apparaît être un problème n'est pas toujours sérieux. Vérifiez les points suivants avant d'appeler un centre de service.

	Symptôme	Remède/Cause
Généralités	• Aucun son n'est entendu des enceintes.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajustez le volume sur le niveau optimum. • Vérifiez les cordons et les connexions.
	• Cet autoradio ne fonctionne pas du tout.	Réinitialisez l'autoradio (voir page 2).
FM/AM	• Le prééglage automatique SSM ne fonctionne pas.	Mémorez les stations manuellement.
	• Bruit statique pendant l'écoute de la radio.	Connectez l'antenne solidement.
Disques en général	• Le disque ne peut pas être reproduit.	Insérez le disque correctement.
	<ul style="list-style-type: none"> • Le CD-R/CD-RW ne peut pas être reproduit. • Les plages sur les le CD-R/CD-RW ne peuvent pas être sautées. 	<ul style="list-style-type: none"> • Insérez un CD-R/CD-RW finalisé. • Finalisez le CD-R/CD-RW avec l'appareil que vous avez utilisé pour l'enregistrement.
	• Le disque ne peut pas être reproduit ni éjecté.	<ul style="list-style-type: none"> • Déverrouillez le disque (voir page 11). • Forcez l'éjection du disque (voir page 2).
	• Le son du disque est parfois interrompu.	<ul style="list-style-type: none"> • Arrêtez la lecture lorsque vous conduisez sur une route accidentée. • Changez le disque. • Vérifiez les cordons et les connexions.
	• "NO DISC" apparaît sur l'affichage.	Insérez un disque reproductible dans la fente d'insertion.
	• "PLEASE" et "EJECT" apparaissent alternativement sur l'affichage.	Cela se produit quelques fois à cause d'une surchauffe. Éjectez le disque ou choisissez une autre source de lecture.
MP3/WMA/AAC	• Le disque ne peut pas être reproduit.	<ul style="list-style-type: none"> • Utilisez un disque avec des plages MP3/WMA/AAC enregistrées dans un format compatible avec ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2, Romeo ou Joliet. • Ajoutez le code d'extension <.mp3>, <.wma> ou <.m4a> aux noms de fichier.
	• Du bruit est produit.	Sautez à une autre plage ou changez le disque. (N'ajoutez pas le code d'extension <.mp3>, <.wma> ou <.m4a> à des plages non MP3/WMA/AAC).
	• Un temps d'initialisation plus long est requis ("CHECK" continue de clignoter sur l'affichage).	N'utilisez pas trop de hiérarchies et de dossiers.

	Symptôme	Remède/Cause
MP3/WMA/AAC	• Les plages ne sont pas reproduites dans l'ordre dans lequel vous vouliez les reproduire.	L'ordre de lecture est déterminé quand les fichiers sont enregistrés.
	• La durée de lecture écoulée n'est pas correcte.	Cela se produit quelque fois pendant la lecture. C'est causé par la façon dont les plages ont été enregistrées sur le disque.
	• "PLEASE" et "EJECT" apparaissent alternativement sur l'affichage.	Insérez un disque contenant des plages MP3/WMA/AAC.
	• Les caractères corrects ne sont pas affichés (ex.: nom de l'album).	Cet appareil peut uniquement afficher les lettres (majuscules), les chiffres et un nombre limité de symboles.
Périphérique USB	• Du bruit est produit.	La plage reproduite n'est pas une plage MP3/WMA/AAC/WAV. Passez à un autre fichier. (N'ajoutez pas le code d'extension <.mp3>, <.wma>, <.m4a> ou <.wav> à des plages non MP3/WMA/AAC/WAV).
	• "CHECK" continue de clignoter sur l'affichage.	<ul style="list-style-type: none"> • La durée d'initialisation varie en fonction du périphérique USB. • N'utilisez pas trop de hiérarchies, de dossiers et de dossiers vides*. • Mettez l'appareil hors tension puis de nouveau sous tension. <p>* Dossier qui est vide physiquement ou qui contient des données mais ne contient pas de plage MP3/WMA/AAC/WAV valide.</p>
	• "NO FILE" clignote sur l'affichage.	Connectez un périphérique USB qui contient des plages codées dans un format approprié.
	• "NO USB" apparaît sur l'affichage.	
	• "READ" et "FAILED" apparaissent alternativement sur l'affichage.	Le nombre total de plages ne peut pas être obtenu correctement.
	• Les caractères corrects ne sont pas affichés (ex.: nom de l'album).	Cet appareil peut uniquement afficher les lettres (majuscules), les chiffres et un nombre limité de symboles.
• Lors de la lecture d'une plage, le son est parfois interrompu.	Les plages MP3/WMA/AAC/WAV n'ont pas été copiées correctement sur le périphérique USB. Copiez de nouveau les plages MP3/WMA/AAC/WAV sur le périphérique USB et essayez à nouveau.	

Suite à la page suivante

	Symptôme	Remède/Cause
Bluetooth*	<ul style="list-style-type: none"> Le périphérique Bluetooth ne détecte pas l'appareil. 	<p>Cet appareil peut être connecté à un téléphone portable Bluetooth et à un périphérique audio Bluetooth en même temps.</p> <p>Pendant la connexion à un périphérique, cet appareil ne peut pas être détecté par un autre périphérique.</p> <p>Déconnectez le périphérique actuellement connecté et faites une nouvelle recherche.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> L'appareil ne détecte pas le périphérique Bluetooth. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez le réglage Bluetooth du périphérique. Recherche à partir du périphérique Bluetooth Après que le périphérique Bluetooth a détecté cet appareil, choisissez "OPEN" sur cet appareil pour connecter le périphérique. (Voir page 14.)
	<ul style="list-style-type: none"> L'appareil ne réalise pas le pairage avec le périphérique Bluetooth. 	<ul style="list-style-type: none"> Entrez le même code PIN pour cet appareil et le périphérique cible. Choisissez le nom du périphérique à partir de "SPECIAL", puis essayez de nouveau la connexion. (Voir page 15.)
	<ul style="list-style-type: none"> Il y a un écho ou du bruit. 	Ajustez la position du microphone.
	<ul style="list-style-type: none"> Le son du téléphone est de mauvaise qualité. 	<ul style="list-style-type: none"> Réduisez la distance entre cet appareil et le périphérique audio Bluetooth. Déplacez la voiture dans un endroit où vous pouvez obtenir un meilleur signal de réception.
	<ul style="list-style-type: none"> Le son est interrompu ou saute pendant la lecture d'un périphérique audio Bluetooth. 	<ul style="list-style-type: none"> Réduisez la distance entre cet appareil et le périphérique audio Bluetooth. Déconnectez le périphérique connecté pour "BT-PHONE". Mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension. (Si le son n'est toujours pas rétabli), connectez de nouveau le périphérique.
	<ul style="list-style-type: none"> Le périphérique audio connecté ne peut pas être commandé. 	Vérifiez si le périphérique audio connecté prend en charge AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).
Changeur de CD	<ul style="list-style-type: none"> "NO DISC" apparaît sur l'affichage. 	Insérez des disques dans le magasin.
	<ul style="list-style-type: none"> "NO MAG" apparaît sur l'affichage. 	Insérez le magasin.
	<ul style="list-style-type: none"> "RESET 8" apparaît sur l'affichage. 	Connectez cet autoradio et le changeur de CD correctement et appuyez sur le bouton de réinitialisation du changeur de CD.
	<ul style="list-style-type: none"> "RESET 1" – "RESET 7" apparaît sur l'affichage. 	Appuyez sur le touche de réinitialisation du changeur de CD.
	<ul style="list-style-type: none"> Le changeur de CD ne fonctionne pas du tout. 	Réinitialisez l'autoradio (voir page 2).

* Pour les opérations Bluetooth, référez-vous aux instructions fournies avec l'adaptateur Bluetooth.

	Symptôme	Remède/Cause
DAB	• “noSIGNAL” apparaît sur l’affichage.	Déplacez-vous dans un endroit où les signaux sont plus forts.
	• “RESET 08” apparaît sur l’affichage.	Connectez cet appareil et le tuner DAB correctement et réinitialisez l’appareil (voir page 2).
	• Le tuner DAB ne fonctionne pas du tout.	Reconnectez cet appareil et le tuner DAB correctement. Puis, réinitialisez l’appareil (voir page 2).
	• “ANTENANG” apparaît sur l’affichage.	Vérifiez les cordons et les connexions.
iPod/lecteur D.	• iPod ou le lecteur D. ne peut pas être mis sous tension ou ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez le câble de connexion et la connexion. • Mettez à jour la version du micrologiciel. • Chargez la batterie.
	• Le son est déformé.	Mettez hors service l’égaliseur sur cet appareil ou sur iPod/lecteur D.
	• “NO IPOD” ou “NO DP” apparaît sur l’affichage.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez le câble de connexion et la connexion. • Chargez la batterie.
	• La lecture s’arrête.	Le casque d’écoute a été déconnecté pendant la lecture. Redémarrez la lecture (voir page 21).
	• Aucun son n’est entendu quand iPod nano est connecté.	<ul style="list-style-type: none"> • Déconnectez le casque d’écoute de iPod nano. • Mettez à jour la version du micrologiciel de iPod nano.
	• Aucun son n’est entendu.	Déconnectez l’adaptateur au niveau du lecteur D. Puis, connectez-le à nouveau.
	• “ERROR 01” apparaît sur l’affichage quand un lecteur D. est connecté.	
	• “NO FILE” ou “NO TRACK” apparaît sur l’affichage.	Aucune plage ne se trouve dans l’appareil. Importez des plages dans iPod ou le lecteur D.
	• “RESET 1” – “RESET 7” apparaît sur l’affichage.	Déconnectez l’adaptateur au niveau de l’appareil et de iPod/lecteur D. Puis, connectez-le à nouveau.
	• “RESET 8” apparaît sur l’affichage.	Vérifiez la connexion entre l’adaptateur et cet appareil.
	• Les commandes de iPod ou du lecteur D. ne fonctionnent pas après l’avoir déconnecté de cet appareil.	Réinitialisez iPod ou le lecteur D.

- Microsoft et Windows Media est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.
- iPod est une marque de commerce d’Apple Computer, Inc., enregistrée aux États-Unis et dans les autres pays.
- La marque du mot et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Victor Company of Japan, Limited (JVC) est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.

Spécifications

SECTION DE L'AMPLIFICATEUR AUDIO		
Puissance de sortie maximum:	Avant et arrière:	50 W par canal
Puissance de sortie en mode continu (RMS):	Avant et arrière:	19 W par canal pour 4 Ω , 40 Hz à 20 000 Hz avec moins de 0,8% de distorsion harmonique totale.
Impédance de charge:		4 Ω (4 Ω à 8 Ω admissible)
Plage de commande de tonalité:	Graves:	± 12 dB à 60 Hz
	Médiums:	± 12 dB à 1 kHz
	Aigus:	± 12 dB à 10 kHz
Réponse en fréquence:		40 Hz à 20 000 Hz
Rapport signal sur bruit:		70 dB
Niveau de sortie de ligne/Impédance:		2,5 V/20 k Ω en charge (pleine échelle)
Impédance de sortie:		1 k Ω
Niveau de sortie du caisson de grave/Impédance:		2,5 V/20 k Ω en charge (pleine échelle)
Autre prise:		Changeur de CD, prise d'entrée USB, entrée pour la télécommande de volant

SECTION DU TUNER		
Plage de fréquences:	FM:	87,5 MHz à 108,0 MHz
	AM:	(PO) 522 kHz à 1 620 kHz (GO) 144 kHz à 279 kHz
Tuner FM		
Sensibilité utile:		11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)
Sensibilité utile à 50 dB:		16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)
Sélectivité de canal alterné (400 kHz):		65 dB
Réponse en fréquence:		40 Hz à 15 000 Hz
Séparation stéréo:		30 dB
Tuner PO		
Sensibilité:		20 μ V
Sélectivité:		35 dB
Tuner GO		
Sensibilité:		50 μ V

SECTION DU LECTEUR CD	
Type:	Lecteur de disque compact
Système de détection du signal:	Capteur optique sans contact (laser semi-conducteur)
Nombre de canaux:	2 canaux (stéréo)
Réponse en fréquence:	5 Hz à 20 000 Hz
Plage dynamique:	96 dB
Rapport signal sur bruit:	98 dB
Pleurage et scintillement:	Inférieur à la limite mesurable
Format de décodage MP3: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Débit binaire maximum: 320 kbps
Format de décodage WMA (Windows Media® Audio):	Débit binaire maximum: 320 kbps
Format de décodage AAC (Advanced Audio Coding):	Débit binaire maximum: 320 kbps

SECTION USB		
Standard USB:	USB 1,1	
Vitesse de transfert de données:	Pleine vitesse:	Max. 12 Mégaoctets
	Faible vitesse:	Max. 1,5 Mégaoctets
Périphériques compatibles:	à mémoire de grande capacité, MTP	
Système de fichiers compatible:	FAT 12/16/32	
Format audio compatible:	MP3/WMA/AAC/WAV	
Courant maximum:	500 mA	

GÉNÉRALITÉS		
Alimentation:	Tension de fonctionnement:	CC 14,4 V (11 V à 16 V admissibles)
Système de mise à la masse:		Masse négative
Températures de fonctionnement admissibles:		0°C à +40°C
Dimensions (L × H × P): (approx.)	Taille d'installation:	182 mm × 52 mm × 158 mm
	Taille du panneau:	188 mm × 58 mm × 12 mm
Masse:		1,4 kg (sans les accessoires)

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

La ringraziamo per aver acquistato un prodotto JVC.

La invitiamo a leggere le presenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio in modo da poterne sfruttare al meglio le prestazioni.

AVVERTENZE IMPORTANTI SUI PRODOTTI LASER

1. PRODOTTO LASER DI CLASSE 1
2. **ATTENZIONE:** Non aprire il coperchio superiore. Nessuna parte interna dell'unità richiede manutenzione da parte dell'utente; per la manutenzione rivolgersi al personale qualificato.
3. **ATTENZIONE:** Radiazione laser in classe 1M visibile e/o invisibile quando aperto. Non osservare direttamente con strumenti ottici.
4. RIPRODUZIONE DELL'ETICHETTA: ETICHETTA DI AVVERTENZA, POSIZIONATA SULLA SUPERFICIE ESTERNA DELL'UNITÀ.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (EN60)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA) (EN60)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (SPA) (EN60)	VARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÅR DEHNA DEL ÅR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE) (EN60)	注意 ここを覗くと可視 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学機器で直接 見ないでください。 (JPN) (EN60)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (EN60)
---	---	---	---	--	---

ITALIANO

Avviso:

Se è necessario utilizzare l'unità mentre si guida, assicurarsi di osservare la strada per evitare incidenti.

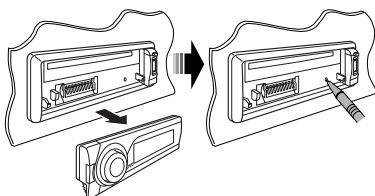


Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete

Questo simbolo indica che il prodotto su cui appare il simbolo stesso non deve essere smaltito tra i rifiuti domestici generici alla fine della sua vita utile. Qualora si desideri smaltire questo prodotto, effettuare lo smaltimento in conformità alla normativa nazionale applicabile o alle altre leggi della propria nazione e del proprio comune. Mediante lo smaltimento corretto di questo prodotto, si contribuirà a preservare le risorse naturali e a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana.

Come inizializzare l'apparecchio

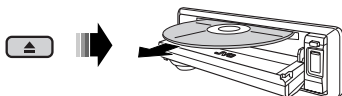


- Verranno cancellate anche le impostazioni predefinite (ad esclusione del dispositivo Bluetooth registrato, fare riferimento a pagina 14).

Come espellere un disco



"PLEASE" e "EJECT" vengono visualizzati alternativamente sul display.



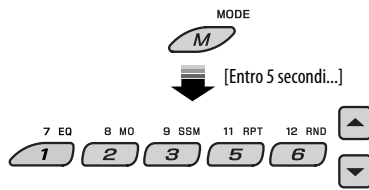
- Prestare attenzione a non lasciar cadere il disco quando viene espulso.
- Se questo metodo non funziona, provare a inizializzare l'unità.

Per l'Italia:

"Si dichiara che il questo prodotto di marca JVC è conforme alle prescrizioni del Decreto Ministeriale n.548 del 28/08/95 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n.301 del 28/12/95"

Come utilizzare la modalità funzioni

Premendo M MODE l'unità passa alla modalità funzioni e i pulsanti numerici (tranne 4) e i pulsanti ▲/▼ funzionano come pulsanti funzioni.



Fare attenzione alle impostazioni del volume:

I dischi e i dispositivi USB collegati emettono un rumore di fondo inferiore a confronto con altre sorgenti. Abbassare il volume prima della riproduzione per evitare di danneggiare i diffusori con l'aumento improvviso del livello di uscita.

A scopo di sicurezza, ogni apparecchio viene contrassegnato con un numero di matricola, riportato anche sulla cartolina di identificazione. Si consiglia di conservare con cura la cartolina e, in caso di furto, di comunicare il numero di matricola alle autorità competenti.

Per motivi di sicurezza...

- Evitare di alzare eccessivamente il volume in quanto così facendo si escludono i rumori esterni e si rende pericolosa la guida.
- Dovendo effettuare manovre complicate, usare l'avvertenza di fermare la vettura.

Temperatura all'interno della vettura...

In caso di parcheggio prolungato della vettura in zone particolarmente calde o fredde, prima di accendere l'apparecchio attendere che la temperatura all'interno dell'auto si sia stabilizzata.

INDICE

INTRODUZIONE

Preparazione..... 4

OPERAZIONI

Operazioni di base 5

• Pannello di controllo 5

• Uso del telecomando (RM-RK50) 6

Ascolto della radio 8

Ricerca di programmi RDS FM

—Ricerca PTY 9

Operazioni con i dischi..... 11

Riproduzione del dispositivo USB 12

DISPOSITIVI ESTERNI

Uso delle periferiche Bluetooth® 14

• Uso del telefono cellulare Bluetooth 16

• Uso del lettore audio Bluetooth 18

Ascolto del CD changer 18

Ascolto del sintonizzatore DAB 20

Ascolto dell'iPod o del riproduttore D. 21

Ascolto di altri componenti esterni 22

IMPOSTAZIONI

Selezione di una modalità sonora
predefinita 24

Impostazioni generali—PSM 25

Impostazioni Bluetooth 28

RIFERIMENTI

Manutenzione 29

Ulteriori informazioni sull'unità 30

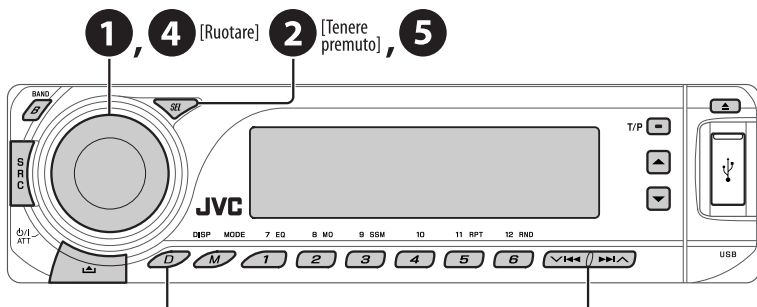
Guida e rimedi in caso di problemi di
funzionamento 34

Specifiche..... 38

Preparazione

Annulare la demo del display e impostare l'orologio

- Vedere anche pagina 26.



Quando l'alimentazione viene disattivata: Controllare l'orologio

Quando l'alimentazione viene riattivata: Modifica delle informazioni sul display

- 1** Accendere l'unità.
- 2** Accedere alle impostazioni PSM.
- 3** ⇒ **4** Annullare le demo del display

Selezionare "DEMO", quindi "DEMO OFF".

Impostare l'orologio

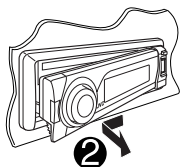
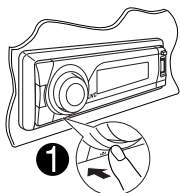
Selezionare "CLOCK H" (ora), quindi regolare l'ora.

Selezionare "CLOCK M" (minuti), quindi regolare i minuti.

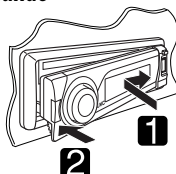
Selezionare "24H/12H", quindi "24H" (ore) o "12H" (ore).

- 5** Terminare la procedura.

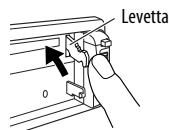
Rilascio del pannello di comando



Collegamento del pannello di comando



2

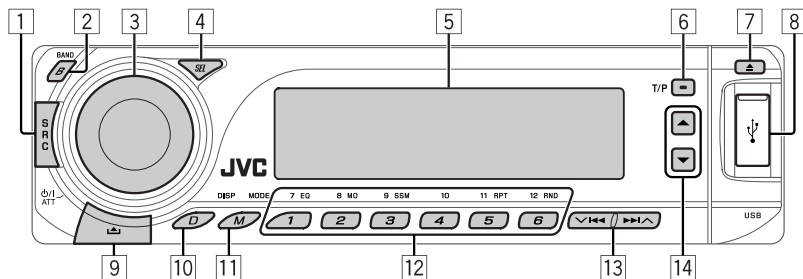


ATTENZIONE:

La levetta fuoriesce se si preme il pulsante ▲ quando il pannello è staccato. Se ciò accade, spingere la levetta nella posizione di blocco prima di attaccare il pannello.

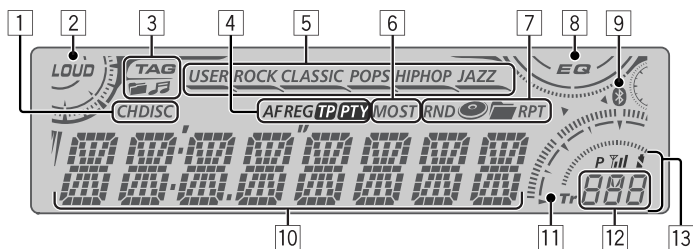
Operazioni di base

Pannello di controllo



- 1 Seleziona la sorgente.
FM/AM → **DAB** * → **CD** * → **USB** * → **CD-CH** * / **IPOD** * / **D.PLAYER** * (o **EXT IN**) → **BT-PHONE** (Telefono Bluetooth)* → **BT-AUDIO** (Funzione audio Bluetooth)* → (torna all'inizio)
* Non è possibile selezionare queste sorgenti se non sono pronte o non collegate.
- 2 Selezione delle bande.
- 3
 - Accendere l'unità.
 - Spegnerne l'unità [Tenere premuto].
 - Attenuazione del suono (se l'unità è accesa).
 - Controllo volume [Ruotare].
- 4 Regolazione della modalità sonora.
 - Accedere alle impostazioni PSM [Tenere premuto].
- 5 Finestra del display
- 6
 - Attivazione/disattivazione della ricezione in TA Standby.
 - Attivare la ricerca dei programmi RDS. [Tenere premuto].
- 7 Espulsione disco.
- 8 Terminale d'ingresso USB (Universal Serial Bus)
- 9 Rilascio del pannello.
- 10 Modifica delle informazioni sul display.
- 11 Accesso alla modalità funzioni.
Premere M MODE, quindi uno dei seguenti tasti (entro 5 secondi)...
EQ : Selezione della modalità sonora.
MO : Accensione/spegnimento della ricezione monofonica.
SSM : Preimpostazione automatica delle stazioni [Tenere premuto].
RPT : Selezione della riproduzione ripetuta.
RND : Selezione della riproduzione casuale.
▲ / ▼ : Saltare 10 tracce.
- 12
 - **FM/AM/DAB**: Selezione di una stazione/servizio DAB predefiniti.
 - **CD/USB**: Selezione di cartella/traccia/disco (per caricatore CD)
 - **BT-PHONE**: Selezionare numero di telefono predefinito.
- 13
 - **FM/AM/DAB**: Ricerca stazione/gruppo DAB.
 - **CD/USB**: Selezionare traccia.
 - **IPOD/D.PLAYER**: Selezionare traccia.
 - **BT-PHONE/BT-AUDIO**: Selezionare una voce di impostazione/selezionare un dispositivo registrato.
- 14
 - **DAB**: Selezionare un servizio DAB.
 - **CD/USB**: Selezionare cartella.
 - **IPOD/D.PLAYER**: Accedere al menu principale/ Mettere in pausa o interrompere la riproduzione/ Confermare la selezione.
 - **BT-PHONE/BT-AUDIO**: accesso al menu impostazioni/Confermare la selezione.

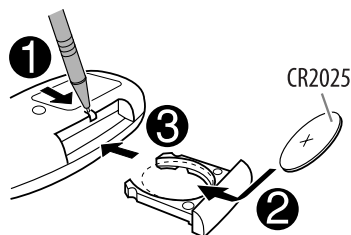
Finestra del display



- | | |
|--|---|
| <p>1 Indicatori della sorgente di riproduzione</p> <p>2 Indicatore sonorità</p> <p>3 Spie di informazioni della traccia</p> <p>4 Spie RDS</p> <p>5 Spie della modalità sonora
 • si illumina per la voce selezionata.</p> <p>6 Spie di ricezione radio</p> <p>7 Modalità di riproduzione/indicatore opzione (casuale/ripeti)</p> <p>8 Indicatore equalizzatore</p> | <p>9 Indicatore Bluetooth</p> <p>10 Display principale (Durata, menu, informazioni di riproduzione)</p> <p>11 Indicatore traccia</p> <p>12 Display sorgente/N. predefinito/N. traccia/N. cartella/N. disco</p> <p>13 Stato del dispositivo Bluetooth (numero dispositivo [1 – 5]; potenza segnale [0 – 3]*; segnale batteria [0 – 3]*)
 * Un numero alto indica che il segnale/la potenza della batteria sono maggiori.</p> |
|--|---|

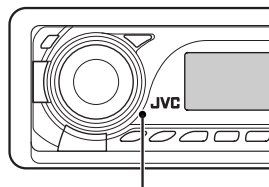
Uso del telecomando (RM-RK50)

Installazione della batteria al litio (CR2025)



Prima di utilizzare il telecomando:

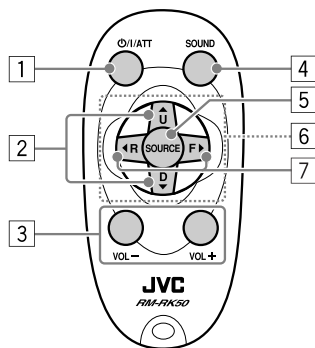
- Puntare il telecomando direttamente verso il sensore sull'unità.
- NON esporre il sensore del telecomando a luce diretta intensa, quale ad esempio la luce del sole o di un'illuminazione artificiale.



Sensore del telecomando

**Avviso:
Per prevenire danni e incidenti**

- Non installare batterie diverse da CR2025 o suoi equivalenti.
- Non lasciare il telecomando in luoghi esposti alla luce diretta del sole, ad esempio il cruscotto, per lunghi periodi di tempo.
- Conservare la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Non ricaricare, creare corto circuiti, smontare o riscaldare la batteria e non smaltirla nel fuoco.
- Non conservare la batteria assieme a materiali metallici.
- Non forare la batteria tramite oggetti appuntiti o strumenti simili.
- Avvolgere la batteria in nastro isolante quando viene smaltita o conservata a parte.



- 1 • Accende l'unità se viene premuto brevemente o attenua il suono quando l'unità è accesa.
• Se viene tenuto premuto, spegne l'unità.
- 2 • Consente di modificare le bande FM/AM/DAB mediante ▲ U.
• Consente di modificare le stazioni (o i servizi DAB) predefiniti mediante D ▼.
• Cambia la cartella di MP3/WMA/AAC/WAV.

- Durante la riproduzione di un disco MP3 su un CD changer compatibile con il formato MP3:
 - Se viene premuto brevemente, cambia il disco.
 - Se viene tenuto premuto, cambia la cartella.
- Durante l'ascolto con un Apple iPod o un riproduttore JVC D.:
 - Consente di mettere in pausa/interrompere o riprendere la riproduzione con D ▼.
 - Entrare nel menu principale con ▲ U.
(Ora ▲ U/D ▼/◀ R/F ▶ funzionano come pulsanti di selezione del menu.)*

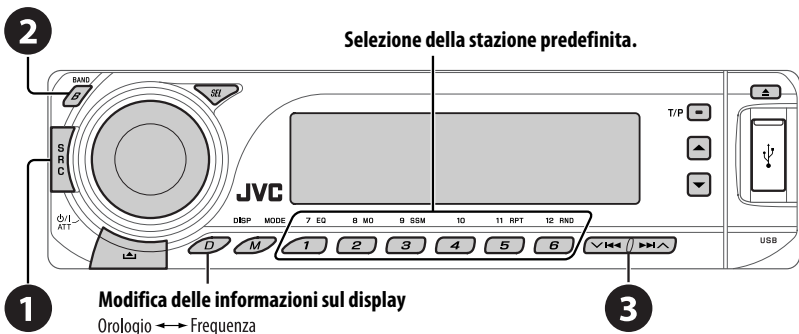
- 3 Regolano il livello del volume.
- 4 Seleziona la modalità sonora (IEQ: equalizzatore intelligente).
- 5 Seleziona la sorgente.
- 6 Per il telefono cellulare Bluetooth:
 - Risponde alle chiamate se premuto brevemente.
 - Rifiuta le chiamate se tenuto premuto.
- 7 • Se viene premuto brevemente, viene effettuata la ricerca delle stazioni (o dei servizi DAB).
• Premere e tenere premuto per ricercare i gruppi DAB.
• Se viene tenuto premuto, la traccia avanza o retrocede.
• Premere brevemente per cambiare le tracce.
• Durante l'ascolto con un iPod o un riproduttore D. (nella modalità di selezione del menu):
 - Premere brevemente per selezionare una voce. (Quindi premere D ▼ per confermare la selezione.)
 - Tenere premuto per saltare 10 voci alla volta.

- * ▲ U : Consente di tornare al menu precedente.
D ▼ : Consente di confermare la selezione.

L'unità è predisposta per l'utilizzo con il telecomando da volante.

- Per i collegamenti, consultare il Manuale d'installazione/collegamento (libretto separato).

Ascolto della radio



Selezione della stazione predefinita.

1 Modifica delle informazioni sul display
Orologio ↔ Frequenza

1 Selezionare "FM/AM".

2 Selezione delle bande.

FM1 → FM2 → FM3 → AM

3 Ricercare una stazione da ascoltare—Ricerca automatica.

Ricerca manuale: tenere premuto uno dei due pulsanti fino a che "M" non inizia a lampeggiare sul display, quindi premere lo stesso pulsante ripetutamente.

Si illumina durante la ricezione di una trasmissione FM stereo con segnale sufficientemente forte.



Se la ricezione di una trasmissione FM stereo è disturbata

1 MODE
M

2 B MO
2
MONO → MONO OFF (Annullato)

La ricezione viene migliorata, ma verrà perso l'effetto stereo.

- Si accende la spia MO.

3 9 SSM [Tenere premuto] SSM

Viene effettuata la ricerca e la memorizzazione automatica delle stazioni FM locali che emettono i segnali di maggiore intensità, per la banda FM.

Preimpostazione automatica delle stazioni FM—SSM (Strong-station Sequential Memory)

È possibile impostare fino a 6 stazioni predefinite per ciascuna banda.

1 BAND
B
FM1 → FM2 → FM3 → AM

2 MODE
M

Impostazione predefinita manuale

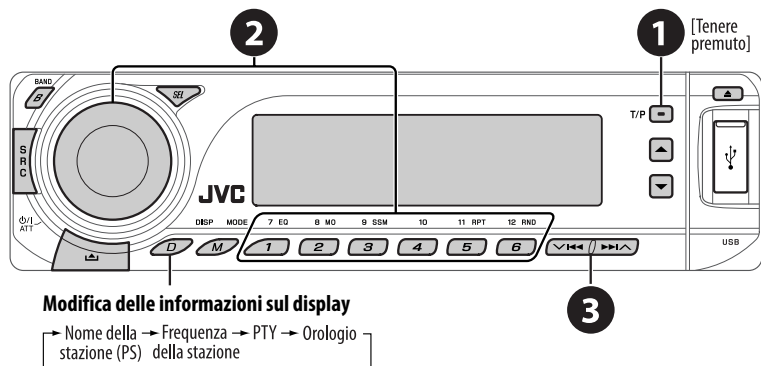
Es.: Memorizzazione di una stazione FM sui 92,5 MHz nel numero predefinito 4 della banda FM1.

1 BAND
B
FM1 → FM2 → FM3 → AM

2 [Pulsanti di navigazione] 92.5

3 10
4 [Tenere premuto] 92.5 P4

Ricerca di programmi RDS FM—Ricerca PTY



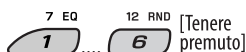
- 1** Attivare la ricerca PTY.
- 2** Selezionare uno dei codici PTY (tipi di programma).
Vedere di seguito per maggiori dettagli.
- 3** Avviare la ricerca.

Se una stazione trasmette un programma con lo stesso codice PTY selezionato, l'unità viene sintonizzata su tale stazione.

Memorizzazione dei programmi preferiti

È possibile memorizzare i codici PTY preferiti nei tasti numerici.

- 1** Selezionare un codice PTY (vedere la colonna a destra).
- 2** Selezionare un numero predefinito.



- 3** Ripetere i passaggi 1 e 2 per memorizzare altri codici PTY.

- 4** T/P [Tenere premuto]



Codici PTY predefiniti nei tasti numerici (da 1 a 6):

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

Codici PTY (disponibili con il selettore di comando):

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (musica), ROCK M (musica), EASY M (musica), LIGHT M (musica), CLASSICS, OTHER M (musica), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (musica), OLDIES, FOLK M (musica), DOCUMENT

Attivazione/disattivazione della ricezione in standby TA/PTY

Ricezione in TA Standby	Indicatore	Ricezione in PTY Standby	Indicatore
Premere T/P  per attivare.	TP	Vedere pagina 26.	PTY
L'unità passerà temporaneamente ai notiziari di informazione sul traffico (TA), se disponibili, da qualsiasi sorgente diversa da AM*. Il volume passa al livello predefinito TA, se il livello attuale è inferiore al livello predefinito (vedere pagina 26).	Si accende	L'unità passerà temporaneamente al programma PTY preferitoda qualsiasi sorgente diversa da AM*.	Si accende
Non ancora attivata. Sintonizzare l'unità su un'altra stazione che fornisca i segnali RDS.	Lampeggia	Non ancora attivata. Sintonizzare l'unità su un'altra stazione che fornisca i segnali RDS.	Lampeggia
Premere T/P  per disattivare.	Si spegne	Selezionare "OFF" per disattivare il codice PTY (vedere pagina 26).	Si spegne

• Con un sintonizzatore DAB collegato, la ricezione in standby TA/PTY è anche in grado di ricercare servizi. (Fare riferimento alle pagine 20 e 26).

* L'unità non si sposta fra i notiziari di informazione sul traffico e i programmi PTY quando viene stabilita una chiamata tramite "BT-PHONE".

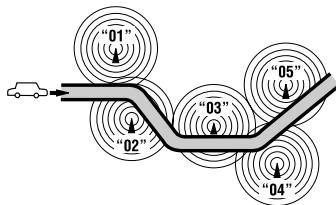
Tracking dello stesso programma—Network-Tracking Reception

Quando si viaggia in un'area in cui la ricezione FM non è sufficiente, questa unità si sintonizza automaticamente su un'altra stazione FM RDS della stessa rete che trasmetta lo stesso programma con segnali di intensità maggiore (vedere l'illustrazione a destra).

Per modificare la funzione Network-Tracking Reception, vedere "AF-REG" a pagina 26.

• Quando il sintonizzatore DAB è collegato, fare riferimento alla sezione "Tracking dello stesso programma—Ricezione di frequenze alternative" a pagina 20.

Programmare una trasmissione su diverse aree di frequenza (01 – 05)



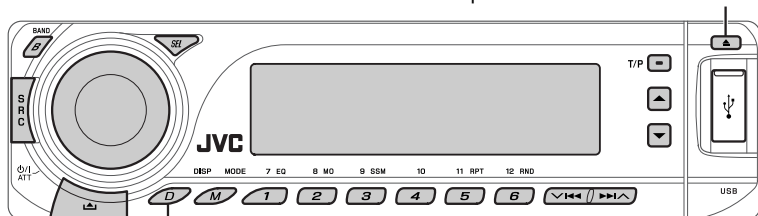
Selezione automatica della stazione—Ricerca di programmi

Solitamente quando si premono i tasti numerici, l'unità si sintonizza sulle corrispondenti stazioni predefinite.

Se i segnali della stazione predefinita FM RDS non sono sufficientemente forti per una buona ricezione, attraverso i dati AF (Alternative Frequency) l'unità si sintonizza su un'altra frequenza che trasmette lo stesso programma della stazione predefinita originaria.

• Sono necessari alcuni secondi perché l'unità si sintonizzi su un'altra stazione mediante la ricerca di programmi.
• Vedere anche pagina 26.

Aprire il pannello di comando e inserire il disco.
La riproduzione viene avviata automaticamente.



Modifica delle informazioni sul display

	→ Orologio e numero di traccia in riproduzione ← Nome dell'album/esecutore (nome della cartella)*1 ← Tempo di riproduzione trascorso e numero di traccia in riproduzione → Titolo della traccia (nome del file)*1
	→ Orologio e numero di traccia in riproduzione ← Titolo del disco/esecutore*2 ← Tempo di riproduzione trascorso e numero di traccia in riproduzione → Titolo della traccia*2

*1 Se il file non dispone di informazioni Tag o "TAG DISP" è impostato su "TAG OFF" (vedere pagina 27), vengono visualizzati i nomi della cartella e del file. L'indicatore TAG non si illuminerà.

*2 Per un CD audio viene visualizzata l'indicazione "NO NAME".

Per interrompere l'ascolto ed espellere il disco



- Per attivare un'altra sorgente di riproduzione, premere SRC.

Blocco dell'espulsione disco



[Tenere premuto]



Per annullare il blocco, ripetere la stessa procedura.

Premendo (o tenendo premuti) i seguenti tasti, è possibile...

Tipo di disco *3			7 EQ 12 RND ... (Tasti numerici) *4
	Premere: Selezionare una traccia Tenere premuto: Avanti/indietro rapido di tracce	Selezionare una cartella	Individuare una cartella specifica direttamente *5
	Premere: Selezionare una traccia Tenere premuto: Avanti/indietro rapido di tracce	—	Individuare una traccia specifica direttamente







*3 Questa unità è in grado di riprodurre file AAC codificati tramite iTunes.

*4 Premere per selezionare i numeri da 1 a 6; tenere premuto per selezionare i numeri da 7 a 12.

*5 È richiesta l'assegnazione di un numero a 2 cifre all'inizio dei nomi delle cartelle (01, 02, 03 ecc.)

Continua alla pagina seguente

Dopo aver premuto , premere i seguenti tasti per...

Tipo di disco	 	11 RPT 	12 RND 
	Saltare 10 tracce all'interno della stessa cartella	TRK RPT: Ripetere la traccia corrente FLDR RPT: Ripetere la cartella corrente	FLDR RND: Riprodurre tutte le tracce della cartella corrente a caso, quindi quelle delle cartelle successive DISC RND: Riprodurre tutte le tracce casualmente
	Saltare 10 tracce	TRK RPT: Ripetere la traccia corrente	DISC RND: Riprodurre tutte le tracce casualmente

- Per annullare la riproduzione ripetuta o casuale, selezionare "RPT OFF" o "RND OFF".

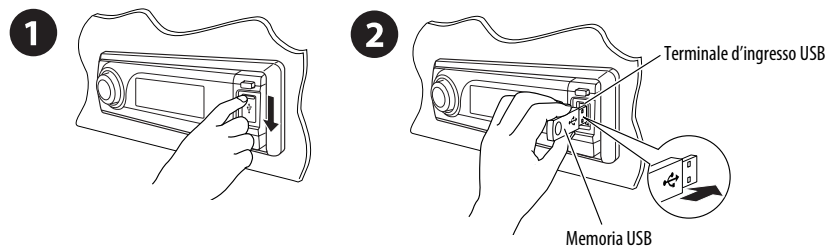
Riproduzione del dispositivo USB

 MP3/WMA/AAC/WAV

È possibile collegare un'unità di archiviazione di massa USB, come una memoria USB, un riproduttore audio digitale*1, un hard disk portatile ecc. all'unità.

*1 È possibile collegare sia dispositivi MTP (Media Transfer Protocol) che unità di archiviazione di massa USB.

Collegamento di una memoria USB



Questa unità è in grado di riprodurre tracce MP3/WMA/WMA-DRM10*1/AAC*2/WAV immagazzinate in una memoria USB.

*1 Vedere pagina 32.

*2 Questa unità è in grado di riprodurre file AAC codificati tramite iTunes. Questa unità non è in grado di riprodurre file AAC acquistati da iTunes Store.

Se è stato collegato un dispositivo USB...



La riproduzione ha inizio dal punto in cui è stata precedentemente interrotta.

- Se è attualmente collegato un dispositivo USB diverso, la riproduzione inizia dal principio.

Per interrompere l'esecuzione e scollegare il dispositivo USB





È sufficiente estrarre il dispositivo dall'unità.

- Per attivare un'altra sorgente di riproduzione, premere SRC.




Attenzione:

- Non utilizzare il dispositivo USB se può distrarre dalla guida.
- Non rimuovere e collegare il dispositivo USB ripetutamente mentre l'indicazione "CHECK" appare sul display.
- Non avviare il motore del veicolo con un dispositivo USB collegato.
- Arrestare la riproduzione prima di scollegare i dispositivi USB.
- Questa unità potrebbe non essere in grado di riprodurre alcuni tipi di dispositivi USB.
- Non è possibile collegare un computer al terminale d'ingresso USB dell'unità.
- Assicurarsi di eseguire il backup di tutti i dati importanti per evitarne la perdita.
- Non lasciare dispositivi USB all'interno del veicolo, non esporre a luce solare o alte temperature, per evitare la deformazione e il danneggiamento del dispositivo.

Premendo (o tenendo premuti) i seguenti tasti, è possibile...

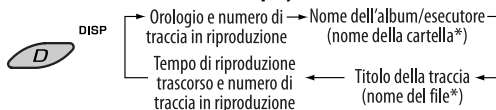
	<p>Premere: Selezionare una traccia</p> <p>Tenere premuto: Avanti/indietro rapido di tracce</p>	
	<p>Selezionare una cartella</p>	<p>7 EQ 12 RND</p> <p> ... </p> <p>(Tasti numerici)</p> <p>Individuare una cartella specifica direttamente</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fare anche riferimento a *4 e *5 a pagina 11.

Dopo aver premuto  , premere i seguenti tasti per...

	<p>Saltare 10 tracce all'interno della stessa cartella</p>
<p>11 RPT</p> <p></p>	<p>TRK RPT: Ripetere la traccia corrente</p> <p>FLDR RPT: Ripetere tutte le tracce della cartella corrente</p>
<p>12 RND</p> <p></p>	<p>FLDR RND: Riprodurre tutte le tracce della cartella corrente a caso, quindi quelle delle cartelle successive</p> <p>DISC RND: Riprodurre tutte le tracce casualmente</p>

- Per annullare la riproduzione ripetuta o casuale, selezionare "RPT OFF" o "RND OFF".

Modifica delle informazioni sul display



* Se il file non dispone di informazioni Tag o "TAG DISP" è impostato su "TAG OFF" (vedere pagina 27), vengono visualizzati i nomi della cartella e del file. L'indicatore TAG non si illuminerà.

Uso delle periferiche Bluetooth®

Per l'uso di dispositivi Bluetooth è necessario collegare l'**adattatore Bluetooth** (KS-BTA200) al jack del caricatore CD sulla parte posteriore di questa unità. Vedere anche pagina 23.

- Fare inoltre riferimento alle istruzioni fornite con l'adattatore e il dispositivo Bluetooth.
- Fare riferimento all'elenco in dotazione per verificare quali paesi supportano la funzione Bluetooth®.

La prima volta che s'impiega una periferica Bluetooth con questa unità ("BT-PHONE" e "BT-AUDIO") è innanzi tutto necessario eseguire la connessione Bluetooth wireless tra i due apparecchi.

- Una volta stabilito il collegamento, questo rimane registrato sull'unità anche in caso di ripristino. È possibile registrare sino a un massimo di cinque periferiche.
- È possibile collegare solo un dispositivo per volta per ogni sorgente ("BT-PHONE" e "BT-AUDIO").

Registrazione di un dispositivo Bluetooth

Metodi di registrazione (accoppiamento)

Utilizzare una delle seguenti voci del menu Bluetooth per registrarsi e stabilire il collegamento con un dispositivo.

- Selezionare "BT-PHONE" o "BT-AUDIO" come sorgente per l'utilizzo del menu Bluetooth.

OPEN	Preparare l'unità per stabilire un nuovo collegamento Bluetooth. Il collegamento viene effettuato tramite l'utilizzo del dispositivo Bluetooth.
SEARCH	Preparare l'unità per stabilire un nuovo collegamento Bluetooth. Il collegamento viene effettuato tramite l'utilizzo dell'unità.

Registrazione tramite "OPEN"

Preparazione

Azionare il dispositivo per attivare la funzione Bluetooth.

1 Selezionare "BT-PHONE" o "BT-AUDIO".



2 Selezionare "NEW".



3 Selezionare "OPEN".



4 Inserire un codice PIN per l'unità.

- È possibile inserire un numero a discrezione personale (compreso fra 1 e 16 cifre). [Valore predefinito: 0000]
- * Alcuni dispositivi sono dotati di un proprio codice PIN. Inserire il codice PIN specificato nell'unità.

1 Spostarsi alla posizione della cifra successiva (o precedente).



2 Selezionare un numero o uno spazio vuoto.



3 Ripetere le fasi 1 e 2 fino al completamento del codice PIN.

4 Confermare la selezione.



L'indicazione "OPEN..." lampeggia sul display.

5 Utilizzare il dispositivo Bluetooth per cercare e collegarsi.

Inserire nel dispositivo da collegare il codice PIN appena selezionato per l'unità. L'indicazione "CONNECT" lampeggia sul display.

Il collegamento viene stabilito ed è possibile far operare il dispositivo tramite l'unità.

Il dispositivo rimane registrato anche dopo il suo scollegamento. Utilizzare "CONNECT" (o attivare "AUTO CNT") per collegare lo stesso dispositivo in futuro. (Fare riferimento alla colonna destra e a pagina 28).

Ricerca di dispositivi disponibili

Seguire i passaggi 1 e 2 a pagina 14 e proseguire con i seguenti:

1 Selezionare "SEARCH".

L'unità effettua una ricerca e visualizza una lista dei dispositivi disponibili.

- Se non viene rilevato alcun dispositivo disponibile, viene visualizzato il messaggio "UNFOUND" (non rilevato).



2 Selezionare una periferica da collegare.



3 Inserire nell'unità il codice PIN assegnato alla periferica da connettere.

- Fare riferimento alle istruzioni fornite in dotazione con il dispositivo per verificare il codice PIN.

4 Utilizzare il dispositivo Bluetooth per collegarsi.

Il collegamento viene stabilito ed è possibile far operare il dispositivo tramite l'unità.

Collegamento di un dispositivo speciale

Seguire i passaggi 1 e 2 a pagina 14 e proseguire con i seguenti:

1 Selezionare "SPECIAL".

L'unità visualizza l'elenco dei dispositivi preimpostati.



2 Selezionare una periferica da collegare.



3 Utilizzare "OPEN" o "SEARCH" per collegarsi.

Collegamento/scollegamento di un dispositivo registrato

1 Selezionare "BT-PHONE" o "BT-AUDIO".



2 Selezionare il dispositivo registrato da collegare/scollegare.



3 Selezionare rispettivamente "CONNECT" o "DISCONNCT" per collegare o scollegare il dispositivo selezionato.



È possibile impostare l'unità affinché all'accensione connessa automaticamente la periferica Bluetooth desiderata. (fare riferimento a "AUTO CNT" a pagina 28).

Eliminazione di un dispositivo registrato

1 Selezionare "BT-PHONE" o "BT-AUDIO".

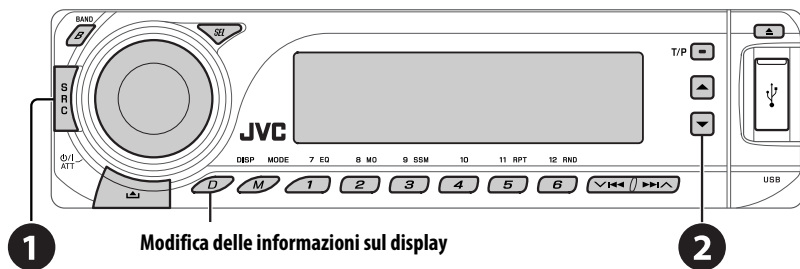


2 Selezionare il dispositivo registrato che si desidera eliminare.



3 Selezionare "DELETE" e poi "YES" per eliminare il dispositivo selezionato.





- 1 Selezionare "BT-PHONE".
- 2 Accedere al menu Bluetooth.
- 3 Effettuare una chiamata o accedere alle impostazioni tramite il menu Bluetooth. (Vedere le pagine 17 e 28).

In caso di chiamata in entrata....

"BT-PHONE" viene automaticamente selezionato come sorgente.

Con "AUTO ANS" (risposta automatica) attivo....

L'unità risponde automaticamente alle chiamate in entrata, fare riferimento a pagina 28.

- Quando "AUTO ANS" è disattivato, premere un tasto qualsiasi (tranne $\phi/1$ ATT /selettore di comando) per rispondere alla chiamata in entrata.

Per porre fine alla chiamata

Tenere premuto un pulsante qualsiasi (tranne $\phi/1$ ATT /selettore di comando).

- È possibile regolare il livello del volume del microfono (fare riferimento a pagina 28).




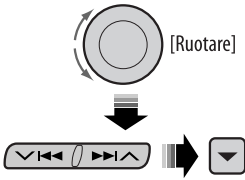
Al ricevimento di un SMS....


Se il telefono cellulare supporta i messaggi di testo SMS e "MSG-INFO" (informazioni messaggi) è impostato su "AUTO" (fare riferimento a pagina 28), l'unità squilla e sul display appare "RCV MSG" (ricezione messaggio) per avvisare che un messaggio sta per arrivare.



Effettuare una chiamata

È possibile effettuare chiamate tramite i metodi seguenti.

Selezionare "BT-PHONE" e seguire i passaggi seguenti per effettuare una chiamata:

	1	2	3 (qualora non diversamente specificato)
			
Cronologia chiamate	Visualizzare il menu di digitazione.	Selezionare una cronologia chiamate. REDIAL, RECEIVED, MISSED	Selezionare un nome (qualora impostato) o un numero di telefono.
Rubrica		Selezionare "PH BOOK". Appare l'elenco dei numeri telefonici.	Selezionare un nome dall'elenco.
Digitazione diretta		Selezionare "NUMBER".	Digitare il numero di telefono.  [Ruotare]

Comando vocale	<p>1 ^{MODE}  [Tenere premuto]</p> <p>Sul display viene visualizzata l'indicazione "SAY NAME".</p> <p>2 Pronunciare il nome della persona che si desidera chiamare.</p> <ul style="list-style-type: none"> È inoltre possibile utilizzare i comandi vocali dal menu di digitazione. Selezionare "VOICE" (voce) dal menu di digitazione. Se il telefono cellulare non supporta il sistema di riconoscimento vocale, sul display appare l'indicazione di errore "ERROR". 	
-----------------------	---	--

Numeri telefonici predefiniti	<p>^{7 EQ}  ^{12 RND} </p> <p>Fare riferimento alla sezione seguente per le impostazioni.</p>	
--------------------------------------	--	--

Predefinizione di numeri telefonici

È possibile predefinire fino a sei numeri telefonici.

1 Visualizzare il menu di digitazione.



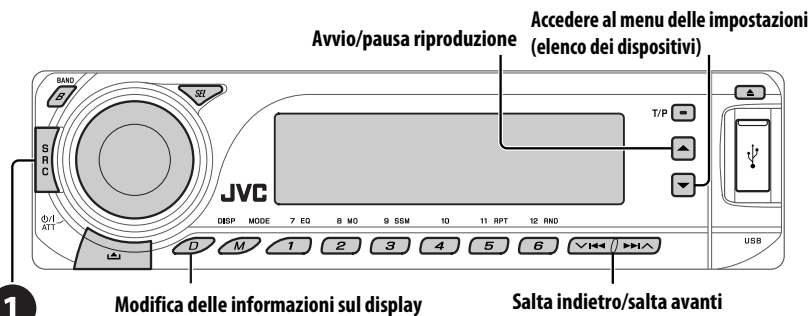
2 Selezionare "PH BOOK" (rubrica), "MISSED" (chiamate perse) o "RECEIVED" (chiamate ricevute) a seconda delle proprie necessità.



3 Selezionare un numero di telefono.



4 ^{7 EQ} ^{12 RND} [Tenere premuto]



1 Selezionare "BT-AUDIO".

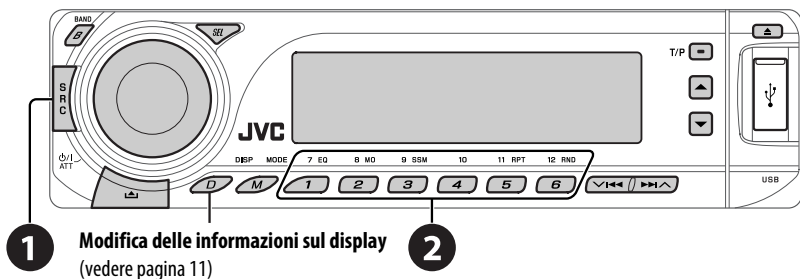
Se la riproduzione non inizia automaticamente, avviarla utilizzando il riproduttore audio Bluetooth.

- Fare inoltre riferimento a pagina 15 per collegamento/scollegamento/eliminazione di dispositivi registrati.

Informazioni sulla funzione Bluetooth:

Per ottenere maggiori informazioni sulla funzione Bluetooth s'invita a visitare il sito JVC.

Ascolto del CD changer



È consigliato l'utilizzo di un CD changer JVC compatibile con il formato MP3 con l'unità. È possibile collegare un caricatore CD all'apposito jack sulla parte posteriore dell'unità. Vedere anche pagina 23.

- È possibile riprodurre solo dischi CD (compresi CD Text) e MP3 comuni.

Preparazione

Verificare che "CHANGER" sia selezionato come impostazione per l'ingresso esterno, vedere pagina 27.

- 1 Selezionare "CD-CH".
- 2 Selezionare un disco per avviare la riproduzione.

Premere: Per selezionare il numero di un disco compreso tra 1 e 6.

Tenere premuto: Per selezionare il numero di un disco compreso tra 7 e 12.

Premendo (o tenendo premuti) i seguenti tasti, è possibile...

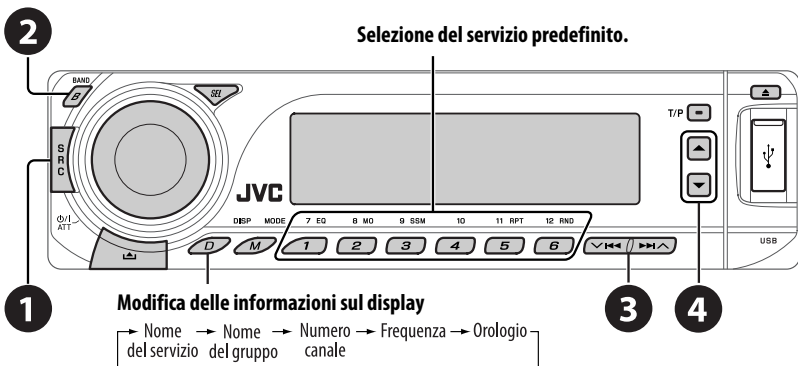
Tipo di disco		
MP3	<i>Premere:</i> Selezionare una traccia <i>Tenere premuto:</i> Avanti/indietro rapido di tracce	Selezionare una cartella
CD	<i>Premere:</i> Selezionare una traccia <i>Tenere premuto:</i> Avanti/indietro rapido di tracce	—

Dopo aver premuto , premere i seguenti tasti per...

Tipo di disco			
MP3	Saltare 10 tracce all'interno della stessa cartella	TRK RPT: Ripetere la traccia corrente FLDR RPT: Ripetere tutte le tracce della cartella corrente DISC RPT: Ripetere tutte le tracce del disco corrente	FLDR RND: Riprodurre tutte le tracce della cartella corrente a caso, quindi quelle delle cartelle successive DISC RND: Riprodurre casualmente tutte le tracce del disco corrente MAG RND: Riprodurre casualmente tutte le tracce dei dischi inseriti
CD	Saltare 10 tracce	TRK RPT: Ripetere la traccia corrente DISC RPT: Ripetere tutte le tracce del disco corrente	DISC RND: Riprodurre casualmente tutte le tracce del disco corrente MAG RND: Riprodurre casualmente tutte le tracce dei dischi inseriti

• Per annullare la riproduzione ripetuta o casuale, selezionare "RPT OFF" o "RND OFF".

Ascolto del sintonizzatore DAB



È possibile collegare un sintonizzatore DAB JVC al jack per il caricatore CD sulla parte posteriore dell'unità. Vedere anche pagina 23.

- 1** Selezionare "DAB".
- 2** Selezione delle bande.
DAB1 → DAB2 → DAB3
- 3** Ricercare un gruppo.
Ricerca manuale: tenere premuto uno dei due pulsanti fino a che "MANU" non inizia a lampeggiare sul display, quindi premere lo stesso pulsante ripetutamente.
- 4** Selezionare un servizio (primario o secondario) da ascoltare.

Memorizzazione di servizi DAB

Durante l'ascolto di un servizio DAB...



Attivazione/disattivazione della ricezione in standby TA/PTY

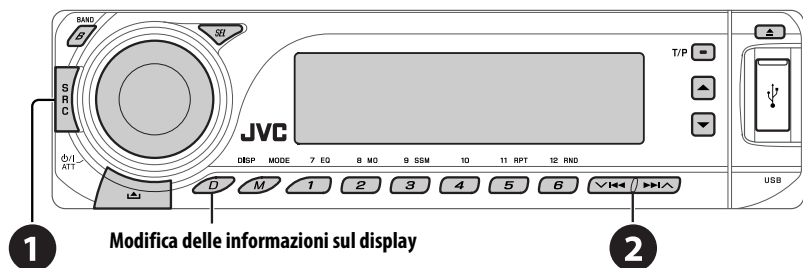
- Il funzionamento è lo stesso illustrato a pagina 10 per le stazioni FM RDS.
- Non è possibile memorizzare codici PTY separatamente per il sintonizzatore DAB e il sintonizzatore FM.

Tracking dello stesso programma— Ricezione di frequenze alternative

- Durante la ricezione di un servizio DAB:**
Quando si viaggia in un'area in cui non è possibile ricevere un servizio, l'unità si sintonizza automaticamente su un altro gruppo o stazione FM RDS che trasmette lo stesso programma.
- Durante la ricezione di una stazione FM RDS:**
Quando si viaggia in un'area in cui un servizio DAB sta trasmettendo lo stesso programma della stazione RDS FM, l'unità si sintonizza automaticamente sul servizio DAB.

Per disattivare la funzione Ricezione alternativa, vedere pagina 27.

Ascolto dell'iPod o del riproduttore D.



Prima dell'uso, collegare uno dei seguenti dispositivi (acquistati separatamente) al jack del caricatore CD sul retro dell'unità. Vedere anche pagina 23.

- **Un Adattatore d'interfaccia per iPod**—KS-PD100 per controllare l'iPod.
- **Un Adattatore d'interfaccia per lettore D.**—KS-PD500 per controllare un lettore D.

Preparazione

Verificare che "CHANGER" sia selezionato come impostazione per l'ingresso esterno, vedere pagina 27.

- 1 Selezionare "IPOD" o "D. PLAYER".
- 2 Selezionare una canzone per avviare la riproduzione.

Selezione di una traccia dal menu

1 Entrare nel menu principale.



Questa modalità viene annullata se non si esegue alcuna operazione per circa 5 secondi.

2 Selezionare il menu desiderato.



Per iPod:

PLAYLIST ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔
SONGS ↔ GENRES ↔ COMPOSER ↔ (torna all'inizio)

Per riproduttore D.:

PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ GENRE
↔ TRACK ↔ (torna all'inizio)

3 Confermare la selezione.



- Per tornare al menu precedente, premere ▲.
- Se una traccia è selezionata, la riproduzione viene avviata automaticamente.
- Tenendo premuto ▼ ◀▶▶▶ ▲ è possibile saltare 10 voci alla volta.



Pausa/interruzione della riproduzione

- Per riprendere la riproduzione, premere di nuovo il tasto.



Premere: Selezione tracce
Tenere premuto: Avanti/indietro rapido di tracce

Continua alla pagina seguente

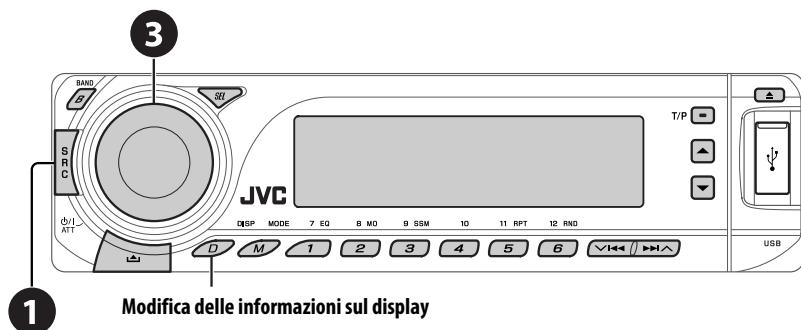
Dopo aver premuto  , premere i seguenti tasti per...

<p>11 RPT </p>	<p>ONE RPT: Funziona allo stesso modo del comando "Ripeti Uno" dell'iPod o "Modalità repeat → Uno" del riproduttore D. ALL RPT: Funziona allo stesso modo del comando "Ripeti Tutti" dell'iPod o "Modalità repeat → Tutti" del riproduttore D.</p>
<p>12 RND </p>	<p>ALBM RND*: Funziona allo stesso modo del comando "Casuale Album" dell'iPod. SONG RND/RND ON: Funziona allo stesso modo del comando "Casuale Brani" dell'iPod o "Modalità Casuale → Attivo" del riproduttore D.</p>

- Per annullare la riproduzione ripetuta o casuale, selezionare "RPT OFF" o "RND OFF".

* iPod: Funziona unicamente se si seleziona l'opzione "ALL" di "ALBUMS" nel "MENU" principale.

Ascolto di altri componenti esterni



È possibile collegare un componente esterno applicando i seguenti tipi di adattatore (venduti separatamente) al jack per il caricatore CD sulla parte posteriore dell'unità. Vedere anche pagina 23.

- **Adattatore per ingresso**—KS-U57
- **Adattatore per ingresso ausiliario**—KS-U58

Preparazione

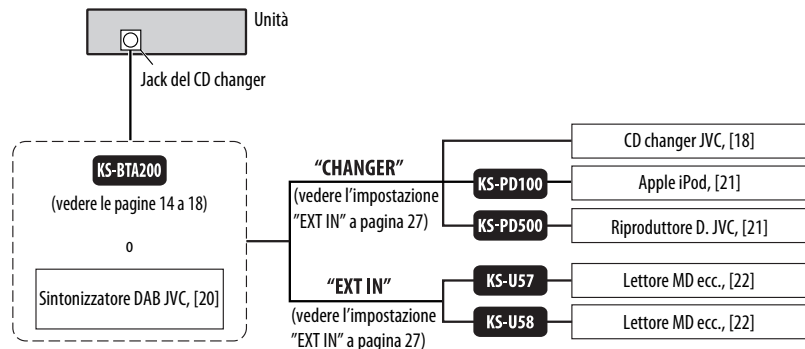
Verificare che "EXT IN" sia selezionato come impostazione per l'ingresso esterno, vedere pagina 27.

- 1** Selezionare "EXT IN".
- 2** Accendere il componente collegato e avviare la riproduzione della sorgente.
- 3** Regolare il volume.
- 4** Regolare l'audio in base alle proprie preferenze (vedere pagine 24 e 25).

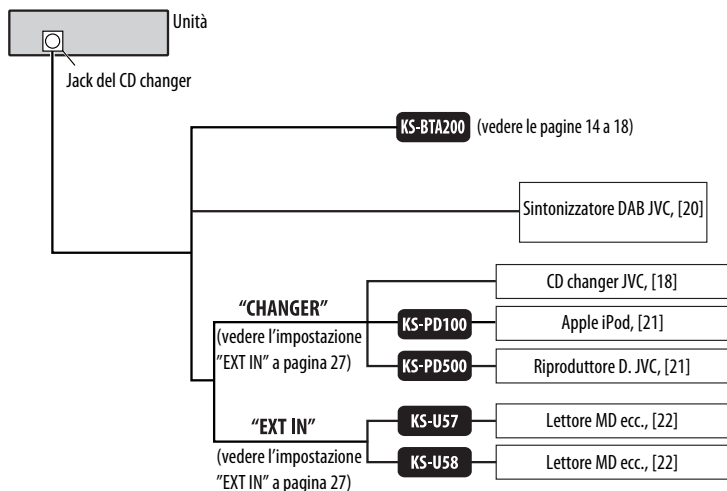
Schema dei collegamenti dei dispositivi esterni

Per i collegamenti, consultare il Manuale d'installazione/collegamento (libretto separato).

• Collegamento 1 (collegamento integrato)

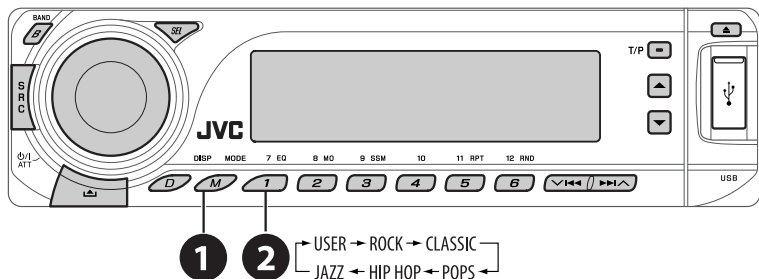


• Collegamento 2 (collegamento alternativo)



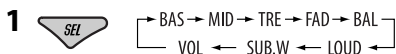
KS-XXXX : Adattatore (acquistabile separatamente)

Selezione di una modalità sonora predefinita



Valori predefiniti	BAS (bassi)	MID (gamma media)	TRE (alti)	LOUD (sonorità)
USER (Suono neutro)	00	00	00	OFF
ROCK (Musica rock o disco)	+03	00	+02	ON
CLASSIC (Musica classica)	+01	00	+03	OFF
POPS (Musica leggera)	+02	+01	+02	OFF
HIP HOP (Musica funk o rap)	+04	-02	+01	ON
JAZZ (Musica jazz)	+03	00	+03	OFF

Regolazione del suono



2 Regolare il livello.



BAS * ¹ (bassi) Per regolare le frequenze basse.	Da -06 a +06
MID * ¹ (gamma media) Per regolare le frequenze medie.	Da -06 a +06
TRE * ¹ (alti) Per regolare le frequenze alte.	Da -06 a +06
FAD * ² (affievolimento) Per regolare la compensazione dei diffusori anteriori e posteriori.	Da R06 a F06
BAL * ³ (compensazione) Per regolare la compensazione dei diffusori di destra e di sinistra.	Da L06 a R06
LOUD * ¹ (sonorità) Per aumentare le frequenze basse e alte in modo da ottenere un suono ben bilanciato a un livello di volume basso.	LOUD ON o LOUD OFF
SUB.W (subwoofer) Regolazione del livello di uscita del subwoofer.	da 00 a 08, valore predefinito: 04
VOL (volume) Regolare il volume.	Da 00 a 30 (o 50) * ⁴

*¹ Quando si regolano le frequenze basse, gamma media, alte o sonorità, la regolazione effettuata viene memorizzata per la modalità sonora selezionata (iEQ), inclusa la modalità "USER".

*² Se vi sono due diffusori, impostare il livello dell'affievolimento su "00".

*³ La regolazione non influisce sull'uscita del subwoofer.

*⁴ Dipende dal comando di uscita dell'amplificatore. (Per ulteriori informazioni vedere pagina 27).

Impostazioni generali —PSM

È possibile modificare le opzioni della modalità di impostazione preferita (PSM, Preferred Setting Mode) illustrate nella tabella a pagina 26 e 27.

1 Accedere alle impostazioni PSM.



2 Selezionare un'opzione PSM.



3 Selezionare una voce PSM o regolare la voce selezionata.



4 Ripetere i punti 2 e 3 per regolare gli altri componenti PSM, se necessario.

5 Terminare la procedura.



Indicazione	Regolazione (__ : Valore predefinito)	Impostazione, [pagina di riferimento]
DEMO Demo del display	<ul style="list-style-type: none"> • DEMO ON • DEMO OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : La demo del display viene attivata automaticamente se non vengono effettuate operazioni per circa 20 secondi, [4]. : Annulla.
CLK DISP * ¹ Visualizzazione orologio	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : L'orologio viene visualizzato sul display ogni volta che si spegne l'unità. : Annulla. Se l'unità è spenta, l'orologio può essere visualizzato per 5 secondi circa premendo D DISP, [4].
CLOCK H Regolazione ora	0 – 23 (1 – 12)	: Valore predefinito: 0 (0:00), [4].
CLOCK M Regolazione minuti	00 – 59	: Valore predefinito: 00 (0:00), [4].
24H/12H Modo di visualizzazione dell'ora	<ul style="list-style-type: none"> • 12H • 24H 	: Vedere anche pagina 4 per l'impostazione.
CLK ADJ Regolazione orologio	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : L'orologio incorporato viene regolato automaticamente utilizzando i dati CT (Clock Time) in arrivo con il segnale RDS. : Annulla.
AF-REG * ² Frequenza alternativa/ ricezione regionale	<ul style="list-style-type: none"> • AF • AF REG • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Quando i segnali attualmente ricevuti s'indeboliscono, l'unità passa automaticamente a un'altra stazione o un altro servizio (è possibile che il programma sia diverso da quello ricevuto attualmente), [10]. : Quando i segnali attualmente ricevuti s'indeboliscono, l'unità passa automaticamente a un'altra stazione che trasmette lo stesso programma. : Annulla (non selezionabile quando "DAB AF" è impostato su "AF ON").
PTY-STBY PTY Standby	OFF , codici PTY (vedere pagina 9)	: Attiva la ricezione in PTY Standby con uno dei codici PTY, [9, 10].
TA VOL Volume dei notiziari di informazione sul traffico	VOL 00 — VOL 30 o 50 * ³	: Valore predefinito: VOL 15, [10].
P-SEARCH * ² Ricerca programma	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Attiva la ricerca di programmi, [10]. : Annulla.

*¹ Se spostando la chiave di accensione su "Off" l'alimentazione non viene interrotta, si consiglia di selezionare "OFF" per risparmiare la batteria del veicolo.

*² Solo per stazioni RDS FM.

*³ Dipende dall'impostazione "AMP GAIN".

Indicazione	Regolazione (___: Valore predefinito)	Impostazione, [pagina di riferimento]
DAB AF *4 Ricezione di frequenze alternative	<ul style="list-style-type: none"> • AF ON • AF OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Tracking del programma traservizi DAB e stazioni FM RDS, [20]. : Annulla.
DAB VOL *4 Regolazione volume DAB	VOL –12 — VOL +12	: Valore predefinito: VOL 00; È possibile regolare il volume del sintonizzatore DAB per adattarlo a quello delle stazioni FM e memorizzare tale impostazione.
DIMMER Oscuratore graduale	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO • ON • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Quando si accendono le luci del veicolo, la luce del display si attenua. : Attenua lievemente la luminosità del display. : Annulla.
TEL Esclusione dell'audio	<ul style="list-style-type: none"> • MUTING 1/ MUTING 2 • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Selezionare una delle due opzioni per escludere l'audio durante l'utilizzo del telefono cellulare. : Annulla.
SCROLL *5 Scorrimento	<ul style="list-style-type: none"> • ONCE • AUTO • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Scorre una volta attraverso le informazioni della traccia. : Ripete lo scorrimento (a intervalli di 5 secondi). : Annulla. (Tenendo premuto D DISP è possibile effettuare lo scorrimento del display indipendentemente dall'impostazione.)
WOOFER Frequenza di taglio del subwoofer	<ul style="list-style-type: none"> • LOW • MID • HIGH 	<ul style="list-style-type: none"> : Tutte le frequenze più basse di 90 Hz vengono inviate al subwoofer. : Tutte le frequenze più basse di 135 Hz vengono inviate al subwoofer. : Tutte le frequenze più basse di 180 Hz vengono inviate al subwoofer.
EXT IN *6 Ingresso esterno	<ul style="list-style-type: none"> • CHANGER • EXT IN 	<ul style="list-style-type: none"> : Per utilizzare un CD changer JVC, [18] o un Apple iPod/un riproduttore D. JVC, [21]. : Per utilizzare un qualsiasi componente esterno diverso da quelli descritti sopra, [22].
TAG DISP Visualizzazione tag	<ul style="list-style-type: none"> • TAG ON • TAG OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Visualizza il tag durante la riproduzione di tracce MP3/WMA/AAC/WAV. : Annulla.
AMP GAIN Comando di uscita dell'amplificatore	<ul style="list-style-type: none"> • LOW PWR • HIGH PWR 	<ul style="list-style-type: none"> : VOL 00 – VOL 30 (Selezionare questa opzione se la potenza massima di ogni diffusore è inferiore a 50 W per evitarne il danneggiamento). : VOL 00 – VOL 50
IF BAND Banda di frequenza intermedia	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO • WIDE 	<ul style="list-style-type: none"> : Aumenta la selettività del sintonizzatore in modo da ridurre le interferenze tra stazioni adiacenti. (Tuttavia si potrebbe perdere l'effetto stereo.) : La riproduzione sarà soggetta all'interferenza delle stazioni adiacenti, ma la qualità del suono non sarà compromessa e l'effetto stereo sarà mantenuto.

*4 Visualizzato solo quando il sintonizzatore DAB è collegato.

*5 Alcuni caratteri o simboli non verranno visualizzati sul display correttamente (oppure verranno cancellati).

*6 Viene visualizzato solo quando è selezionata una delle seguenti sorgenti—FM, AM, DAB, CD, USB o Bluetooth.

Impostazioni Bluetooth

È possibile personalizzare le impostazioni elencate nella colonna di destra.

1 Selezionare "BT-PHONE" o "BT-AUDIO".



2 Accedere al menu Bluetooth.



3 Selezionare "SETTING".



4 Selezionare una voce di impostazione.



5 Modificare l'impostazione.



Menu delle impostazioni (___: Valore predefinito)

■ **AUTO CNT (collegamento automatico)**

Quando si accende l'unità essa stabilisce automaticamente la connessione con...

OFF: Nessuna periferica Bluetooth

LAST: La periferica Bluetooth più recentemente connessa

ORDER: La prima periferica Bluetooth rilevata tra quelle registrate.

■ **AUTO ANS (risposta automatica)**

Esclusivamente con la periferica attualmente collegata per la funzione "BT-PHONE".

ON: L'unità risponde automaticamente alle chiamate in arrivo.

OFF: L'unità non risponde automaticamente alle chiamate. È necessario rispondervi manualmente.

REJECT: L'unità rifiuta tutte le chiamate in entrata.

■ **MSG-INFO (informazioni messaggi)**

Esclusivamente con la periferica attualmente collegata per la funzione "BT-PHONE".

AUTO: L'unità segnala la ricezione di un messaggio emettendo uno squillo e visualizzando "RCV MSG" (ricezione messaggio).

MANUAL: L'unità non informa dell'arrivo dei messaggi.

■ **MIC SET (impostazione microfono)**

Esclusivamente con la periferica attualmente collegata per la funzione "BT-PHONE".

Regola il volume del microfono connesso all'adattatore Bluetooth, [LEVEL 01/02/03].

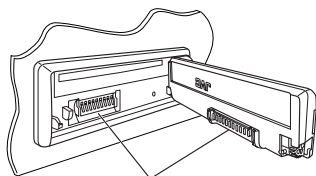
■ **VERSION**

Vengono visualizzate le versioni del software e dell'hardware Bluetooth.

Pulizia dei connettori

Il rilascio frequente del pannello di comando comporta un deterioramento dei connettori.

Per ridurre al minimo questa possibilità, pulire periodicamente i connettori con uno strofinaccio o un panno di cotone inumidito con alcol, facendo attenzione a non danneggiare i connettori.



Connettori

Formazione di umidità

L'umidità può condensarsi sulla lente all'interno dell'unità nei seguenti casi:

- A seguito dell'accensione del riscaldamento nella macchina.
- Se all'interno della macchina diventa molto umido. In questi casi, l'unità può funzionare in modo non corretto. In questo caso, espellere il disco e lasciare l'unità accesa per alcune ore finché l'umidità evapora.

Come maneggiare i dischi

Quando viene estratto un disco dalla confezione, premere il supporto centrale della custodia e alzare il disco afferrandolo per i bordi.

Supporto centrale



- Afferrare sempre il disco per i bordi. Non toccare la superficie di registrazione.

Quando viene riposto un disco nella confezione, inserirlo delicatamente nel supporto centrale (con la superficie stampata rivolta verso l'alto).

- Assicurarsi di riporre i dischi nelle confezioni dopo l'uso.

Per mantenere il disco pulito

È possibile che i dischi sporchi non vengano eseguiti correttamente. Se un disco si sporca, pulirlo con un movimento diretto dal centro verso il bordo utilizzando un panno morbido.

- Non utilizzare solventi (ad esempio, prodotti convenzionali per la pulizia dei dischi, spray, diluenti, benzina ecc.) per pulire i dischi.



Per riprodurre dischi nuovi

È possibile che attorno ai bordi interni ed esterni dei dischi nuovi siano presenti macchie ruvide. Se si utilizzano dischi di questo tipo, l'unità potrebbe rifiutarli.

Per pulire questo tipo di macchie ruvide, strofinare i bordi con una matita, una penna a sfera o altro oggetto simile.



Non utilizzare i dischi seguenti:

Disco deformato



Adesivo



Residui appiccicosi



Etichetta adesiva



Forma inusuale



CD singolo (disco da 8 cm)

Ulteriori informazioni sull'unità

Generali

Accensione l'unità

- È inoltre possibile accendere l'unità premendo SRC. Se la sorgente è pronta, inizia anche la riproduzione.

Spegnimento dell'alimentazione

- Se viene spenta l'alimentazione durante l'ascolto, alla successiva accensione la riproduzione del disco inizierà dal punto in cui è terminata la riproduzione.

FM/AM/RDS

Memorizzazione di stazioni in memoria

- Durante la ricerca SSM...
 - Le stazioni ricevute vengono preimpostate dal numero 1 (frequenza minore) al numero 6 (frequenza maggiore).
 - Al termine della reimpostazione SSM, viene effettuata la sintonizzazione automatica sulla stazione memorizzata nel pulsante numero 1.
- Quando si memorizzano nuove stazioni, quelle impostate in precedenza vengono eliminate.

Operazioni RDS FM

- La funzione Network-Tracking Reception richiede due tipi di segnali RDS per funzionare correttamente, ovvero i segnali PI (Programme Identification) e AF (Alternative Frequency). Se la ricezione di tali dati non è corretta, la Network-Tracking Reception non funzionerà correttamente.
- Quando inizia la ricezione di un programma sul traffico in TA Standby, il volume TA passa automaticamente al livello predefinito, se il livello attuale è inferiore al livello predefinito.
- Quando la funzione Ricezione Frequenza Alternativa è attivata (con AF selezionata), viene attivata automaticamente anche la funzione Network-Tracking Reception. Allo stesso modo, la funzione Network-Tracking Reception non può essere disattivata senza disattivare la Ricezione frequenze alternative. (Vedere pagine 26 e 27).
- Per ulteriori informazioni sul sistema RDS, visitare il sito Web all'indirizzo <<http://www.rds.org.uk>>.

Disco

Avvertenza per la riproduzione di DualDisc

- Il lato non DVD di un "DualDisc" non è conforme allo standard "Compact Disc Digital Audio". Pertanto, non è consigliato l'utilizzo di un lato non DVD di un DualDisc con questo prodotto.

Generali

- Questa unità è stata progettata per riprodurre CD/CD Text e CD-R (registrabili)/CD-RW (riscrivibili) in formato CD audio (CD-DA), MP3/WMA/AAC.
- Quando si inserisce un disco dal lato sbagliato, "PLEASE" e "EJECT" vengono visualizzati alternatamente sul display. Per espellere il disco, premere ▲.
- Durante le operazioni di avanzamento o riavvolgimento rapido di una traccia MP3/WMA/AAC, il suono sarà trasmesso in modo intermittente.

Espulsione di un disco

- Se il disco espulso non viene rimosso entro 15 secondi, verrà nuovamente inserito nel vano di caricamento automaticamente per proteggerlo dalla polvere. La riproduzione viene avviata automaticamente.
- Dopo aver espulso il disco, viene visualizzata l'indicazione "NO DISC" e non è possibile utilizzare alcuni pulsanti. Inserire un altro disco o premere SRC per selezionare un'altra sorgente di riproduzione.

Riproduzione di CD-R o CD-RW

- Utilizzare esclusivamente CD-R o CD-RW "finalizzati".
- Qualora un disco includa sia file CD audio (CD-DA) che MP3/WMA/AAC, l'unità può riprodurre solo i file del tipo rilevato per primo.
- L'unità può riprodurre dischi a più sessioni, ma eventuali sessioni non chiuse verranno ignorate durante la riproduzione.
- La riproduzione di CD-R o CD-RW può essere impedita dalle caratteristiche del CD e dai seguenti motivi:

- Il CD è sporco o graffiato.
 - Si è condensata umidità sulla lente all'interno dell'unità.
 - La lente all'interno dell'unità è sporca.
 - CD-R/CD-RW in cui i file sono stati scritti con il metodo "Packet Write".
 - Condizioni non corrette di registrazione (dati mancanti, ecc.) o del supporto (macchie, graffi, pieghe, ecc.).
 - I CD-RW richiedono tempi di lettura più lunghi in quanto la riflettanza è inferiore rispetto ai normali CD.
 - Non utilizzare i seguenti CD-R o CD-RW:
 - Dischi con adesivi, etichette o sigilli di protezione incollati sulla superficie.
 - CD sui quali è possibile stampare l'etichetta direttamente sulla superficie tramite una stampante a getto d'inchiostro.
- L'utilizzo di tali dischi in condizioni di elevata temperatura o umidità può causare malfunzionamenti o danni all'unità.

Riproduzione di un disco MP3/WMA/AAC

- L'unità consente la riproduzione di file MP3/WMA/AAC con estensione <.mp3>, <.wma> o <.m4a> (la distinzione tra lettere maiuscole e minuscole è ininfluente).
- L'unità consente di visualizzare nomi di album e artisti (esecutori), oltre a tag ID3 (Versioni 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 o 2,4) per file MP3 e tag per WMA/AAC.
- L'unità può gestire solo caratteri a un byte. Non è quindi possibile visualizzare correttamente altri tipi di carattere.
- L'unità è in grado di riprodurre file MP3/WMA/AAC che soddisfino le condizioni seguenti:
 - Velocità in bit per MP3: 8 kbps — 320 kbps
 - Frequenza di campionamento per MP3: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (per MPEG-1) 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (per MPEG-2) 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz (per MPEG-2,5)
 - Velocità in bit per WMA: 16 kbps — 32 kbps (Frequenza di campionamento: 22,05 kHz) 32 kbps — 320 kbps (Frequenza di campionamento: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz)
- Velocità in bit per AAC: 16 kbps — 320 kbps
- Frequenza di campionamento per AAC: 48 kHz, 44,1 kHz
- Formato disco: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet, nomi lunghi di Windows
- Il numero massimo di caratteri per i nomi di file/cartella varia in base ai formati di disco utilizzati (include 4 caratteri di estensione ovvero <.mp3>, <.wma> o <.m4a>).
 - ISO 9660 Level 1: fino a 12 caratteri
 - ISO 9660 Level 2: fino a 31 caratteri
 - Romeo*: fino a 128 (60) caratteri
 - Joliet*: fino a 64 (30) caratteri
 - Nomi lunghi di Windows*: fino a 128 (60) caratteri
- * Il numero tra parentesi rappresenta il numero massimo di caratteri per nomi di file/cartella nel caso in cui il numero totale di file e cartelle sia 271 o più.
- L'unità può riconoscere un totale di 512 file o 200 cartelle e fino a 8 gerarchie.
- L'unità è in grado di riprodurre file registrati nel formato VBR (Variable Bit Rate o Velocità in bit variabile).

Nei file registrati nel formato VBR è presente una discrepanza nella visualizzazione del tempo trascorso e non è mostrato quindi il tempo trascorso effettivo. Questa differenza diventa evidente specialmente con l'esecuzione della funzione di ricerca.
- L'unità non è in grado di riprodurre i file seguenti:
 - File MP3 codificati nei formati MP3i e MP3 PRO.
 - File MP3 codificati in un formato inadatto.
 - File MP3 codificati nel formato Layer 1/2.
 - File WMA codificati nei formati senza perdita di informazioni, professionali e vocali.
 - File WMA non basati sul formato Windows Media® Audio.
 - File WMA formattati con protezione da copia tramite DRM.
 - File AAC creati con qualsiasi applicazione tranne iTunes.
 - File AAC codificati in formato Apple senza perdita di informazioni
 - File contenenti dati in formati quali AIFF, ATRAC3, ecc.
- La funzione di ricerca funziona ma la velocità di ricerca non è costante.

Continua alla pagina seguente

Riproduzione di tracce MP3/WMA/AAC/WAV da una memoria USB

- Collegando un dispositivo USB la sorgente viene cambiata automaticamente in "USB".
- Durante la riproduzione da dispositivi USB, è possibile che l'ordine di riproduzione differisca rispetto ad altri riproduttori.
- L'unità potrebbe non essere in grado di riprodurre alcuni dispositivi USB o alcuni file a causa delle caratteristiche o delle condizioni di registrazione.
- A seconda del formato dei dispositivi USB e delle porte di collegamento, alcuni dispositivi USB potrebbero non essere collegati correttamente o il collegamento potrebbe essere allentato.
- Prima di collegare un dispositivo di archiviazione di massa USB si raccomanda di consultarne le istruzioni.
- Non collegare al sistema più di una unità di archiviazione di massa USB alla volta. Non fare uso di centraline hub USB.
- È possibile collegare due tipi di dispositivi USB a questa unità: dispositivi MTP e dispositivi di archiviazione di massa.
Collegando a questa unità un dispositivo MTP compatibile con la riproduzione in streaming di apparecchiature USB ("USB digital media streaming" esclusi riproduttori D. JVC XA-HD500), è possibile riprodurre sull'unità file WMA-DRM10 (controllo dei diritti digitali) acquistati su siti Web per la distribuzione di musica.
- Questa unità non è compatibile con USB ad alta velocità.
- Se il dispositivo USB collegato non dispone dei file corretti, viene visualizzata l'indicazione "NO FILE".
- L'unità è in grado di visualizzare Tag ID3 (Versioni 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 o 2,4) per file MP3 e tag WMA/AAC/WAV.
- L'unità è in grado di riprodurre file MP3/WMA/AAC/WAV che soddisfino le condizioni seguenti:
MP3:
– Velocità in bit: 8 kbps — 320 kbps
– Frequenza di campionamento:
48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (per MPEG-1)
24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (per MPEG-2)
WMA:
– Velocità in bit: 5 kbps — 320 kbps
– Frequenza di campionamento: 8 kHz — 48 kHz
– Canale: mono/stereo

AAC:

- Velocità in bit: 16 kbps — 320 kbps
- Frequenza di campionamento: 48 kHz — 44,1 kHz
- Canale: 1 ch/2 ch

WAV:

- Velocità in bit: PCM lineare a 705 kbps e 1 411 kbps
- Frequenza di campionamento: 44,1 kHz
- Canale: 1 ch/2 ch
- L'unità è in grado di riprodurre file MP3 registrati nel formato VBR (Variable Bit Rate o Velocità in bit variabile).
- Il numero massimo di caratteri per il nome di una cartella o di un file è 25 (128 caratteri per i tag MP3/WMA/AAC/WAV).
- L'unità può riconoscere un totale di 50 000 file o 5 000 cartelle (999 file per cartella). Il display è però in grado di visualizzare fino a 9 999 cartelle/file.
- L'unità non è in grado di riconoscere unità di archiviazione di massa USB con caratteristiche di alimentazione elettrica superiori a 500 mA e diverse da 5 V.
- L'unità potrebbe non riconoscere un dispositivo USB collegato tramite un lettore di schede USB.
- Questa unità potrebbe non essere in grado di riprodurre adeguatamente i file contenuti in un dispositivo USB se si utilizza un cavo di prolunga USB.
- L'unità non è in grado di assicurare il funzionamento corretto o di garantire alimentazione a tutti i tipi di dispositivo USB.
- L'unità non è in grado di riprodurre i file seguenti:
 - File MP3 codificati nei formati MP3i e MP3 PRO.
 - File MP3 codificati in un formato inadatto.
 - File MP3 codificati nel formato Layer 1/2.
 - File WMA codificati nei formati senza perdita di informazioni, professionali e vocali.
 - File WMA non basati sul formato Windows Media® Audio.
 - File AAC creati con qualsiasi applicazione tranne iTunes.
 - File AAC codificati in formato Apple senza perdita di informazioni
 - File WAV codificati in MS-ADPCM.
 - File contenenti dati in formati quali AIFF, ATRAC3, ecc.

Modificare la sorgente

- Se la sorgente viene modificata, la riproduzione si interrompe.
Quando viene nuovamente selezionata la stessa sorgente, la riproduzione ricomincia dal punto in cui è stata precedentemente interrotta.

Rimozione di un dispositivo USB

- Dopo aver rimosso il dispositivo USB viene visualizzata l'indicazione "NO USB" e non è possibile utilizzare alcuni tasti. Collegare un nuovo dispositivo USB o premere SRC per selezionare un'altra fonte di riproduzione.

Utilizzo di dispositivi Bluetooth

Generali

- Durante la guida, non eseguire operazioni complicate, come la digitazione di numeri, l'uso della rubrica etc.
Quando si desidera eseguire operazioni di questo genere, parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro.
- Potrebbe non essere possibile collegare alcuni dispositivi Bluetooth, a seconda della versione.
- Questa unità potrebbe non essere utilizzabile con alcuni dispositivi Bluetooth.
- Le condizioni di collegamento potrebbero variare a seconda delle circostanze di funzionamento.
- Quando l'unità è spenta, il dispositivo viene scollegato.

Avvisi per l'uso di dispositivi Bluetooth

ERR CNCT (errore di collegamento)	Il dispositivo è registrato, ma il collegamento è fallito. Utilizzare "CONNECT" per collegare nuovamente il dispositivo. (Vedere pagina 15).
ERROR	Eseguire nuovamente l'operazione. Se la visualizzazione di "ERROR" persiste si raccomanda di verificare se la periferica è compatibile con la funzione d'interesse.
UNFOUND	Eseguendo "SEARCH" non è stata rilevata alcuna periferica Bluetooth.
LOADING	La rubrica e/o i messaggi di testo sono in fase di aggiornamento.
WAIT	L'unità si prepara per l'uso della funzione Bluetooth. Se il messaggio non scompare, spegnere e riaccendere l'unità e collegare nuovamente il dispositivo (o inizializzare l'unità).
RESET 8	Controllare il collegamento tra l'adattatore e questa unità.

DAB

- È possibile preimpostare solo il servizio DAB primario anche quando viene memorizzato un servizio secondario.
- Un servizio DAB precedentemente reimpostato viene cancellato quando si memorizza un nuovo servizio DAB nello stesso numero.

iPod o riproduttore D.

- Quando si accende questa unità, l'iPod o il riproduttore D. viene caricato.
- Mentre l'iPod o il riproduttore D. è collegato, tutte le operazioni dell'uno o dell'altro sono disattivate. Eseguire tutte le operazioni a partire da questa unità.
- Le informazioni di testo possono non essere visualizzate correttamente.
- Se le informazioni di testo comprendono più di 8 caratteri, scorrono sul display. Questa unità è in grado di visualizzare massimo 40 caratteri.

Attenzione:

Durante l'utilizzo di un iPod o di un riproduttore D., alcune operazioni potrebbero non essere eseguite correttamente o come previsto. In questo caso, visitare il sito Web JVC all'indirizzo:

Per gli utenti di iPod: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

Per gli utenti del riproduttore D.: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd500/index.html>>

Impostazioni generali—PSM

- L'impostazione "AUTO" per "DIMMER" potrebbe non funzionare correttamente su alcuni veicoli, in particolare sui veicoli dotati di selettore di comando per lo smorzamento.
In questi casi, modificare l'impostazione "DIMMER" con una diversa da "AUTO".
- Se viene modificata l'impostazione "AMP GAIN" da "HIGH PWR" a "LOW PWR" quando il livello del volume è impostato su un valore maggiore rispetto a "VOL 30", l'unità cambia automaticamente il livello del volume impostandolo su "VOL 30".

Guida e rimedi in caso di problemi di funzionamento

I problemi di funzionamento non sono sempre seri. Controllare i punti seguenti prima di contattare un centro di supporto tecnico.

	Problema	Rimedio/Causa
Generali	• Non viene emesso alcun suono dai diffusori.	• Regolare il volume al livello ottimale. • Controllare i cavi e i collegamenti.
	• L'unità non funziona.	Inizializzare l'unità (vedere pagina 2).
FM/AM	• L'impostazione automatica SSM non funziona.	Memorizzare le stazioni manualmente.
	• Interferenze statiche durante l'ascolto di programmi radiofonici.	Collegare l'antenna correttamente.
Dischi generici	• Impossibile riprodurre il disco.	Inserire il disco correttamente.
	• Impossibile riprodurre CD-R/CD-RW. • Non è possibile saltare le tracce sui CD-R/CD-RW.	• Inserire un CD-R/CD-RW finalizzato. • Finalizzare il CD-R/CD-RW con il componente utilizzato per la registrazione.
	• Il disco non può essere riprodotto né espulso.	• Sbloccare il disco (vedere pagina 11). • Espellere il disco (vedere pagina 2).
	• A volte il suono è interrotto.	• Interrompere la riproduzione durante la guida su strade sconnesse. • Sostituire il disco. • Controllare i cavi e i collegamenti.
	• Sul display viene visualizzata l'indicazione "NO DISC".	Inserire un disco riproducibile nella fessura (slot) di caricamento.
	• "PLEASE" e "EJECT" vengono visualizzati alternativamente sul display.	Questo può essere causato dal surriscaldamento. Espellere il disco o modificare la sorgente di riproduzione.
MP3/WMA/AAC	• Impossibile riprodurre il disco.	• Usare un disco con tracce MP3/WMA/AAC registrate nel formato conforme al livello 1 o livello 2 dello standard ISO 9660, Romeo o Joliet. • Aggiungere l'estensione <.mp3>, <.wma> o <.m4a> ai nomi dei file.
	• Viene generato rumore.	Passare a un'altra traccia oppure cambiare disco (non aggiungere il codice di estensione <.mp3>, <.wma> o <.m4a> a tracce diverse da MP3/WMA/AAC).
	• È necessario un tempo di lettura più lungo (l'indicazione "CHECK" continua a lampeggiare sul display).	Limitare l'uso di gerarchie e cartelle.

	Problema	Rimedio/Causa
MP3/WMA/AAC	• Le tracce non vengono riprodotte nell'ordine voluto.	L'ordine di riproduzione viene determinato al momento della registrazione dei file.
	• Il tempo di riproduzione trascorso non è corretto.	Ciò può succedere a volte durante la riproduzione. Ciò è causato dal modo in cui le tracce sono registrate.
	• "PLEASE" e "EJECT" vengono visualizzati alternativamente sul display.	Inserire un disco che contenga tracce MP3/WMA/AAC.
	• Non vengono visualizzati i caratteri corretti (ad esempio, il nome dell'album).	Questa unità può visualizzare soltanto lettere (maiuscole), numeri e alcuni simboli.
Dispositivo USB	• Viene generato rumore.	La traccia riprodotta non è in formato MP3/WMA/AAC/WAV. Passare a un altro file. (non aggiungere il codice di estensione <.mp3>, <.wma>, <.m4a> o <.wav> a tracce diverse da MP3/WMA/AAC/WAV).
	• L'indicazione "CHECK" continua a lampeggiare sul display.	<ul style="list-style-type: none"> • Il tempo di lettura varia a seconda del dispositivo USB. • Limitare l'uso di gerarchie e cartelle, soprattutto se vuote*. • Spegner e riaccendere l'unità. <p>* <i>Cartella vuota o contenente dati diversi da tracce MP3/WMA/AAC/WAV valide.</i></p>
	• L'indicazione "NO FILE" lampeggia sul display.	Collegare un dispositivo USB contenente tracce codificate in un formato appropriato.
	• Sul display viene visualizzata l'indicazione "NO USB".	
	• "READ" e "FAILED" vengono visualizzati alternativamente sul display.	Non è possibile ottenere la quantità totale corretta delle tracce.
	• Non vengono visualizzati i caratteri corretti (ad esempio, il nome dell'album).	Questa unità può visualizzare soltanto lettere (maiuscole), numeri e alcuni simboli.
	• Durante la riproduzione di una traccia il suono viene talvolta interrotto.	Le tracce MP3/WMA/AAC/WAV non sono state copiate correttamente sul dispositivo USB. Copiare nuovamente le tracce MP3/WMA/AAC/WAV sul dispositivo USB, quindi riprovare.

	Problema	Rimedio/Causa
Bluetooth*	• Il dispositivo Bluetooth non rileva l'unità.	L'unità può essere collegata a un solo telefono cellulare Bluetooth o dispositivo audio Bluetooth alla volta. Mentre si collega un dispositivo, l'unità non può essere rilevata da parte di un altro dispositivo. Scollegare il dispositivo attualmente collegato e cercare nuovamente.
	• L'unità non rileva il dispositivo Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare le impostazioni Bluetooth del dispositivo. • Effettuare una ricerca dal dispositivo Bluetooth. Dopo che il dispositivo ha rilevato l'unità. Selezionare "OPEN" sull'unità per collegare il dispositivo. (Vedere pagina 14).
	• L'unità non effettua l'accoppiamento con il dispositivo Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> • Inserire lo stesso codice PIN per unità e dispositivo di destinazione. • Selezionare il nome del dispositivo da "SPECIAL" e tentare nuovamente il collegamento. (Vedere pagina 15).
	• Sono presenti rumori di fondo o eco.	Regolare la posizione dell'unità microfono.
	• La qualità della conversazione telefonica è insoddisfacente.	<ul style="list-style-type: none"> • Ridurre la distanza fra l'unità e il dispositivo audio Bluetooth. • Spostare il veicolo in un luogo dove si dispone di una ricezione migliore.
	• Il suono è interrotto o una traccia viene saltata durante la riproduzione di un dispositivo audio Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> • Ridurre la distanza fra l'unità e il dispositivo audio Bluetooth. • Scollegare il dispositivo collegato a "BT-PHONE". • Spegnerne l'unità e accenderla nuovamente. • Se il suono non è stato ancora ripristinato, collegare nuovamente il dispositivo.
	• Non è possibile controllare il dispositivo audio.	Verificare che il dispositivo audio collegato supporti l'AVRCP (profilo di controllo remoto di video e audio).
CD changer	• Sul display viene visualizzata l'indicazione "NO DISC".	Inserire disco nel caricatore.
	• Sul display viene visualizzata l'indicazione "NO MAG".	Inserire il caricatore.
	• Sul display viene visualizzata l'indicazione "RESET 8".	Collegare l'unità al CD changer correttamente e premere il pulsante di reset sul CD changer.
	• Sul display viene visualizzata l'indicazione "RESET 1" – "RESET 7".	Premere il pulsante di reset del CD changer.
	• Il CD changer non funziona.	Inizializzare l'unità (vedere pagina 2).

* Per l'utilizzo di dispositivi Bluetooth, fare riferimento anche alle istruzioni fornite con l'adattatore Bluetooth.

	Problema	Rimedio/Causa
DAB	• Sul display viene visualizzata l'indicazione "noSIGNAL".	Spostarsi in una zona con segnali più forti.
	• Sul display viene visualizzata l'indicazione "RESET 08".	Collegare l'unità e il sintonizzatore DAB in modo corretto e inizializzare l'unità (vedere pagina 2).
	• Il sintonizzatore DAB non funziona.	Ricollegare l'unità e il sintonizzatore DAB correttamente. Quindi, inizializzare l'unità (vedere pagina 2).
	• Sul display viene visualizzata l'indicazione "ANTENANG".	Controllare i cavi e i collegamenti.
iPod/riproduttore D.	• L'iPod o il riproduttore D. non si accende o non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare il cavo di collegamento e i relativi collegamenti. • Aggiornamento della versione del firmware. • Ricaricare la batteria.
	• Il suono è distorto.	Disattivare l'equalizzatore sull'unità o sull'iPod/riproduttore D.
	• Sul display viene visualizzata l'indicazione "NO IPOD" o "NO DP".	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare il cavo di collegamento e i relativi collegamenti. • Ricaricare la batteria.
	• La riproduzione si interrompe.	Le cuffie sono scollegate durante la riproduzione. Riavviare la riproduzione (vedere pagina 21).
	• Non viene emesso nessun suono quando si collega un iPod nano.	<ul style="list-style-type: none"> • Scollegare le cuffie dall'iPod nano. • Aggiornare la versione del firmware di iPod nano.
	• Non c'è audio.	Scollegare l'adattatore dal riproduttore D., quindi ricollegarlo.
	• Viene visualizzata l'indicazione "ERROR 01" sul display, quando si effettua il collegamento al riproduttore D.	
	• Sul display viene visualizzata l'indicazione "NO FILE" o "NO TRACK".	Non vi sono tracce memorizzate. Importare le tracce nell'iPod o nel riproduttore D.
	• Sul display viene visualizzata l'indicazione "RESET 1" – "RESET 7".	Scollegare l'adattatore sia dall'unità che dall'iPod/riproduttore D., quindi ricollegarlo.
	• Sul display viene visualizzata l'indicazione "RESET 8".	Controllare il collegamento tra l'adattatore e questa unità.
	• I comandi dell'iPod o del riproduttore D. non funzionano dopo lo scollegamento dall'unità.	Reinizializzare l'iPod o il riproduttore D.

- Microsoft e Windows Media sono marchi registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- iPod è un marchio di fabbrica di Apple Computer, Inc. registrato negli USA e in altri paesi.
- Il marchio e i logo mondiali di Bluetooth appartengono a Bluetooth SIG, Inc. e l'uso di tali marchi fatto da Victor Company of Japan, Limited (JVC) è concesso in licenza. Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.

Specifiche

SEZIONE AMPLIFICATORE AUDIO

Potenza in uscita massima:	Anteriore e posteriore:	50 W per canale
Potenza in uscita continua (RMS):	Anteriore e posteriore:	19 W per canale in 4 Ω , da 40 Hz a 20 000 Hz con una inferiore allo 0,8% distorsione armonica totale.
Impedenza di carico:		4 Ω (tolleranza da 4 Ω a 8 Ω)
Intervallo di controllo del tono:	Bassi:	± 12 dB a 60 Hz
	Gamma media:	± 12 dB a 1 kHz
	Alti:	± 12 dB a 10 kHz
Risposta in frequenza:		Da 40 Hz a 20 000 Hz
Rapporto segnale/interferenza:		70 dB
Livello/impedenza linea in uscita:		2,5 V/20 k Ω carico (a fondo scala)
Impedenza in uscita:		1 k Ω
Livello/impedenza in uscita del subwoofer:		2,5 V/20 k Ω carico (a fondo scala)
Altro terminale:		CD changer, terminale d'ingresso USB, ingresso remoto volante

SEZIONE SINTONIZZATORE

Intervallo di frequenza:	FM:	Da 87,5 MHz a 108,0 MHz
	AM:	(MW) Da 522 kHz a 1 620 kHz (LW) Da 144 kHz a 279 kHz
Sintonizzatore FM		
Sensibilità utilizzabile:		11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)
50 dB Sensibilità di silenziosità:		16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)
Selettività canale alternativo (400 kHz):		65 dB
Risposta in frequenza:		Da 40 Hz a 15 000 Hz
Separazione stereo:		30 dB
Sintonizzatore MW		
Sensibilità:		20 μ V
Selettività:		35 dB
Sintonizzatore LW		
Sensibilità:		50 μ V

SEZIONE LETTORE CD	
Tipo:	Lettoce Compact Disc
Sistema di rilevamento del segnale:	Pickup ottico senza contatto (laser semiconduttore)
Numero di canali:	2 canali (stereo)
Risposta in frequenza:	Da 5 Hz a 20 000 Hz
Gamma dinamica:	96 dB
Rapporto segnale-rumore	98 dB
Affievolimento periodico del suono e oscillazione del suono:	Inferiori al limite misurabile
Formato di decodifica MP3: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Velocità max (Bit): 320 kB/sec.
Formato di decodifica WMA (Windows Media® Audio):	Velocità max (Bit): 320 kB/sec.
Formato di decodifica AAC (Advanced Audio Coding):	Velocità max (Bit): 320 kB/sec.

SEZIONE USB		
Standard USB:	USB 1.1	
Frequenza di trasferimento dati:	Alta velocità:	Max. 12 MB
	Bassa velocità:	Max. 1,5 MB
Dispositivi compatibili:	Unità di archiviazione di massa, MTP	
File System compatibili:	FAT 12/16/32	
Formati audio riproducibili:	MP3/WMA/AAC/WAV	
Corrente massima:	500 mA	

GENERALI		
Alimentazione:	Tensione operativa:	CC 14,4 V (tolleranza da 11 V a 16 V)
Messa a terra:		Massa negativa
Temperatura operativa consentita:		Da 0°C a +40°C
Dimensioni (L × A × P): (approssimative)	Dimensioni installazione:	182 mm × 52 mm × 158 mm
	Dimensioni pannello:	188 mm × 58 mm × 12 mm
Peso:		1,4 kg (esclusi accessori)

Design e specifiche soggetti a variazioni senza preavviso.

Haben Sie PROBLEME mit dem Betrieb?

Bitte setzen Sie Ihr Gerät zurück

Siehe Seite Zurücksetzen des Geräts

Vous avez des PROBLÈMES de fonctionnement?

Réinitialisez votre appareil

Référez-vous à la page intitulée Comment réinitialiser votre appareil

PROBLEMI di funzionamento?

Inizializzare l'apparecchio

Fare riferimento alla pagina di Come inizializzare l'apparecchio

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,
dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien
und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit
und elektrischer Sicherheit überein.

Die europäische Vertretung für die Victor Company of Japan,
Limited ist:

JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Deutschland

Gentile Cliente,
Questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme
europee relative alla compatibilità elettromagnetica e alla
sicurezza elettrica.

Il rappresentante europeo della Victor Company of Japan,
Limited è:

JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Germania

Cher(e) client(e),

Cet appareil est conforme aux directives et normes
européennes en vigueur concernant la compatibilité
électromagnétique et à la sécurité électrique.

Représentant européen de la société Victor Company of Japan,
Limited:

JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Allemagne

JVC



GE, FR, IT

© 2007 Victor Company of Japan, Limited

0107DTSMDTJEIN

JVC

Instructions

CD RECEIVER

KD-G731